

Uputstvo za upotrebu

TESLA frižider RS0400HSE

TESLA



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://cenoteka.rs/p/tesla-frizider-rs0400hse/>

TESLA

LARDER

RS0400HBE

RS0400HE

RS0400HSE

User Manual

ENG

ALB

BiH/
CG

BG

GR

HR

HU

MK

RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

⚠ WARNING! Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING! Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

⚠ WARNING! Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹

⚠ WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING! Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in a household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

⚠ WARNING! Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

⚠ WARNING! The light bulb supplied with this appliance is a "special use light bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting.¹

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the main plug of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.

- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot things on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.²
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.²
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.²
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.²

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the

refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the power socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. ²
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect at the bottom of the appliance. ³

Installation

IMPORTANT! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

- Adequate air circulation should be provided around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Do not put hot food in the appliance;
- Do not pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food does not touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, do not open the door(s);
- Do not open the door(s) frequently;
- Do not keep the door(s) open for a long time;
- Do not set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

¹ If there is a light in the compartment.

² If there is a freezer compartment.

³ If there is a fresh-food storage compartment.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations which can be obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the  symbol are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

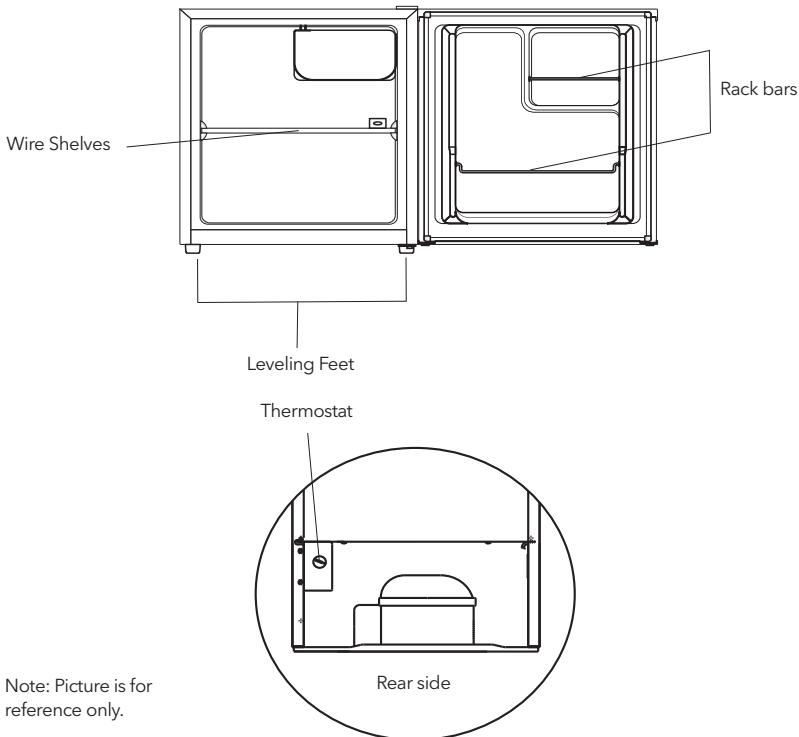
**WARNING!**

During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

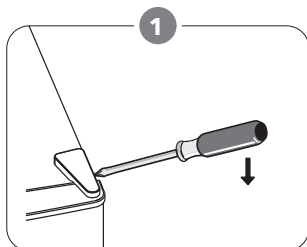
OVERVIEW



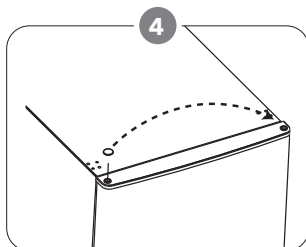
REVERSE DOOR

Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

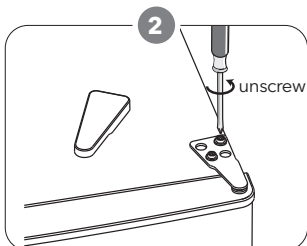
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.



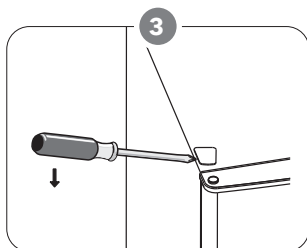
Remove the top right hinge cover.



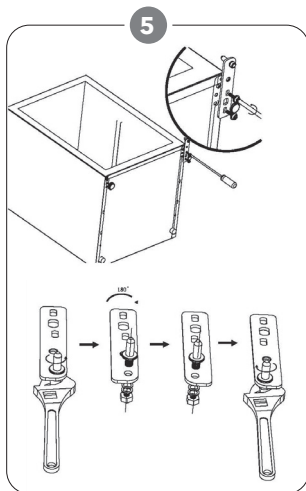
Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



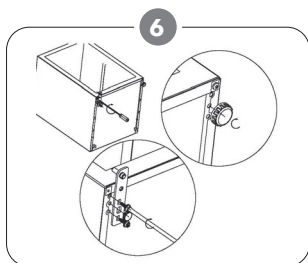
Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



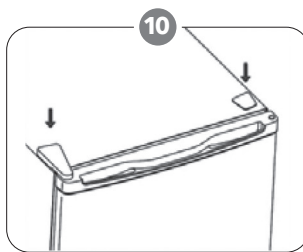
Remove the top left screw cover.



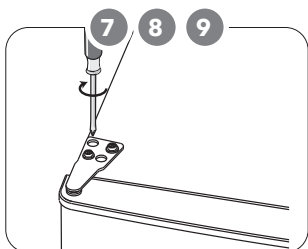
Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



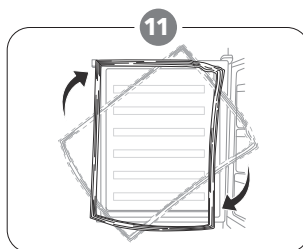
Refit the bracket fitting the bottom hinge pin.
Replace both adjustable feet.



Put the hinge cover and the screw cover back.



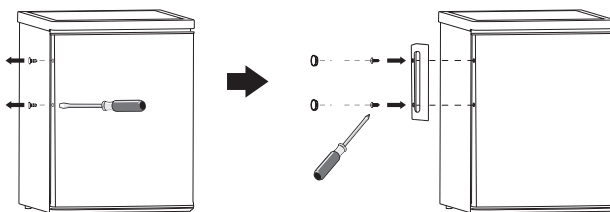
7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
9. Use a spanner to tighten it if necessary.



Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.

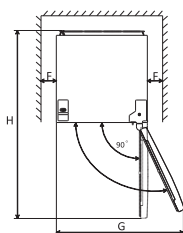
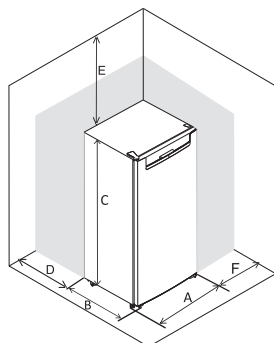
INSTALLATION

Install door external handle (if external handle is present)



Space Requirement

Keep enough space of door open.

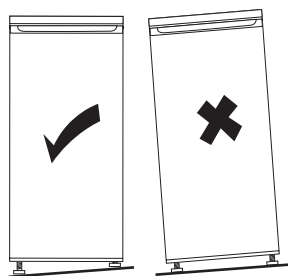
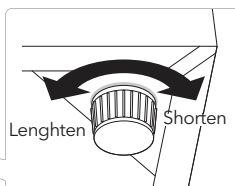
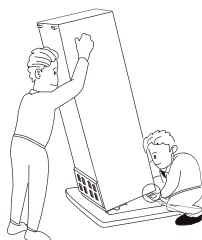


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet to ensure best performance. If the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be grounded. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not grounded, connect the appliance to a separate grounder in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

DAILY USE

Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer	/	
		Set on 2~3
Normal	/	
		Set on 2~3
Cold	/	
		Set on 1~2

Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	- Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. - Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	- Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. - Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf - middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf - top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

First use

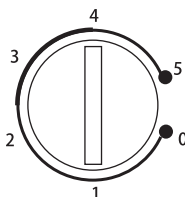
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6 (8) settings . 1 is warmest setting and 5 (7) is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Movable shelves

All shelves are able to be moved to suitable positions.

Positioning the door shelves

In order to storage food or be\$erage with different size, the door shelves can be placed at different height. Follow below process to adjust the shelves.

- Step 1: Pull the shelf to be free.
- Step 2: Select suitable position and press the shelf to two convex plates until it is totally blocked.

Vegetable drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. It can be pull out freely.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature. Place the frozen food in a dish or bowl to avoid the flowing of condensate water when thaw it in compartment.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc ... : these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

! CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

¹⁾ If the condenser is at the back of appliance.

TROUBLESHOOTING

! CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Power plug is not plugged in or is loose	Insert power plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

INFORMACION MBI SIGURINË

Në interes të sigurisë suaj dhe për të garantuar përdorimin e saktë, para instalimit dhe përdorimit të parë të pajisjes, lexoni me kujdes këtë manual përdorues, duke përfshirë udhëzimet dhe paralajmërimet e tij. Për të shmangur gabime dhe aksidente të panevojshme, është e rëndësishme që të gjithë personat që përdorin pajisjen të jenë të njohur plotësisht me funksionimin dhe veçoritë e sigurisë së saj. Ruani këto udhëzime dhe sigurohuni që ato të mbeten me pajisjen nëse ajo zhvendoset ose shitet, në mënyrë që të gjithë përdoruesit gjatë gjithë jetës së saj të jenë të informuar siç duhet për përdorimin dhe sigurinë e pajisjes. Për sigurinë e jetës dhe pronës, mbani parasysh masat paraprake të këtij manuali, pasi prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimet e shkaktuara nga mosrespektimi i tyre.

Siguria e fëmijëve dhe personave të cenueshëm

- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara ose me mungesë përvoja dhe njohurish, nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijëve të moshës nga 3 deri në 8 vjeç u lejohe të ngarkojnë dhe shkarkojnë këtë pajisje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg fëmijëve. Ekziston rrezik mbytejeje.
- Nëse po e hidhni pajisjen, hiqeni spinën nga priza, priteni kabllon e lidhjes (sa më afër pajisjes që të jetë e mundur) dhe hiqeni derën për të parandaluar që

fëmijët të pësojnë goditje elektrike ose të mbyllen brenda saj.

- Nëse kjo pajisje me guarnicione magnetike të derës zëvendëson një pajisje më të vjetër që ka bravë me sustë (kapëse) në derë ose kapak, sigurohuni që ta bëni atë bravë me sustë të papërdorshme përpara se ta hidhni pajisjen e vjetër. Kjo do të parandalojë që ajo të bëhet një kurth vdekjeprurës për fëmijët.

Siguria e përgjithshme

⚠ PARALAJMËRIM! Mbajini hapjet e ventilimit, në trupin e pajisjes ose në strukturën e integruar, të lira nga çdo pengesë.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos përdorni pajisje të tjera elektrike (si p.sh. makineri për akullore) brenda pajisjeve ftohëse, përveç nëse janë të miratuara për këtë qëllim nga prodhuesi.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos e prekni llambën e ndriçimit nëse ka qenë e ndezur për një kohë të gjatë, pasi mund të jetë shumë e nxehtë.

⚠ PARALAJMËRIM! Gjatë vendosjes së pajisjes, sigurohuni që kabllloja e furnizimit të mos jetë e shtypur ose e dëmtuar.

⚠ PARALAJMËRIM! Mos vendosni priza portative të shumta ose furnizues portativë me energji elektrike në pjesën e pasme të pajisjes.

- Mos ruani substanca shpërthyes, si p.sh. bombola aerosoli me shtytës të ndezshëm, në këtë pajisje.
- Ftohësi izobuten (R600a) ndodhet në qarkun ftohës të pajisjes; është një gaz natyror me përputhshmëri të lartë mjedisore, por është i ndezshëm.

- Gjatë transportit dhe instalimit të pajisjes, sigurohuni që asnjë komponent i qarkut ftohës të mos dëmtohet
 - shmangni flakët e hapura dhe burimet e ndezjes.
 - ajroseni plotësisht ambientin në të cilin ndodhet pajisja.
- Është e rrezikshme të ndryshohen specifikimet ose të modifikohet ky produkt në çfarëdo mënyre. Çdo dëmtim i kabllit mund të shkaktojë qark të shkurtër, zjarr dhe/ose goditje elektrike.
- Kjo pajisje është e destinuar për përdorim në familje dhe aplikime të ngjashme, si:
 - kuzhina për stafin në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
 - shtëpi ferme dhe për klientë në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi;
 - ambiente të tipit “bed and breakfast”;
 - katering dhe aplikime të ngjashme jo me pakicë.

⚠ PARALAJMËRIM! Të gjithë komponentët elektrikë (priza, kablli i rrymës, kompresori, etj.) duhet të zëvendësohen vetëm nga një servis i autorizuar ose personel shërbimi i kualifikuar.

⚠ PARALAJMËRIM! Llamba e dritës e furnizuar me këtë pajisje është një “llambë për përdorim të veçantë” dhe mund të përdoret vetëm me pajisjen për të cilën është parashikuar. Kjo “llambë për përdorim të veçantë” nuk është e përshtatshme për ndriçim shtëpiak.¹

- Kablli i rrymës nuk duhet të zgjatet.
- Sigurohuni që priza e rrymës të mos shtypet ose dëmtohet nga pjesa e pasme e pajisjes. Një prizë e shtypur ose e dëmtuar mund të mbixehet dhe të shkaktojë zjarr.
- Sigurohuni që priza kryesore e pajisjes të jetë lehtësisht e arritshme.
- Mos e tërhiqni kabllin e rrymës.
- Nëse foleja e prizës është e lirshme, mos e futni prizën. Ekziston rrezik nga goditja elektrike ose zjarri.

- Pajisja nuk duhet të përdoret pa llambë.
- Kjo pajisje është e rëndë. Duhet treguar kujdes gjatë lëvizjes së saj.
- Mos hiqni dhe mos prekni ushqimet nga ndarja e ngrirësit nëse duart i keni të lagura, pasi kjo mund të shkaktojë gërvishtje të lëkurës ose djegie nga ngrirja.
- Shmangni ekspozimin e zgjatur të pajisjes ndaj rrezeve direkte të diellit.

Përdorimi i përditshëm

- Mos vendosni objekte të nxehta mbi pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni ushqime drejtpërdrejt pranë murit të pasëm.
- Ushqimi i ngrirë nuk duhet të ngrihet përsëri pasi të jetë shkrirë.²
- Ruani ushqimet e ngrira të ambalazuara paraprakisht në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimit të ngrirë.²
- Rekomandimet e prodhuesit të pajisjes për ruajtje duhet të respektohen rreptësisht. Referojuni udhëzimeve përkatëse.
- Mos vendosni pije të gazuara në ndarjen e ngrirësit, pasi krijojnë presion në enë dhe mund të shpërthejnë, duke shkaktuar dëmtime në pajisje.²
- Akulloret mund të shkaktojnë djegie nga ngrirja nëse konsumohen direkt nga pajisja.²

Për të shmangur ndotjen e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të ndjeshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vijnë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e kanalizimit të aksesueshme.
- Pastroni rezervuarët e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlajeni sistemin e ujit të lidhur me furnizimin me ujë nëse uji nuk është përdorur për 5 ditë.

- Ruani mishin dhe peshkun e papërpunuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos vijë në kontakt me ushqime të tjera ose të derdhet mbi to.
- Ndarjet e ushqimit të ngrirë me dy yje (nëse gjenden në pajisje) janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë më parë, për ruajtjen ose përgatitjen e akullores dhe për bërjen e kubave të akullit.
- Ndarjet me një, dy dhe tre yje (nëse gjenden në pajisje) nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët.
- Nëse pajisja lihet e zbrazët për periudha të gjata, fiken, shkrini, pastroni, thareni dhe lini derën hapur për të parandaluar krijimin e mykut brenda pajisjes.

Kujdesi dhe pastrimi

- Përpara mirëmbajtjes, fikni pajisjen dhe shkëputni prizën kryesore nga rrjeti elektrik.
- Mos pastroni pajisjen me objekte metalike.
- Mos përdorni objekte të mprehta për të hequr akullin nga pajisja. Përdorni një shpatull plastike.²
- Sekulet rregullisht kullimin në frigorifer për ujë të shkrirë. Nëse është e nevojshme, pastrojeni kullimin. Nëse kullimi është i bllokuar, uji do të grumbullohet në pjesën e poshtme të pajisjes.³

Instalimi

E RËNDËSISHME! Për lidhjen elektrike, ndiqni me kujdes udhëzimet e dhëna në paragrafët përkatës.

- Hapni paketimin e pajisjes dhe kontrolloni nëse ka dëmtime. Mos e lidhni pajisjen nëse është e dëmtuar. Raportoni menjëherë dëmtimet e mundshme në vendin ku e keni blerë. Në këtë rast, ruani paketimin.
- Rekomandohet të prisni të paktën katër orë para se ta lidhni pajisjen për të lejuar që vaji të kthehet

në kompresor. Sigurohuni që të ketë qarkullim të mjaftueshëm ajri rreth pajisjes; mungesa e ventilimit mund të shkaktojë mbinxehje. Për të siguruar ventilim të mjaftueshëm, ndiqni udhëzimet e instalimit.

- Sa më shumë të jetë e mundur, hapësirat mbajtëse të produktit duhet të jenë pranë një muri për të shmangur kontaktin me pjesët e nxehta (kompresor, kondensator) dhe për të parandaluar djegiet e mundshme.
- Pajisja nuk duhet të vendoset pranë radiatorëve ose sobave.
- Sigurohuni që priza kryesore të jetë e arritshme edhe pas instalimit të pajisjes.

Shërbimi

- Cëdo punë elektrike që kërkohet për servisimin e pajisjes duhet të kryhet nga një elektrik i kualifikuar ose person kompetent.
- Kjo pajisje duhet të servisohet nga një Qendër Servisi e autorizuar, dhe duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.

Kursimi i energjisë

- Mos vendosni ushqim të nxehtë në pajisje;
- Mos vendosni ushqimet shumë afër njëra-tjetrës, pasi kjo pengon qarkullimin e ajrit;
- Sigurohuni që ushqimi të mos prekë pjesën e pasme të ndarjes/ndarjeve;
- Nëse ndërpritet energjia elektrike, mos hapni derën/derët;
- Mos hapni derën/derët shpesh;
- Mos lini derën/derët hapur për një kohë të gjatë;
- Mos vendosni termostatin në temperatura tepër të ftohta;
- Të gjitha aksesoret, si sirtarët, raftet dhe balustradat, duhet të ruhen në vendin e tyre për të ulur konsumin e energjisë.

¹ Nëse ka një dritë në ndarje.

² Nëse ka një ndarje të ngrirësit.

³ Nëse ka një ndarje për ruajtjen e ushqimeve të freskëta.

Mbrojtja e Mjedisit

 Kjo pajisje nuk përmban gazra që mund të dëmtojnë shtresën e ozonit, as në qarkun e saj të ftohjes dhe as në materialet izoluese. Pajisja nuk duhet hedhur së bashku me mbeturinat urbane. Shkumësira izoluese përmban gazra të ndezshme: pajisja duhet të eliminohet sipas rregulloreve për pajisjet elektrike, të cilat mund të merren nga autoritetet lokale. Shmangni dëmtimin e njësive së ftohjes, veçanërisht të shkëmbyesit të nxehtësisë. Materialet e përdorura në këtë pajisje, të shënuara me simbolin ♻ janë të riciklueshme.

 Simboli në produkt ose në paketimin e tij tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj, duhet të dërgohet në pikën e duhur të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar që ky produkt të eliminohet në mënyrë të duhur, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave negative të mundshme për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbeturinave të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni këshillin tuaj lokal, shërbimin e grumbullimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

Materialet e paketimit

Materialet me simbolin janë të riciklueshme. Hidhni paketimin në një kontejner të përshtatshëm për riciklim.

Hedhja e pajisjes

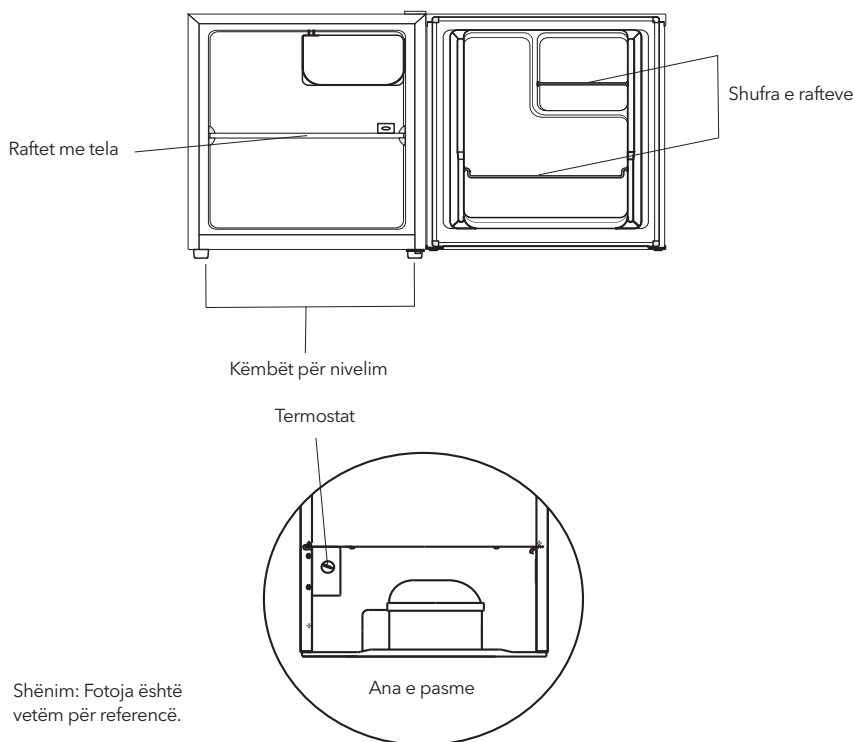
1. Shkëputni prizën kryesore nga foleja elektrike.
2. Preni kabllin e rrymës dhe hidhjeni.



PARALAJMËRIM!

Gjatë përdorimit, servisimit dhe heqjes nga përdorimi të pajisjes, ju lutemi kini kujdes simbolin e ngjashëm me atë në anën e majtë, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes (paneli i pasmë ose kompresori) dhe ka ngjyrë të verdhë ose portokalli. Ky është simbol paralajmërues për rrezikun e zjarrit. Ka materiale të ndezshme në tubat e ftohjes dhe në kompresor. Ju lutemi që të qëndroni larg burimeve të zjarrit gjatë përdorimit, servisimit dhe heqjes nga përdorimi të pajisjes.

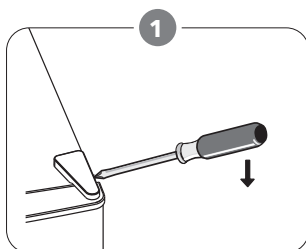
PËRMBLEDHJE



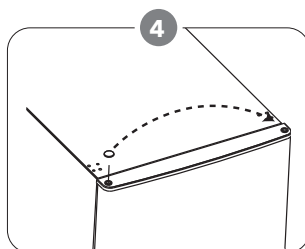
KTHIMI I DERËS

Mjetet e nevojshme: Shkruese Philips, Shkruese me teh të sheshtë, Çelës gjashtëkëndor.

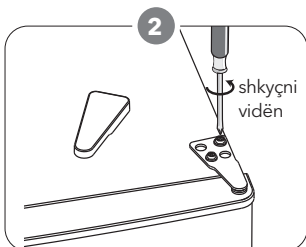
- Sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga rrjeti dhe e zbrazët.
- Për të hequr derën, është e nevojshme të pranoni pajisjen prapa. Pajisja duhet të mbështetet mbi diçka të fortë që të mos rrëshqasë gjatë procesit të kthimit të derës.
- Të gjitha pjesët e hequra duhet të ruhen për të bërë rivendosjen e derës.
- Mos vendosni pajisjen në shtrat ose shtrirë, pasi kjo mund të dëmtojë sistemin e ftohjes.
- Është më mirë që dy persona të trajtojnë pajisjen gjatë montimit.



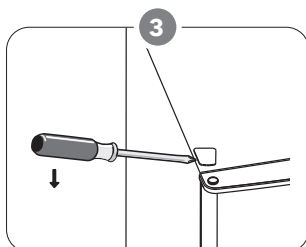
Hiqni kapakun e sipërm të boshtit të djathtë.



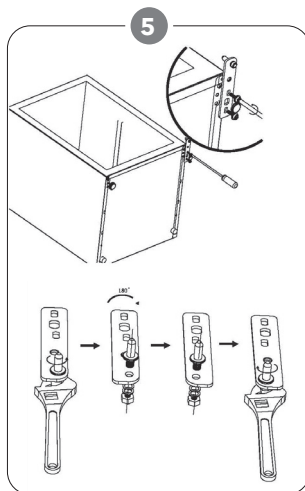
Lëvizni kapakun kryesor nga ana e majtë në të djathtë. Pastaj ngrini derën e sipërme dhe vendoseni mbi një sipërfaqe të mbushur për të parandaluar gërvishjet.



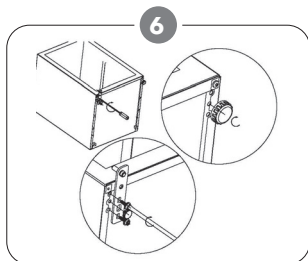
Shkëputni vidat. Pastaj hiqni mbajtësen e boshtit të hinges.



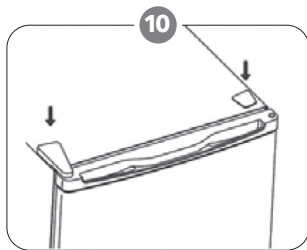
Hiqni mbulesën e vidës së sipërme në të majtë.



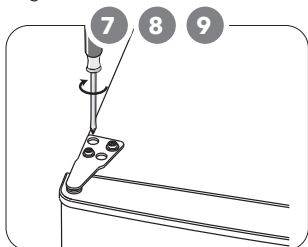
Shkruani dhe hiqni boshtin e poshtëm të boshtit, ktheni mbajtësin dhe vendoseni përsëri.



Rivendosni konzolën duke e vendosur në boshtin e zsanerit të poshtëm. Zëvendësoni të dyja këmbët e rregullueshme.



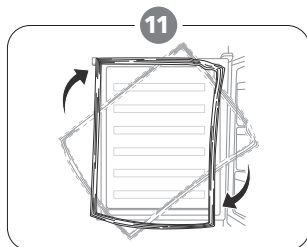
Rivendosni kapakun e boshtit dhe kapakun e vidës.



7. Vendosni derën përsëri. Sigurohuni që dera të jetë e përkulur horizontalisht dhe vertikalisht, në mënyrë që vulat të mbyllet nga të gjitha anët para se të shtrëngoni përfundimisht zsanerin e sipërm.

8. Futni konzolën e zsanerit dhe vidoni atë në pjesën e sipërme të pajisjes.

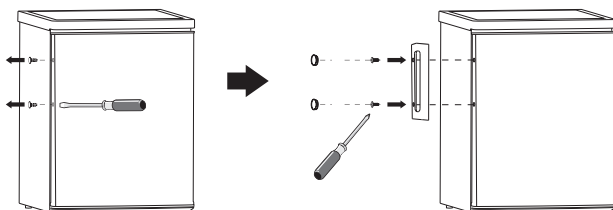
9. Përdorni një çelës rrethor për ta shtrënguar, nëse është e nevojshme.



Shkëputni goma të dyerve të frigoriferit dhe ngrirësit, pastaj vendosini përsëri pas rrotullimit

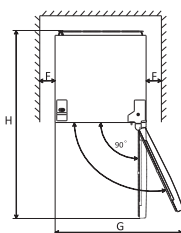
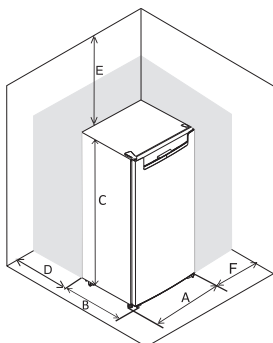
INSTALIMI

Montoni dorezën e jashtme të derës (nëse ekziston doreza e jashtme).



Kërkesat për hapësirë

Lini hapësirë të mjaftueshme për të hapur derën.

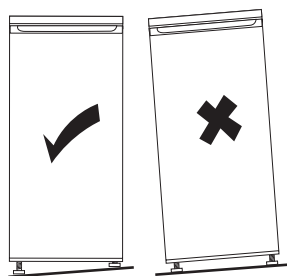
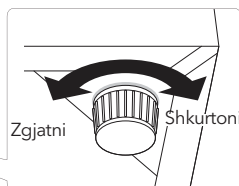
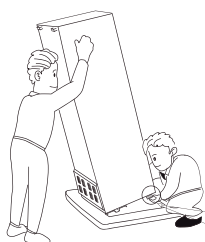


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Nivelimi i pajisjes

Për ta bërë këtë, rregulloni të dy këmbët e nivelimit në pjesën e përparme të pajisjes.

Nëse pajisja nuk është e niveluar, dyert dhe vulat magnetike nuk do të përshtaten siç duhet.



Pozicionimi

Instaloni këtë pajisje në një vend ku temperatura ambientale korresponдон me klasën klimatike të treguar në pllakatën e vlerësimit të pajisjes:

Për pajisjet frigoriferike me klasë klimatike:

- Temperatura e zgjeruar: kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për përdorim në temperatura ambientale nga 10°C deri në 32°C (SN);
- Temperatura mesatare: kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për përdorim në temperatura ambientale nga 16°C deri në 32°C (N);
- Subtropikale: kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për përdorim në temperatura ambientale nga 16°C deri në 38°C (ST);
- Tropikale: kjo pajisje frigoriferike është e përshtatshme për përdorim në temperatura ambientale nga 16°C deri në 43°C (T);

Vendndodhja

Pajisja duhet të instalohet larg burimeve të nxehtësisë, si radiatorët, bojlerët, drita direkte e diellit etj. Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë lirshëm rreth pjesës së pasme të kabinetit për të garantuar performancën më të mirë. Nëse pajisja vendoset nën një njësit muri të dalë përpara, distanca minimale midis pjesës së sipërme të kabinetit dhe njësit të murit duhet të jetë të paktën 50 mm. Megjithatë, idealisht, pajisja nuk duhet të vendoset nën njësitë e murit që dalin përpara. Nivelimi i saktë sigurohet nga një ose më shumë këmbë të rregullueshme në bazën e kabinetit.

Kjo pajisje frigoriferike nuk është e destinuar për t'u përdorur si pajisje e inkomporuar.



PARALAJMËRIM!

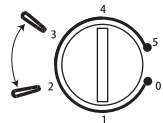
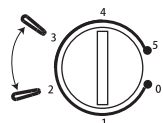
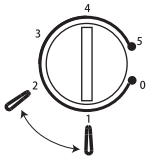
Duhet të jetë e mundur të shkëputet pajisja nga furnizimi me energji elektrike; priza duhet të jetë prandaj lehtësisht e arritshme pas instalimit.

Lidhja elektrike

Para se ta lidhni në rrjet, sigurohuni që tensioni dhe frekuenca e shfaqur në pllakatën e vlerësimit të përkojnë me furnizimin tuaj elektrik shtëpiak. Pajisja duhet të jetë e lidhur me tokë. Konektori i kabllit të furnizimit është i pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e rrjetit shtëpiak nuk është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrik të kualifikuar. Prodhuksi heq çdo përgjegjësi nëse masat e mësipërme të sigurisë nuk respektohen. Kjo pajisje është në përputhje me Direktivat e E.E.C.

PËRDORIM DITOR

Rekomandimi për rregullimin e temperaturës

Temperatura e mjedisit	Seksioni i ngrirësit	Seksioni i frigoriferit
Verë	/	 Vendosni në 2~3
Normal	/	 Vendosni në 2~3
Ftohtë	/	 Vendosni në 1~2

Informacioni më sipër jep përdoruesve rekomandime për rregullimin e temperaturës.

Ndikimi në Ruajtjen e Ushqimit

- Nën cilësimet e rekomanduara, koha më e mirë e ruajtjes në frigorifer nuk është më shumë se 3 ditë.
- Koha më e mirë e ruajtjes mund të ulet në cilësime të tjera.

Përdorimi i përditshëm

Vendosni ushqimet e ndryshme në seksione të ndryshme sipas tabelës më poshtë.

Seksionet e frigoriferit	Lloji i ushqimit
Dera ose raftet në seksionin e frigoriferit	- Ushqime me konservues natyral, si reçelat, lëngjet, pijet, erëzat. - Mos ruani ushqime të kalueshme.
Sirtari për perime (sirtari për sallatë)	- Frutat, barishtet dhe perimet duhet të vendosen veçmas në sirtarin e freskëtueshëm. - Mos ruani banane, qepë, patate dhe hudhër në frigorifer.
Rafti i frigoriferit – i mesëm	Produkte qumështi, vezë
Rafti i frigoriferit – i sipërm	Ushqime që nuk kërkojnë gatim, si ushqime të gatshme për konsum, mish i përpunuar, mbetje ushqimesh.

Përdorimi i parë

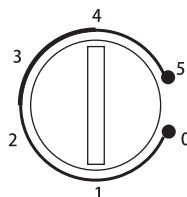
Pastrimi i brendësisë

Para se të përdorni pajisjen për herë të parë, lajini brendësinë dhe të gjitha aksesorët e brendshëm me ujë të vaktë dhe pak sapun neutral për të hequr erën tipike të një produkti të ri, pastaj thani mirë.

E RËNDËSISHME! Mos përdorni detergjentë ose pluhura gërryes, pasi këto do të dëmtojnë sipërfaqen.

Rregullimi i Temperaturës

- Lidhni pajisjen tuaj në rrjet. Temperatura e brendshme kontrollohet nga një termostat. Ka 6 (8) cilësime. 1 është cilësimi më i ngrohtë, 5 (7) është më i ftohti dhe 0 është fikur.
- Pajisja mund të mos funksionojë në temperaturën e duhur nëse është në një ambient veçanërisht të nxehtë ose nëse hapni shpesh derën.



Raftet e lëvizshme

Të gjitha raftet mund të lëvizen në pozicione të përshtatshme.

Pozicionimi i rafteve të derës

Për të ruajtur ushqime ose pije me madhësi të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme. Ndiqni procesin më poshtë për të rregulluar raftet:

- Hapi 1: Tërhiqni raftin për ta lëshuar.
- Hapi 2: Zgjidhni pozicionin e përshtatshëm dhe shtypni raftin në dy pllakë të dalura derisa të bllokohet plotësisht.

Sirtari për perime

Ky sirtar është i përshtatshëm për ruajtjen e frutave dhe perimeve. Mund të tërhiqet lirshëm.

Shkrija

Ushqimet e ngrira thellë ose të ngrira, para përdorimit, mund të shkrihen në ndarjen e frigoriferit ose në temperaturë dhome. Vendosni ushqimin e ngrirë në një pjatë ose tas për të shmangur rrjedhjen e ujit të kondensuar gjatë shkrijës në ndarje.

Kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.

Këshilla dhe udhëzime të dobishme

Këshilla për ftohjen e ushqimeve të freskëta

Për të arritur performancën më të mirë:

- Mos ruani ushqime të ngrohta ose lëngje që avullojnë në frigorifer.
- Mbulojeni ose mbështillni ushqimin, veçanërisht nëse ka aromë të fortë.
- Vendosni ushqimin në mënyrë që ajri të mund të qarkullojë lirshëm rreth tij.

Këshilla për frigoriferin

Këshilla të dobishme:

- Të gjitha llojet e mishit: mbështillni në qese polietilene dhe vendoseni mbi raftet prej qelqi mbi sirtarin e perimeve.
- Për siguri, ruani kështu vetëm për një ose dy ditë maksimumi.
- Ushqime të gatuar, pjata të ftohta, etj.: këto duhet të mbulohen dhe mund të vendosen në çdo raft.
- Frutat dhe perimet: duhet të pastrohen mirë dhe të vendosen në sirtarin(e) special(e) të paracaktuar.
- Gjella dhe djathi: duhet të vendosen në enë të veçantë të mbyllura ose të mbështillen me fletë alumini ose qese polietilene për të përjashtuar sa më shumë ajrin të jetë e mundur.
- Shishe qumështi: duhet të kenë kapak dhe të ruhen në raftet e derës.
- Bananet, patatet, qepët dhe hudhrat, nëse nuk janë të paketuara, nuk duhet të ruhen në frigorifer.

Pastrimi

Për arsye higjienike, brendësia e pajisjes, përfshirë aksesoret e brendshëm, duhet të pastrohet rregullisht.



KUJDES!

Pajisja nuk duhet të lidhet me rrjetin gjatë pastrimit. Rrezik nga shkarkimi elektrik! Para pastrimit, fikni pajisjen dhe hiqni plugun nga rrjeti, ose fikni ose çaktivizoni çelësin apo sigurimin e rrjetit. Asnjëherë mos pastroni pajisjen me një pastrues me avull. Lagështia mund të grumbullohet në komponentët elektrikë, rrezik nga shkarkimi elektrik! Avujt e nxehtë mund të dëmtojnë pjesët plastike. Pajisja duhet të jetë e thatë para se të vihet përsëri në përdorim.

E rëndësishme! Vajrat eterikë dhe tretësit organikë mund të sulmojnë pjesët plastike, p.sh. lëngu i limonit ose lëngu nga lëkura e portokallit, acidi butirik, pastruesit që përmbajnë acid acetik.

- Mos lejoni që këto substanca të kontaktojnë pjesët e pajisjes.
- Mos përdorni asnjë pastrues abraziv.
- Hiqni ushqimin nga frigoriferi/fryeri. Ruajini në një vend të ftohtë, mirë të mbuluar.
- Fikni pajisjen dhe hiqni plugun nga rrjeti, ose fikni ose çaktivizoni çelësin ose sigurimin e rrjetit.
- Pastroni pajisjen dhe aksesoret e brendshëm me një leckë dhe ujë të vakët. Pas pastrimit, shpëlani me ujë të freskët dhe thani.
- Grumbullimi i pluhurit në kondensator rrit konsumin e energjisë. Për këtë arsye, pastroni me kujdes kondensatorin në pjesën e pasme të pajisjes një herë në vit me një furçë të butë ose me një aspirator.¹
- Pasi gjithçka të jetë e thatë, vendosni pajisjen përsëri në përdorim.

¹) Nëse kondensatori ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

! KUJDES!

Para se të filloni me zgjidhjen e problemeve, shkëputni furnizimin me energji. Vetëm një elektrik i kualifikuar ose një person kompetent duhet të kryejë zgjidhjen e problemeve që nuk përshkruhet në këtë manual.

E RËNDËSISHME! Gjatë përdorimit normal mund të dëgjohen disa tinguj (kompresori, qarkullimi i ftohësit).

Problem	Shkakut mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk funksionon	Ripi i rregullimit të temperaturës është vendosur në numrin "0".	Vendosni rrotën në një numër tjetër për të ndezur pajisjen.
	Furçëfryrësi nuk është futur në prizë ose është i lirë.	Futni plugun në rrjet.
	Sigurimi ka shpërthyer ose është i dëmtuar.	Kontrolloni sigurimin, zëvendësoni nëse është e nevojshme.
	Priza është e dëmtuar.	Defektet e prizës duhet të riparohen nga një elektrik.
Ushqimi është shumë i ngrohtë.	Temperatura nuk është rregulluar si duhet.	Ju lutemi shikoni seksionin e Cilësimeve Fillestare të Temperaturës.
	Dera ka qëndruar e hapur për një periudhë të gjatë.	Hapni derën vetëm për kohën e nevojshme.
	Një sasi e madhe ushqimi të ngrohtë është vendosur në pajisje gjatë 24 orëve të fundit.	Rrotulloni rregullimin e temperaturës në një nivel më të ftohtë përkohësisht.
	Pajisja ndodhet afër një burimi nxehtësie.	Ju lutemi shikoni seksionin e vendndodhjes së instalimit.
Pajisja ftoh shumë	Temperatura është vendosur shumë e ulët.	Rrotulloni rrotën e rregullimit të temperaturës në një nivel më të ngrohtë përkohësisht.
Tinguj të pazakontë	Pajisja nuk është e niveluar.	Rregulloni përsëri këmbët.
	Pajisja po prek murin ose objekte të tjera.	Lëvizni pak pajisjen.
	Një komponent, p.sh. një tub, në pjesën e pasme të pajisjes po prek një pjesë tjetër të pajisjes ose murin.	Nëse është e nevojshme, përkulni me kujdes komponentin që të mos pengojë.

Nëse defekti shfaqet përsëri, kontaktoni Qendrën e Servisit.

Këto të dhëna janë të nevojshme për t'ju ndihmuar shpejt dhe saktë. Shkruani këtu të dhënat e nevojshme, duke iu referuar pllakatës së vlerësimit.

BEZBJEDNOSNE INFORMACIJE

U interesu vaše bezbjednosti i radi pravilne upotrebe, prije instaliranja i prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je obezbijediti da sve osobe koje koriste uređaj budu temeljno upoznate sa njegovim radom i bezbjednosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i postarajte se da ostanu uz uređaj ukoliko se on premjesti ili proda, kako bi svi koji ga koriste tokom njegovog vijeka trajanja bili pravilno informisani o upotrebi i bezbjednosti uređaja. Radi zaštite života i imovine, pridržavajte se mjera predostrožnosti navedenih u ovom korisničkom uputstvu, jer proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usljed nepridržavanja ovih uputstava.

Bezbjednost djece i ugroženih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbjednu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti.
- Djeci uzrasta od 3 do 8 godina dozvoljeno je punjenje i pražnjenje ovog uređaja.
- Djecu treba nadzirati kako bi se obezbijedilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Svu ambalažu držite dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ako odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, presijecite priključni kabl (što bliže uređaju) i uklonite vrata kako biste spriječili da se djeca igraju uređajem i pretrpe strujni udar ili da se zatvore unutar njega.
- Ako ovaj uređaj sa magnetnim zaptivačima vrata

zamjenjuje stariji uređaj koji ima opružnu bravu (zasun) na vratima ili poklopcu, obavezno onesposobite tu opružnu bravu prije nego što odbacite stari uređaj. Time ćete spriječiti da postane smrtonosna zamka za dijete.

Opšta bezbjednost

⚠ UPOZORENJE! Održavajte ventilacione otvore na kućištu uređaja ili u ugradnoj konstrukciji slobodnim i neblokiranim.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite mehanička sredstva ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE! Ne oštećujte rashladni krug.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite druge električne uređaje (kao što su aparati za sladoled) unutar rashladnih uređaja, osim ako ih proizvođač ne odobri za tu namjenu.

⚠ UPOZORENJE! Ne dodirujte sijalicu ako je bila uključena duže vrijeme, jer može biti veoma vruća.¹

⚠ UPOZORENJE! Prilikom postavljanja uređaja, provjerite da napojni kabl nije prignječen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE! Ne postavljajte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja iza uređaja.

- Ne skladištite eksplozivne supstance, kao što su aerosolne boce sa zapaljivim potisnim gasom, u ovom uređaju.
- Rashladno sredstvo izobutan (R600a) nalazi se u rashladnom krugu uređaja; to je prirodni gas sa visokim stepenom ekološke prihvatljivosti, ali je zapaljiv.
- Tokom transporta i instalacije uređaja, obavezno se uvjerite da nijedna komponenta rashladnog kruga nije oštećena.
 - Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja.
 - Temeljno provjetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.
- Opasno je mijenjati tehničke karakteristike ili na bilo koji

način modifikovati ovaj proizvod. Svako oštećenje kabla može izazvati kratki spoj, požar i/ili strujni udar.

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima, kao što su:
 - kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoska domaćinstva i za korištenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim objektima za smještaj;
 - objekti tipa „noćenje sa doručkom“;
 - katering i slične neprodajne primjene.

⚠ UPOZORENJE! Sve električne komponente (utikač, napojni kabl, kompresor itd.) mora zamijeniti ovlašćeni servis ili kvalifikovano servisno osoblje.

⚠ UPOZORENJE! Sijalica isporučena uz ovaj uređaj je „sijalica za posebnu namjenu“ i može se koristiti isključivo sa ovim uređajem. Ova „sijalica za posebnu namjenu“ nije pogodna za osvjetljenje u domaćinstvu.¹

- Napojni kabl se ne smije produžavati.
- Provjerite da utikač nije prignječen ili oštećen od strane zadnjeg dijela uređaja. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i izazvati požar.
- Provjerite da li imate pristup glavnom utikaču uređaja.
- Ne vucite glavni kabl.
- Ako je utičnica labava, nemojte ubacivati utikač. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Uređaj se ne smije koristiti bez sijalice.
- Ovaj uređaj je težak. Potrebno je obratiti pažnju prilikom njegovog premještanja.
- Ne uklanjajte niti dodirujte predmete iz komore za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, jer to može izazvati ogrebotine na koži ili opekotine od smrzavanja.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje uređaja direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte tople predmete na plastične djelove uređaja.
- Ne postavljajte prehrambene proizvode direktno uz zadnji zid uređaja.
- Zamrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što je odmrznuta.²
- Skladištite prethodno upakovanu zamrznutu hranu u skladu sa uputstvima proizvođača zamrznute hrane.²
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača uređaja za skladištenje. Pogledajte odgovarajuća uputstva.
- Ne stavljajte gazirane napitke u komoru za zamrzavanje, jer to stvara pritisak na ambalažu, što može dovesti do eksplozije i oštetiti uređaj.²
- Sladoledi na štapiću mogu izazvati opekotine od smrzavanja ako se konzumiraju direktno iz uređaja.²

Da biste izbjegli kontaminaciju hrane, poštujujte sljedeća uputstva:

- Otvaranje vrata na duži vremenski period može izazvati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje dolaze u kontakt sa hranom i dostupne odvodne sisteme.
- Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite vodovodni sistem povezan na vodu ako se voda nije koristila 5 dana.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dolaze u kontakt sa drugom hranom i ne kapaju na nju.
- Komora za zamrzavanje sa dvije zvjezdice (ako je ima u uređaju) pogodna je za čuvanje prethodno zamrznute hrane, pravljenje ili skladištenje sladoleda i pravljenje kockica leda.

- Komore sa jednom, dvije ili tri zvjezdice (ako su prisutne u uređaju) nisu pogodne za zamrzavanje svježe hrane.
- Ako uređaj dugo ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja isključite uređaj i izvucite glavni utikač iz utičnice.
- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda iz uređaja. Koristite plastični strugač.²
- Redovno provjeravajte odvod u frižideru za otopljenu vodu. Po potrebi očistite odvod. Ako je odvod začepljen, voda će se sakupljati na dnu uređaja.³

Instalacija

VAŽNO! Za električno povezivanje pažljivo pratite uputstva data u odgovarajućim odjeljcima.

- Raspakujte uređaj i provjerite da li ima oštećenja. Ne povezujte uređaj ako je oštećen. O eventualnim oštećenjima odmah obavijestite prodajno mjesto gdje ste ga kupili. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Preporučuje se da sačekate najmanje četiri sata prije povezivanja uređaja kako bi ulje u kompresoru moglo da se vrati na svoje mjesto.
- Oko uređaja treba obezbijediti adekvatnu cirkulaciju vazduha, jer njen nedostatak može dovesti do pregrijavanja. Za dovoljnu ventilaciju, pratite uputstva vezana za instalaciju.
- Gdje god je moguće, distanceri uređaja treba da budu naslonjeni na zid kako bi se izbjegao kontakt ili dodirivanje toplih djelova (kompresor, kondenzator) i

spriječile moguće opekotine.

- Uređaj ne smije biti postavljen u blizini radijatora ili šporeta.
- Provjerite da glavni utikač bude dostupan nakon instalacije uređaja.

Servis

- Svi električni radovi potrebni za servisiranje uređaja moraju biti obavljeni od strane kvalifikovanog električara ili stručne osobe.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašćeni servisni centar, i smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte toplu hranu u uređaj;
- Ne slažite hranu previše gusto, jer to ometa cirkulaciju vazduha;
- Provjerite da hrana ne dodiruje zadnji zid odjeljka/ odjeljaka;
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte vrata često;
- Ne držite vrata dugo otvorena;
- Nemojte podešavati termostat na ekstremno niske temperature;
- Svi dodaci, kao što su fioke, police i police za vrata, treba da ostanu na mjestu radi niže potrošnje energije.

¹ Ako postoji svjetlo u odjeljku.

² Ako postoji komora za zamrzavanje.

³ Ako postoji odjeljak za čuvanje svježije hrane.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji bi mogli oštetiti ozonski omotač, ni u rashladnom krugu ni u izolacionim materijalima. Uređaj se ne smije odlagati zajedno sa komunalnim otpadom. Izolaciona pjena sadrži zapaljive gasove: uređaj se mora odložiti u skladu sa propisima za odlaganje uređaja, koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećenje rashladnog sistema, posebno toplotnog razmjenjivača. Materijali korišćeni na uređaju označeni ovim simbolom ♻️ su reciklirajući.

 Simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga odnijeti na odgovarajuću tačku za prikupljanje radi reciklaže električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda doprinosite sprečavanju mogućih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle nastati nepravilnim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, obratite se lokalnoj opštini, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici gdje ste proizvod kupili.

Materijali za pakovanje

Materijali označeni ovim simbolom su reciklirajući. Pakovanje odložite u odgovarajući kontejner za reciklažu.

Odlaganje uređaja

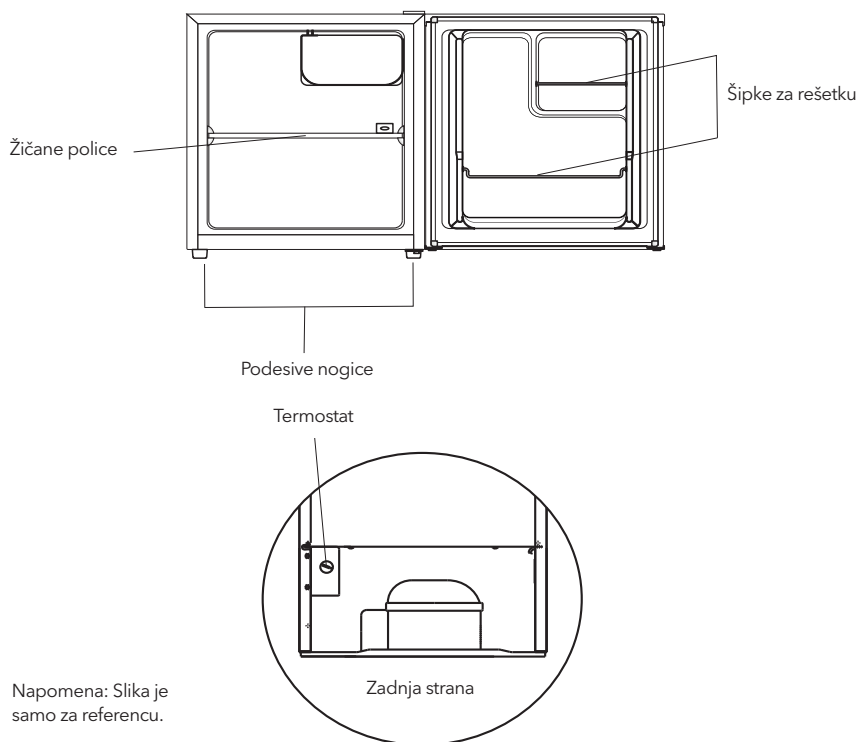
1. Isključite glavni utikač iz električne utičnice.
2. Presijecite glavni kabl i odložite ga.



UPOZORENJE!

Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onom sa lijeve strane, koji se nalazi na zadnjem dijelu uređaja (zadnja ploča ili kompresor) i ima žutu ili narandžastu boju. Ovo je simbol upozorenja na rizik od požara. U rashladnim cijevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali. Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, držite se dalje od izvora vatre.

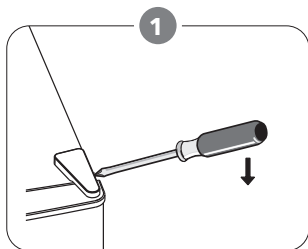
PREGLED



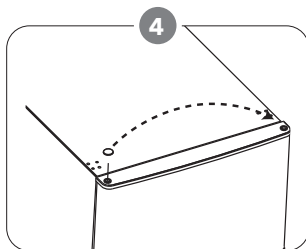
PROMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA

Alati koji su potrebni: Philips šrafciger, ravni šrafciger, šestougaoni ključ.

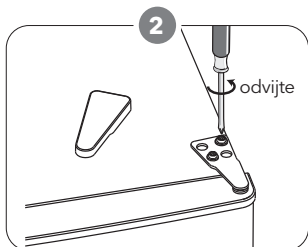
- Provjerite da je uređaj isključen iz struje i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je nagnuti uređaj unazad. Uređaj treba osloniti na čvrstu podlogu kako ne bi klizio tokom procesa preokretanja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju biti sačuvani za ponovnu instalaciju vrata.
- Ne postavljajte uređaj vodoravno, jer to može oštetiti rashladni sistem.
- Preporučuje se da tokom montiranja uređajem rukuju dvije osobe.



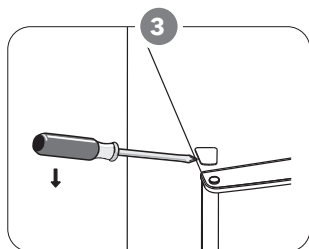
Uklonite poklopac gornje desne šarke.



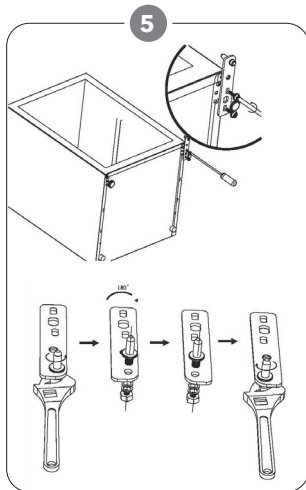
Premjestite poklopac jezgra sa lijeve strane na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i postavite ih na podlogu sa jastukom kako ne bi došlo do ogrebotina.



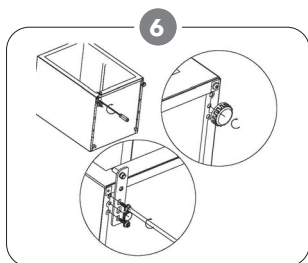
Odvijte šrafove, zatim uklonite nosač šarke.



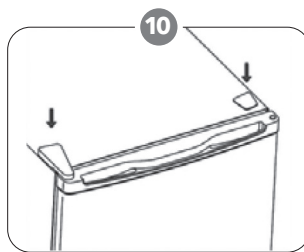
Uklonite poklopac gornjeg lijevog šrafa.



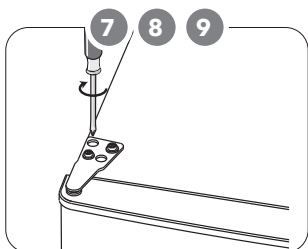
Odvijte i uklonite donju šarku, okrenite nosač i postavite ga nazad.



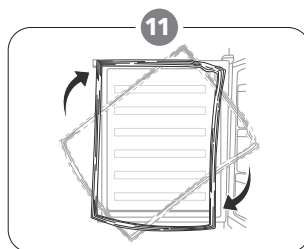
Ponovo postavite nosač pričvršćen za donju šarku. Zamijenite obje podesive noge.



Vratite poklopac šarke i poklopac šrafa na mjesto.



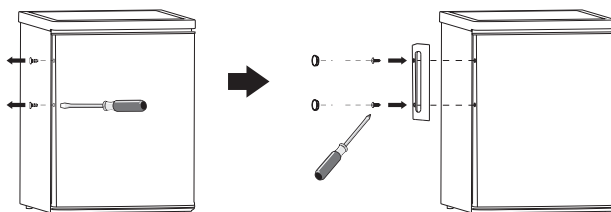
7. Postavite vrata nazad. Provjerite da li su vrata poravnata horizontalno i vertikalno, tako da su zaptivke zatvorene sa svih strana prije nego što konačno zategnete gornju šarku.
8. Umetnite nosač šarke i pričvrstite ga šraфом na vrh uređaja.
9. Po potrebi, koristite ključ za dodatno zatezanje.



Odvojite zaptivke frižidera i zamrzivača, a zatim ih ponovo postavite nakon rotacije.

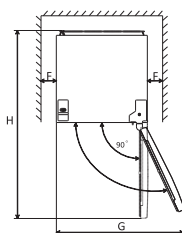
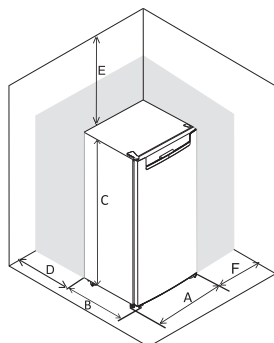
INSTALACIJA

Postavite spoljašnju ručku vrata (ako je ima).



Prostor za otvaranje vrata

Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

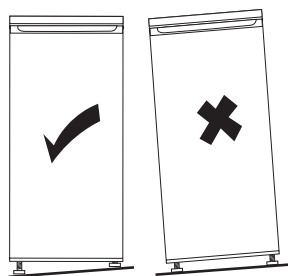
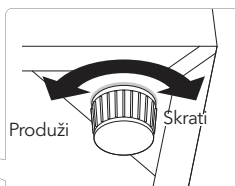
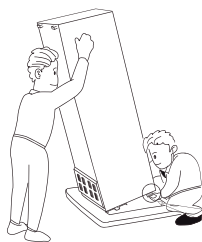


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Nivelisanje uređaja

Da biste to postigli, podesite dvije nivelišuće nogice na prednjem dijelu uređaja.

Ako uređaj nije vodoravan, vrata i magnetne zaptivke neće pravilno nalijegati.



Pozicioniranje

Postavite uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi označenoj na etiketi uređaja:

Za rashladne uređaje sa klimatskom klasom:

- proširena umjerena (SN): uređaj je namijenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 10°C do 32°C;
- umjerena (N): uređaj je namijenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 32°C;
- suptropska (ST): uređaj je namijenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 38°C;
- tropska (T): uređaj je namijenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 43°C.

Lokacija

Uređaj treba postaviti daleko od izvora toplote kao što su radijatori, kotlovi, direktna sunčeva svjetlost itd. Osigurajte da vazduh može slobodno cirkulisati oko zadnjeg dijela uređaja radi najbolje performanse. Ako je uređaj postavljen ispod viseće zidne jedinice, minimalna udaljenost između vrha uređaja i zidne jedinice mora biti najmanje 50 mm. Idealno, uređaj ne bi trebalo postavljati ispod visećih zidnih jedinica. Precizno nivelisanje se obezbjeđuje jednom ili više podesivih nogica na dnu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za ugradnu instalaciju.



UPOZORENJE!

Uređaj mora biti moguće isključiti iz glavnog napajanja; utikač mora biti lako dostupan nakon instalacije.

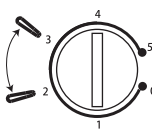
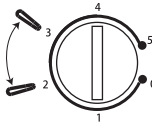
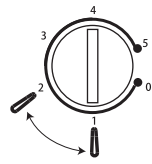
Električno povezivanje

Prije priključivanja, provjerite da li napon i frekvencija navedeni na etiketi uređaja odgovaraju vašem kućnom napajanju. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač napojnog kabla ima kontakt za ovu namjenu. Ako kućna utičnica nije uzemljena, povežite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu sa važećim propisima, uz konsultaciju kvalifikovanog električara.

Proizvođač ne snosi odgovornost ako se gore navedene bezbjednosne mjere ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu sa direktivama E.E.C.

DNEVNA UPOTREBA

Preporuka za podešavanje temperature

Temperatura okoline	Zamrzivač (friz)	Frizider
Ljetna	/	 Podesiti na 2~3
Normalna	/	 Podesiti na 2~3
Hladna	/	 Podesiti na 1~2

Gore navedene informacije daju korisnicima preporuku za podešavanje temperature.

Uticaj na čuvanje hrane

- Pri preporučenom podešavanju, optimalno vrijeme čuvanja hrane u frižideru je najviše 3 dana.
- Optimalno vrijeme čuvanja može biti kraće pri drugim podešavanjima.

Dnevna upotreba

Postavite različitu hranu u različite odjeljke u skladu sa tabelom ispod:

Odjeljak frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police na vratima frižidera	- Hrana sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, napici, začini. - Ne čuvajte kvarljivu hranu.
Fioka za povrće (fioka za salatu)	- Voće, začinsko bilje i povrće treba staviti odvojeno u fioku za povrće. - Ne čuvajte banane, luk, krompir i bijeli luk u frižideru.
Srednja polica frižidera	Mliječni proizvodi, jaja.
Gornja polica frižidera	Hrana koja ne zahtijeva kuvanje, kao što su gotova jela, delicatno meso, ostaci hrane.

Prva upotreba

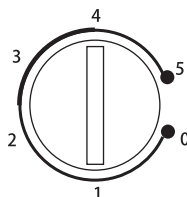
Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i blagim sredstvom za pranje kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim temeljno osušite.

VAŽNO! Ne koristite deterdžente ili abrazivne praškove, jer oni mogu oštetiti završnu obradu.

Podešavanje temperature

- Priključite uređaj u struju. Unutrašnju temperaturu kontroliše termostat. Postoji 6 (ili 8) podešavanja. 1 je najtoplije podešavanje, a 5 (ili 7) najhladnije, dok je 0 isključeno.
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je u posebno toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.



Pomjerljive police

Sve police mogu se pomjerati i postaviti na odgovarajuće pozicije.

Postavljanje polica na vratima

Da biste odložili hranu ili piće različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine. Pratite sljedeći postupak za podešavanje polica:

- Korak 1: Povucite policu da se oslobodi.
- Korak 2: Odaberite odgovarajuću poziciju i pritisnite policu na dvije ispućene ploče dok se potpuno ne zaključa.

Fioka za povrće

Fioka je pogodna za čuvanje voća i povrća. Može se slobodno izvlačiti.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se odmrznuti u odjeljku frižidera ili na sobnoj temperaturi. Postavite zamrznutu hranu u posudu ili činiju kako biste izbjegli curenje kondenzovane vode prilikom odmrzavanja u odjeljku.

Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje hrane.

Korisni savjeti i preporuke

Savjeti za hlađenje svježe hrane

Da biste postigli najbolju efikasnost:

- Ne čuvajte toplu hranu ili isparljive tečnosti u frižideru.
- Pokrijte ili umotajte hranu, naročito ako ima jak miris ili ukus.
- Postavite hranu tako da vazduh može slobodno cirkulisati oko nje.

Savjeti za čuvanje u frižideru

Korisni savjeti:

- Meso (sve vrste): umotajte u plastične kese i postavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi bezbjednosti, čuvajte meso na ovaj način najviše jedan ili dva dana.
- Skuvana hrana, hladna jela itd.: treba ih pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljno ih očistite i stavite u posebnu fioku ili fioke predviđene za to.
- Puter i sir: treba ih staviti u posebne hermetičke posude ili umotati u aluminijumsku foliju ili plastične kese kako bi što manje vazduha dospjelo unutra.
- Boca mlijeka: treba da ima čep i treba je čuvati na policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i bijeli luk: ako nisu upakovani, ne smiju se čuvati u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje dodatke, treba redovno čistiti.

! PAŽNJA!

Uređaj ne smije biti priključen na struju tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač. Nikada ne čistite uređaj paročistačem. Vлага može dospjeti u električne komponente, što predstavlja opasnost od strujnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti suv prije nego što se ponovo stavi u rad.

Važno! Eterična ulja i organski rastvarači mogu oštetiti plastične dijelove, npr. sok od limuna ili sok od kore narandže, buterna kiselina, sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa dijelovima uređaja.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mjestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač.
- Očistite uređaj i unutrašnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i osušite.
- Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije. Zbog toga pažljivo očistite kondenzator na zadnjem dijelu uređaja jednom godišnje mekom četkom ili usisivačem.¹
- Kada je sve suvo, vratite uređaj u rad.

¹⁾ Ako se kondenzator nalazi na zadnjem dijelu uređaja.

OTKLANJANJE KVAROVA

! PAŽNJA!

Prije nego što pristupite otklanjanju kvarova, isključite uređaj iz struje. Samo kvalifikovani električar ili stručna osoba smije da otklanja kvarove koji nisu opisani u ovom uputstvu.

VAŽNO! Tokom normalne upotrebe mogu se čuti određeni zvuci (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Podešivač temperature je postavljen na broj „0“.	Podesite dugme na drugi broj da uključite uređaj.
	Utikač nije uključen ili je labav.	Uključite utikač u struju.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan.	Provjerite osigurač i po potrebi ga zamijenite.
	Utičnica je neispravna.	Neispravnosti utičnice treba da popravi električar.
Hrana je previše topla	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte dio „Početno podešavanje temperature“.
	Vrata su bila otvorena duži vremenski period.	Vrata otvarajte samo onoliko dugo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednjih 24 sata.	Privremeno podesite termostat na hladniju temperaturu.
	Uređaj se nalazi blizu izvora toplote.	Pogledajte dio „Mjesto postavljanja uređaja“.
Uređaj previše hladi	Temperatura je podešena prenisko.	Privremeno podesite termostat na topliju temperaturu.
Neobični zvukovi	Uređaj nije vodoravan.	Ponovo podesite nogice uređaja.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Pomaknite uređaj blago.
	Neki dio, npr. cijev, na zadnjem dijelu uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Po potrebi, pažljivo pomjerite komponentu sa puta.

Ako se kvar ponovo pojavi, obratite se Servisnom centru.

Ovi podaci su potrebni kako bi vam se brzo i pravilno pomoglo. Zapišite potrebne podatke ovdje, pozivajući se na etiketu sa specifikacijama uređaja.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В интерес на вашата безопасност и за правилната употреба, преди инсталирането и първата употреба на уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, включително съветите и предупрежденията в него. За да се избегнат ненужни грешки и инциденти, е важно всички хора, използващи уреда, да са добре запознати с неговата работа и функции за безопасност. Запазете тези инструкции и се уверете, че остават с уреда, ако той бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва през целия му живот, да бъде надлежно информиран за употребата и безопасността на уреда. За безопасността на живота и имуществото спазвайте предпазните мерки от тези инструкции, тъй като производителят не носи отговорност за щети, причинени от пренебрегване.

Безопасност за деца и уязвими лица

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират свързаните рискове.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да зареждат и разтоварват уреда.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца под 8 години без надзор.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца – риск от задушаване.
- При изхвърляне на уреда изключете щепсела, отрежете кабела (възможно най-близо до уреда) и премахнете вратата, за да предотвратите

електрически удар или заключване на дете вътре.

- Ако този уред с магнитни уплътнения на вратата заменя по-стар уред с пружинен заключващ механизъм, уверете се, че пружината е неизползваема преди да изхвърлите стария уред. Това ще предотврати превръщането му в смъртоносна опасност за дете.

Обща безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поддържайте отворите за вентилация на уреда или вградената конструкция свободни от препятствия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на размразяването, освен тези, препоръчани от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не повреждайте хладилната система.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте други електрически уреди (например машини за сладолед) вътре в хладилни уреди, освен ако производителят не ги е одобрил за тази цел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не докосвайте крушката, ако е била включена за дълъг период, тъй като може да е много гореща.¹

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При позициониране на уреда се уверете, че хранващият кабел не е притиснат и не е повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте множество преносими контактни гнезда или преносими хранвания зад уреда.

- Не съхранявайте експлозивни вещества, като аерозолни кутии с горим пропелант, в този уред.
- Хладилният агент изобутан (R600a) се съдържа в

хладилния кръг на уреда – това е естествен газ с висока екологична съвместимост, който въпреки това е запалим.

- По време на транспорт и инсталация на уреда се уверете, че нито един от компонентите на хладилната система не е повреден.
 - избягвайте открит пламък и източници на запалване
 - добре проветрявайте помещението, в което е поставен уредът
- Опасно е да променят спецификациите или да модифицират този продукт по какъвто и да е начин. Всяка повреда на кабела може да предизвика късо съединение, пожар и/или електрически удар.
- Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
 - селски къщи и от страна на клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди;
 - обекти тип „bed and breakfast“;
 - кетеринг и подобни нефирмени приложения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и др.) трябва да бъдат подменяни от оторизиран сервиз или квалифициран сервизен персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Крушката, доставена с този уред, е „лампа за специална употреба“, предназначена за използване само с този уред. Тази „лампа за специална употреба“ не е подходяща за битово осветление.¹

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.

- Уверете се, че щепселът не е притиснат или повреден от уреда. Притиснат или повреден щепсел може да прегрее и да предизвика пожар.
- Уверете се, че имате достъп до основния щепсел на уреда.
- Не дръпвайте основния кабел.
- Ако контактът е разхлабен, не включвайте щепсела – има риск от електрически удар или пожар.
- Не използвайте уреда без крушката.
- Този уред е тежък – внимавайте при преместване.
- Не премахвайте и не докосвайте храни от камерата за замразяване с мокри ръце, тъй като това може да причини наранявания на кожата или студени изгаряния.
- Избягвайте продължително излагане на уреда на директна слънчева светлина.

Ежедневна употреба

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте хранителни продукти директно до задната стена.
- Замразената храна не трябва да се замразява повторно, след като е размразена.²
- Съхранявайте предварително опакованата замразена храна според инструкциите на производителя на замразените продукти.²
- Стриктно следвайте препоръките на производителя на уреда за съхранение. Вижте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки в отделението за фризер, тъй като налягането в съда може да доведе до експлозия и да повреди уреда.²

- Ледените близалки могат да причинят измръзвания, ако се консумират директно от уреда.

За да се избегне замърсяване на храната, моля спазвайте следните инструкции:

- Отварянето на вратата за дълъг период може да предизвика значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Редовно почиствайте повърхностите, които могат да влизат в контакт с храната, както и достъпните дренажни системи.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са използвани повече от 48 часа; изплаквайте водната система, свързана с водоснабдяването, ако не е използвана вода повече от 5 дни.
- Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, за да не контактуват или капят върху други храни.
- Двужвездни отделения за замразена храна (ако са налични в уреда) са подходящи за съхранение на предварително замразена храна, за съхранение или приготвяне на сладолед и ледени кубчета.
- Еднозвездни, двужвездни и тризвездни отделения (ако са налични в уреда) не са подходящи за замразяване на прясна храна.
- Ако уредът се остави празен за дълъг период, изключете го, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да се предотврати образуването на мухъл вътре.

Грижа и почистване

- Преди поддръжка, изключете уреда и извадете щепсела от електрическия контакт.

- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за премахване на скреж от уреда. Използвайте пластмасов шпатула.²
- Редовно проверявайте отводнителния канал в хладилника за размразена вода. Ако е необходимо, почистете отвода. Ако отводнителят е запушен, водата ще се събира на дъното на уреда.³

Инсталация

ВАЖНО! За електрическото свързване внимателно следвайте инструкциите, дадени в съответните раздели.

- Разопакувайте уреда и проверете за евентуални повреди. Не включвайте уреда, ако е повреден. Съобщете незабавно за възможни повреди на мястото, където сте го закупили. В този случай запазете опаковката.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа преди да включите уреда, за да може маслото да се върне в компресора.
- Осигурете достатъчна циркулация на въздуха около уреда, тъй като липсата ѝ може да доведе до прегряване. За да се постигне достатъчна вентилация, следвайте инструкциите за инсталация.
- Където е възможно, разположете ограничителите на продукта до стена, за да избегнете контакт с топли части (компресор, кондензатор) и да се предотвратят изгаряния.
- Уредът не трябва да се поставя близо до радиатори или печки.
- Уверете се, че основният щепсел е достъпен след инсталирането на уреда.

Сервиз

- Всички електрически работи, свързани с поддръжката на уреда, трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този продукт трябва да се обслужва в оторизиран сервизен център и да се използват само оригинални резервни части.

Икономия на енергия

- Не поставяйте гореща храна в уреда;
- Не нареждайте храната плътно, тъй като това пречи на циркулацията на въздуха;
- Уверете се, че храната не се допира до задната стена на камерата/камерите;
- Ако токът спре, не отваряйте вратата/вратите;
- Не отваряйте вратата/вратите често;
- Не оставяйте вратата/вратите отворени за дълго време;
- Не настройвайте термостата на прекалено ниски температури;
- Всички аксесоари, като чекмеджета, рафтове и м балкони, трябва да се държат на място за по-ниска консумация на енергия.

¹ Ако в отделението има осветление.

² Ако има фризерно отделение.

³ Ако има отделение за съхранение на пресни храни.

Защита на околната среда

 Този уред не съдържа газове, които биха могли да увредят озоновия слой, нито в хладилния кръг, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изолационната пяна съдържа запалими газове; уредът трябва да се изхвърля според правилата за уреди, които могат да бъдат получени от местните власти. Избягвайте повреждане на охладителната система, особено на топлообменника. Материалите, използвани в този уред и маркирани със символа  са рециклируеми.

 Символът върху продукта или върху опаковката показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да се отнесе до подходящ пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, ще помогнете за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха могли да бъдат причинени от неправилното боравене с отпадъците. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната община, службата за битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

Опаковъчни материали

Материалите с този символ са рециклируеми. Изхвърляйте опаковката в подходящ контейнер за събиране за рециклиране.

Изхвърляне на уреда

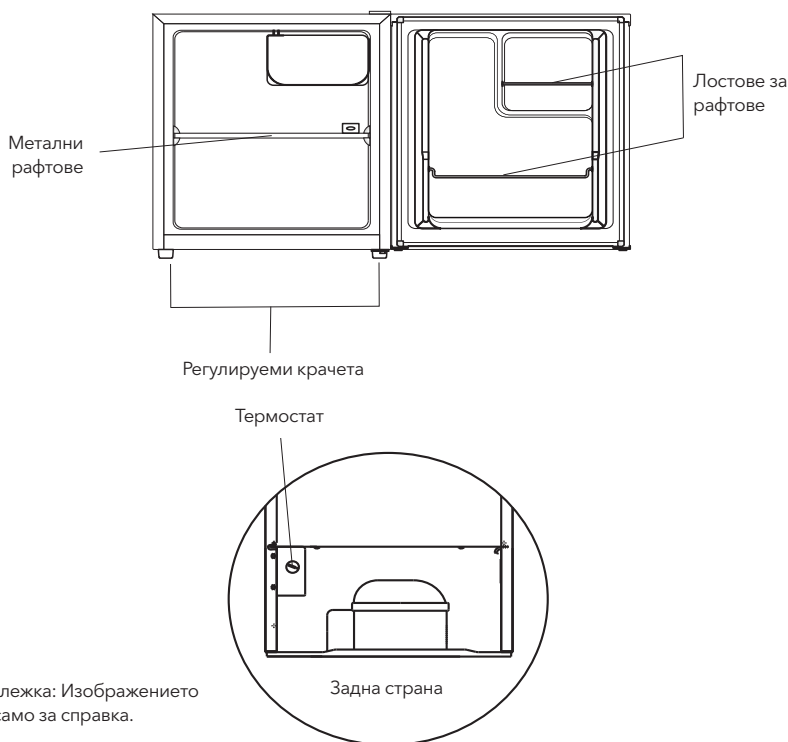
1. Изключете щепсела от електрическия контакт.
2. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При използване, поддръжка и изхвърляне на уреда, обръщайте внимание на символ, подобен на този отляво, разположен на задната страна на уреда (заднен панел или компресор) и с жълт или оранжев цвят. Това е предупредителен символ за риск от пожар. В хладилните тръби и компресора има запалими материали. Моля, стойте далеч от източници на огън по време на използване, поддръжка и изхвърляне на уреда.

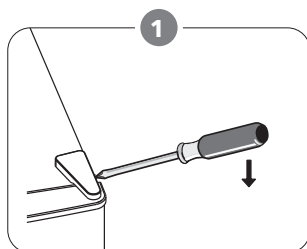
ПРЕГЛЕД



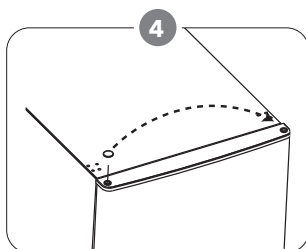
ОБРЪЩАНЕ НА ВРАТАТА

Необходими инструменти: отвертка Филипс, плоска отвертка, шестостенен ключ.

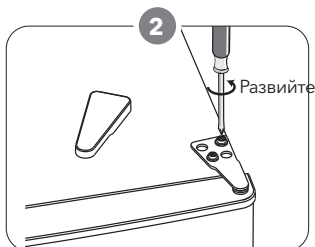
- Уверете се, че уредът е изключен и празен.
- За да свалите вратата, е необходимо да наклоните уреда назад. Подпрете уреда на нещо стабилно, за да не се плъзне по време на процеса на обръщане на вратата.
- Всички демонтирани части трябва да се запазят за повторно монтиране на вратата.
- Не поставяйте уреда хоризонтално, тъй като това може да повреди хладилната система.
- Препоръчително е два души да преместват уреда по време на монтажа.



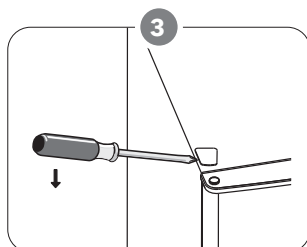
Премахнете капака на горния десен панта.



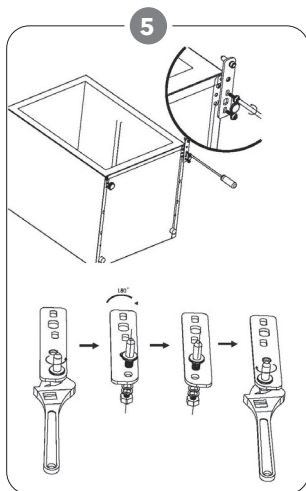
Преместете капака на механизма от лявата страна на дясната. След това повдигнете горната врата и я поставете върху подплатена повърхност, за да предотвратите надраскване.



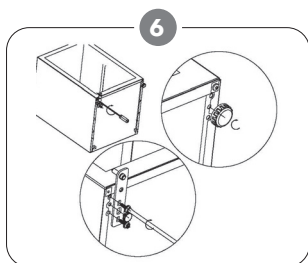
Развийте винтовете. След това премахнете панта скобата.



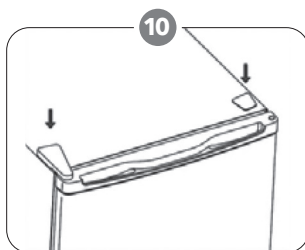
Отстранете горния ляв капак на винта.



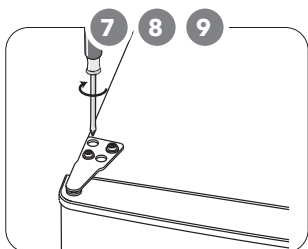
Развийте и премахнете щифта на долната панта, обърнете скобата и я поставете обратно.



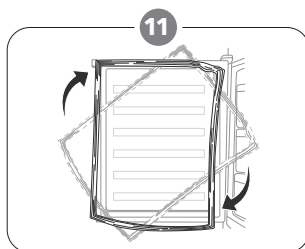
Монтирайте отново конзолата, като поставите долния шарнирен щифт. Поставете обратно и двата регулируеми крака.



Поставете обратно капака на пантата и капака на винта.



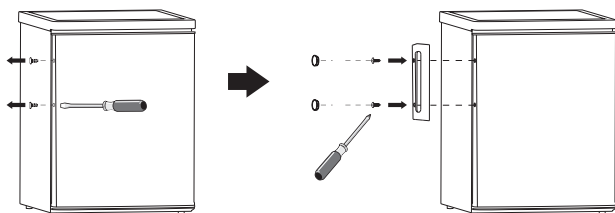
7. Поставете вратата обратно. Уверете се, че вратата е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътненията да са затворени от всички страни, преди окончателно да затегнете горната панта.
8. Поставете панта скобата и я закрепете към горната част на уреда с винтове.
9. Ако е необходимо, използвайте ключ, за да я затегнете.



Откачете уплътненията на вратите на хладилника и фризера, след което ги поставете отново след завъртане.

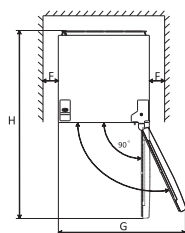
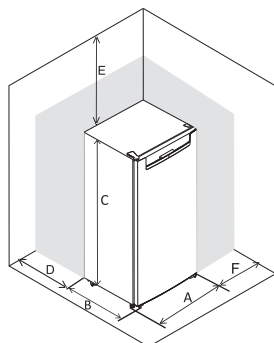
ИНСТАЛАЦИЯ

Монтирайте външната дръжка на вратата (ако има такава).



Необходими пространства

Осигурете достатъчно пространство за отваряне на вратата.

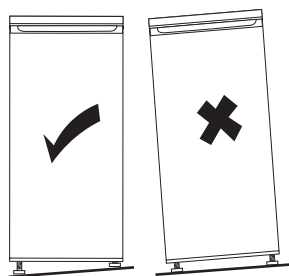
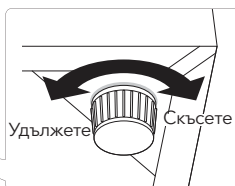
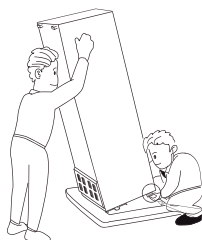


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Нивелиране на уреда

За целта регулирайте двете регулируеми крачета в предната част на уреда.

Ако уредът не е нивелиран, вратите и магнитните уплътнения няма да се затварят правилно.



Позициониране

Инсталирайте този уред на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката на уреда:

За хладилни уреди с климатичен клас:

- Разширен температурен диапазон: този хладилен уред е предназначен за работа при околна температура от 10°C до 32°C (SN);
- Умерен: този хладилен уред е предназначен за работа при околна температура от 16°C до 32°C (N);
- Субтропичен: този хладилен уред е предназначен за работа при околна температура от 16°C до 38°C (ST);
- Тропичен: този хладилен уред е предназначен за работа при околна температура от 16°C до 43°C (T);

Местоположение

Уредът трябва да се инсталира на разстояние от източници на топлина, като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и др. Уверете се, че въздухът може свободно да циркулира около задната част на уреда за оптимална работа. Ако уредът е поставен под висящ шкаф, минималното разстояние между горната част на уреда и шкафа трябва да бъде поне 50 мм. Идеално е обаче уредът да не се поставя под висящи шкафове. Точно нивелиране се осигурява чрез една или повече регулируеми крачета в основата на уреда.

Този хладилен уред не е предназначен за вграждане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

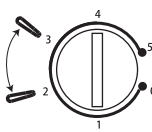
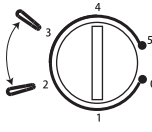
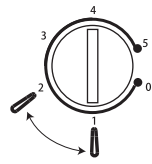
Трябва да е възможно да се изключи уредът от електрозахранването; затова щепселът трябва да бъде лесно достъпен след инсталацията.

Електрическо свързване

Преди включване се уверете, че напрежението и честотата, посочени на табелката на уреда, съответстват на вашето домашно електрозахранване. Уредът трябва да бъде заземен. Щепселът на захранващия кабел е оборудван с контакт за тази цел. Ако домашният електрически контакт не е заземен, свържете уреда към отделен заземител в съответствие с действащите разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи никаква отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не се спазват. Този уред отговаря на директивите на ЕИО (Е.Е.С.).

ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

Препоръчителна настройка на температурата

Температура на околната среда	Фризерски одељак	Фрижидерски одељак
Лето	/	 Подесите на 2~3
Нормално	/	 Подесите на 2~3
Студено	/	 Подесите на 1~2

Горната информация дава на потребителите препоръки за настройка на температурата.

Въздействие върху съхранението на храната

- При препоръчителната настройка, оптималното време за съхранение в хладилника е до 3 дни.
- При други настройки, оптималното време за съхранение може да бъде по-кратко.

Ежедневна употреба

Разположете различните храни в различни отделения според таблицата по-долу.

Отделения на хладилника	Видове храни
Врата или рафтове на хладилното отделение	- Храни с естествени консерванти, като сладка, сокове, напитки, подправки. - Не съхранявайте бързо развалящи се храни.
Чекмедже за зеленчук (чекмедже за салатата)	- Плодове, билки и зеленчуци трябва да се поставят отделно в чекмеджето за зеленчуци. - Не съхранявайте банани, лук, картофи и чесън в хладилника.
Рафт на хладилника – среден	Млечни продукти, яйца
Рафт на хладилника – горен	Храни, които не се нуждаят от готвене, като готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци от храна.

Първа употреба

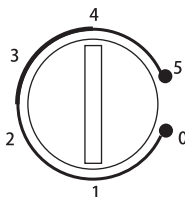
Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешността и всички вътрешни аксесоари с хладка вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната миризма на нов продукт, след което подсушете добре.

ВАЖНО! Не използвайте препарати или абразивни прахове, тъй като те могат да повредят повърхността.

Настройка на температурата

- Включете уреда. Вътрешната температура се регулира чрез термостат. Има 6 (8) настройки: 1 е най-топлата, а 5 (7) е най-студената, а 0 е изключено.
- Уредът може да не поддържа правилната температура, ако е поставен на особено топло място или ако често отваряте вратата.



Подвижни рафтове

Всички рафтове могат да се преместват на подходящи позиции.

Позициониране на рафтовете на вратата

За да съхранявате храни или напитки с различен размер, рафтовете на вратата могат да се поставят на различна височина. Следвайте долуописания процес, за да регулирате рафтовете.

- Стъпка 1: Издърпайте рафта, за да се освободи.
- Стъпка 2: Изберете подходящата позиция и натиснете рафта върху двете изпъкнали плочки, докато се фиксира напълно.

Чекмедже за зеленчуци

Чекмеджето е подходящо за съхранение на плодове и зеленчуци. Може да се изважда свободно.

Размразяване

Дълбоко замразената или замразената храна, преди да се използва, може да се размрази в хладилното отделение или при стайна температура. Поставете замразената храна в съд или купа, за да избегнете разливането на кондензна вода по време на размразяване в отделението.

Този хладилен уред не е предназначен за замразяване на хранителни продукти.

Полезни съвети и препоръки

Съвети за съхранение на пресни храни в хладилник

За да се постигне най-добра работа:

- Не съхранявайте топла храна или изпаряващи се течности в хладилника.
- Покрийте или увийте храната, особено ако има силен аромат.
- Разположете храната така, че въздухът да може свободно да циркулира около нея.

Съвети за съхранение в хладилника

Полезни указания:

- Месо (всички видове): опаковайте в полиетиленови пликове и поставете на стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци.
- За безопасност съхранявайте по този начин не повече от един или два дни.
- Сготвена храна, студени ястия и т.н.: трябва да бъдат покрити и могат да се поставят на всеки рафт.
- Плодове и зеленчуци: добре почистени и поставени в специалните предвидени чекмеджета.
- Масло и сирене: поставете в специални херметически контейнери или увийте в алуминиево фолио или полиетиленови пликове, за да изключите въздуха колкото е възможно повече.
- Бутилки с мляко: трябва да имат капачка и да се съхраняват в рафтовете на вратата.
- Банани, картофи, лук и чесън, ако не са опаковани, не трябва да се съхраняват в хладилника.

Почистване

Поради хигиенни причини вътрешността на уреда, включително вътрешните аксесоари, трябва да се почиства редовно.



ВНИМАНИЕ!

Уредът не трябва да бъде включен в електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от електрически удар! Преди почистване изключете уреда и извадете щепсела от контакта или изключете предпазителя/автоматичния прекъсвач. Никога не почиствайте уреда с парочиствач. Влажността може да се натрупа в електрическите компоненти - опасност от електрически удар! Горещата пара може да повреди пластмасовите части. Уредът трябва да бъде сух, преди да се включи отново в експлоатация.

Важно! Етерични масла и органични разтворители могат да повредят пластмасовите части, например сок от лимон или портокалова кора, маслена киселина, почистващи препарати, съдържащи оцетна киселина.

- Не допускайте тези вещества да влизат в контакт с части на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Премахнете храната от камерата за замразяване. Съхранявайте я на хладно място, добре покрита.
- Изключете уреда и извадете щепсела от електрическия контакт, или изключете предпазителя/автоматичния прекъсвач.
- Почистете уреда и вътрешните аксесоари с мека кърпа и хладка вода. След почистване изплакнете с прясна вода и подсушете.
- Натрупването на прах върху кондензатора увеличава енергийната консумация. Поради това почиствайте внимателно кондензатора на задната страна на уреда веднъж годишно с мека четка или прахосмукачка.¹⁾
- След като всичко изсъхне, пуснете уреда отново в експлоатация.

¹⁾ Ако кондензаторът се намира на задната част на уреда.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди отстраняване на неизправности, изключете уреда от електрозахранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да извършва отстраняване на неизправности, които не са описани в този наръчник.

ВАЖНО! По време на нормална употреба могат да се чуват някои звуци (компресор, циркулация на хладилния агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Копчето за регулиране на температурата е на позиция „0“.	Завъртете копчето на друго число, за да включите уреда.
	Щепселът не е включен или е хлабав.	Включете щепсела в контакта.
	Предпазителят е изгорял или е дефектен.	Проверете предпазителя и го заменете при необходимост.
	Контактът е дефектен.	Неизправностите на контакта трябва да се отстраняват от електротехник.
Храната е твърде топла.	Температурата не е правилно настроена.	Вижте раздела за първоначална настройка на температурата.
	Вратата е била отворена за продължителен период.	Отваряйте вратата само за необходимото време.
	През последните 24 часа е поставено голямо количество топла храна в уреда.	Временно завъртете регулирането на температурата към по-студена настройка.
	Уредът е близо до източник на топлина.	Вижте раздела за мястото на инсталация.
Уредът охлажда прекалено много	Температурата е настроена твърде ниско.	Временно завъртете копчето за регулиране на температурата към по-топла настройка.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран.	Пренастройте краката.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Преместете уреда леко.
	Компонент, напр. тръба, на задната част на уреда се допира до друга част на уреда или до стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете компонента, за да не пречи.

Ако неизправността се появи отново, свържете се със сервизния център.

Тези данни са необходими, за да получите бърза и точна помощ. Запишете необходимата информация тук, като се позовавате на табелката на уреда.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για λόγους ασφαλείας και για να διασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν από την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των υποδείξεων και προειδοποιήσεων. Για να αποφευχθούν περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό όλοι όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή σε περίπτωση μετακίνησης ή πώλησής της, ώστε όλοι όσοι τη χρησιμοποιούν καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένοι για τη χρήση και την ασφάλεια της συσκευής. Για την ασφάλεια ζωής και περιουσίας, τηρείτε τις προφυλάξεις αυτού του εγχειριδίου χρήστη, καθώς ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από παραλείψεις.

Ασφάλεια παιδιών και ευάλωτων ατόμων

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν αυτή τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και υπό επιτήρηση.
- Κρατάτε όλες τις συσκευασίες μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Εάν απορρίπτετε τη συσκευή, τραβήξτε το φιν από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο πιο κοντά στη συσκευή μπορείτε) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τα παιδιά από ηλεκτροπληξία ή να κλειστούν μέσα σε αυτή.
- Εάν αυτή η συσκευή με μαγνητικές σφραγίδες πόρτας αντικαθιστά μια παλαιότερη συσκευή που διαθέτει ελατηριωτή κλειδαριά (κλίπ) στην πόρτα ή το καπάκι, βεβαιωθείτε ότι η ελατηριωτή κλειδαριά καθίσταται ακριβώς πριν απορρίψετε την παλιά συσκευή. Αυτό θα αποτρέψει να γίνει παγίδα θανάτου για ένα παιδί.

Γενική ασφάλεια

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατάτε τις οπές αερισμού στη συσκευή ή στη δομή εντοιχισμού ελεύθερες από εμπόδια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλους τρόπους για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτούς που συνιστά ο κατασκευαστής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην προκαλείτε ζημιά στον κύκλο ψυκτικού μέσου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) μέσα σε ψυκτικές συσκευές, εκτός αν έχουν εγκριθεί για αυτόν τον σκοπό από τον κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αγγίζετε τον λαμπτήρα εάν ήταν αναμμένος για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να είναι πολύ ζεστός.¹

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές παροχές ρεύματος στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες, όπως σπρέι με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτή τη συσκευή.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a) περιέχεται στον κύκλο ψυκτικού μέσου της συσκευής, είναι φυσικό αέριο με υψηλή συμβατότητα με το περιβάλλον, αλλά είναι εύφλεκτο.
- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα του κύκλου ψυκτικού μέσου δεν έχει υποστεί ζημιά.
- αποφύγετε τις ανοιχτές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
 - αερίζετε καλά τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάξετε τις προδιαγραφές ή να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά και/ή ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - αγροτικές κατοικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικού τύπου περιβάλλοντα,
 - καταλύματα τύπου bed and breakfast,
 - υπηρεσίες εστίασης και παρόμοιες μη λιανικές εφαρμογές.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα (φίς, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικαθίστανται από πιστοποιημένο τεχνικό σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο λαμπτήρας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή είναι “λαμπτήρας ειδικής χρήσης” και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη συγκεκριμένη συσκευή. Αυτός ο “λαμπτήρας ειδικής χρήσης” δεν είναι κατάλληλος για οικιακό φωτισμό.¹

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκύνεται.
- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα δεν έχει υποστεί πίεση ή ζημιά από το πίσω μέρος της συσκευής. Ένα φινιρίσμα που έχει υποστεί πίεση ή ζημιά μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο κύριο φινιρίσμα της συσκευής.
- Μην τραβάτε το κύριο καλώδιο.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μην εισάγετε το φινιρίσμα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τον λαμπτήρα.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη μετακίνησή της.
- Μην αφαιρείτε και μην αγγίζετε αντικείμενα από τον καταψύκτη αν τα χέρια σας είναι υγρά ή βρεγμένα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στο δέρμα ή εγκαύματα από ψύξη/πάγο.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα πάνω σε πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στον πίσω τοίχο.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να ξανακαταψύχονται αφού έχουν αποψυχθεί.²
- Αποθηκεύετε τα προπαρασκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.²
- Οι συστάσεις αποθήκευσης του κατασκευαστή της συσκευής πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αεριούχα ποτά στον

καταψύκτη, καθώς η πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του περιέκτη και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.²

- Τα παγωτά σε ξυλάκι μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα από πάγο εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.²
- Για την αποφυγή μόλυνσης των τροφίμων, παρακαλώ ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:
- Η παρατεταμένη ανοικτή πόρτα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίζετε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες και ξεπλένετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 ημέρες.
- Αποθηκεύετε ωμό κρέας και ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζει πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εφόσον υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλα για αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, για παρασκευή παγωτού και παγοκύβων.
- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων (εφόσον υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμένει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, αποψύξτε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτραπεί η ανάπτυξη μούχλας.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το κύριο φιν από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε πλαστική ξύστρα.²
- Ελέγχετε τακτικά τη στράγγιση του ψυγείου για νερό από απόψυξη. Εάν χρειάζεται, καθαρίστε τη στράγγιση. Αν η στράγγιση φράξει, το νερό θα συγκεντρωθεί στον πάτο της συσκευής.³

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Για την ηλεκτρική σύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στις αντίστοιχες παραγράφους.
- Ανοίξτε τη συσκευασία της συσκευής και ελέγξτε για τυχόν ζημιές. Μην συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε άμεσα τυχόν ζημιές στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε. Σε αυτήν την περίπτωση κρατήστε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να επανέλθει στον συμπιεστή.
- Πρέπει να παρέχεται επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή· η έλλειψή της μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση. Για να εξασφαλίσετε επαρκή αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες που αφορούν την εγκατάσταση.
- Όπου είναι δυνατόν, οι αποστάτες της συσκευής πρέπει να είναι κοντά σε τοίχο ώστε να αποφεύγεται η επαφή με ζεστά μέρη (συμπιεστής, συμπυκνωτής) και να προληφθούν πιθανά εγκαύματα.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε θερμαντικά σώματα ή κουζίνες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κύριο φως είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Συντήρηση

- Οποιαδήποτε ηλεκτρική εργασία απαιτείται για τη συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή κατάλληλο τεχνικό.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να συντηρείται από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Ξοικονόμηση ενέργειας

- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα πολύ κοντά μεταξύ τους, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν ακουμπούν τον πίσω τοίχο του/των διαμερίσματος(-των).
- Εάν διακοπεί η ηλεκτροδότηση, μην ανοίγετε την πόρτα(-ες).
- Μην ανοίγετε την πόρτα(-ες) συχνά.
- Μην αφήνετε την πόρτα(-ες) ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Όλα τα αξεσουάρ, όπως συρτάρια, ράφια και θήκες στις πόρτες, πρέπει να παραμένουν στη θέση τους για χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

¹ Εάν υπάρχει φως στο διαμέρισμα.

² Εάν υπάρχει διαμέρισμα καταψύκτη.

³ Εάν υπάρχει διαμέρισμα αποθήκευσης φρέσκων τροφίμων.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια που θα μπορούσαν να βλάψουν το όζον, ούτε στον κύκλο ψυκτικού μέσου ούτε στα μονωτικά υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο μονωτικός αφρός περιέχει εύφλεκτα αέρια: η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς για τις συσκευές, οι οποίοι μπορούν να ληφθούν από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε τη φθορά της μονάδας ψύξης, ειδικά του εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και φέρουν το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα.

 Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα συμβάλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από ακατάλληλο χειρισμό των απορριμμάτων αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά που φέρουν το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλο δοχείο συλλογής για ανακύκλωση.

Απόρριψη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
2. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.

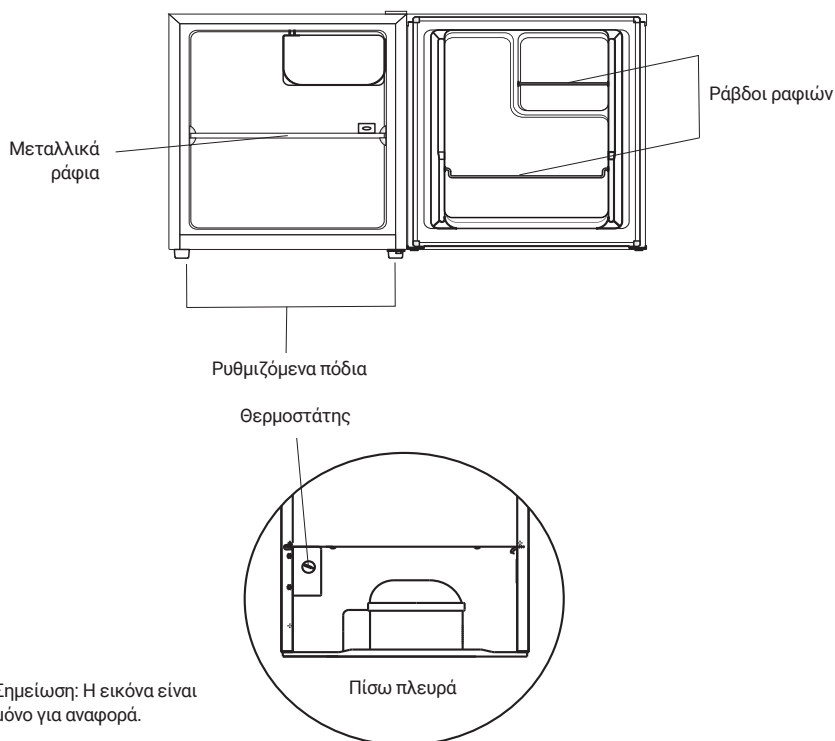


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τη χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής, παρακαλώ δώστε προσοχή στο σύμβολο που φαίνεται στην αριστερή πλευρά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίνακας πίσω ή συμπιεστής) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα.

Πρόκειται για σύμβολο προειδοποίησης κινδύνου πυρκαγιάς. Σωλήνες ψυκτικού μέσου και ο συμπιεστής περιέχουν εύφλεκτα υλικά. Μείνετε μακριά από πηγές φωτιάς κατά τη χρήση, συντήρηση και απόρριψη της συσκευής.

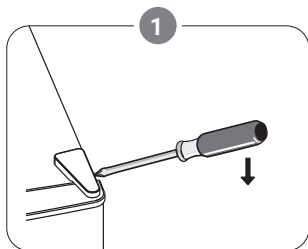
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



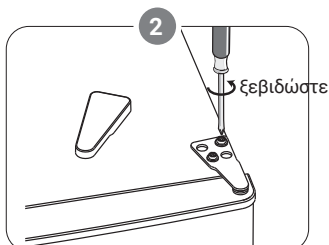
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΠΟΡΤΑΣ

Απαιτούμενα εργαλεία: Κατσαβίδι Phillips, κατσαβίδι με ίσια λάμα, εξάγωνο κλειδί.

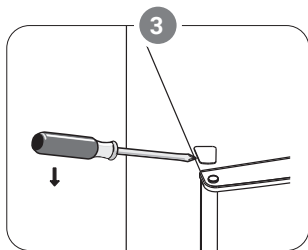
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και άδεια.
- Για να αφαιρέσετε την πόρτα, είναι απαραίτητο να κλίνετε τη συσκευή προς τα πίσω. Θα πρέπει να στηρίξετε τη συσκευή σε κάτι σταθερό ώστε να μην γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αντιστροφής της πόρτας.
- Όλα τα αφαιρεθέντα μέρη πρέπει να διατηρηθούν για την επανεγκατάσταση της πόρτας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή οριζόντια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα ψυκτικού μέσου.
- Είναι προτιμότερο δύο άτομα να χειρίζονται τη συσκευή κατά τη συναρμολόγηση.



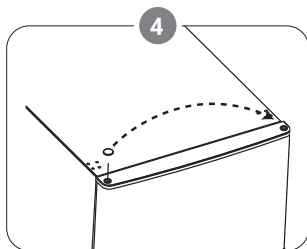
Αφαιρέστε το κάλυμμα του πάνω δεξιού μεντεσέ.



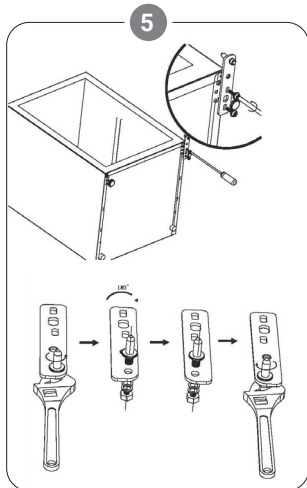
Ξεβιδώστε τις βίδες. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τη βάση του μεντεσέ.



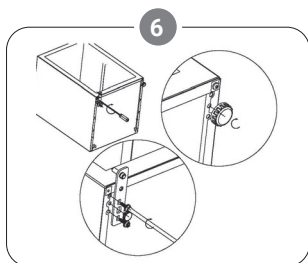
Αφαιρέστε το κάλυμμα της πάνω αριστερής βίδας.



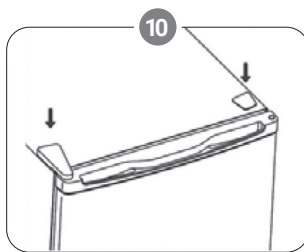
Μετακινήστε το κάλυμμα του πυρήνα από την αριστερή πλευρά στη δεξιά πλευρά. Στη συνέχεια, σηκώστε την επάνω πόρτα και τοποθετήστε την σε μια επιφάνεια με μαξιλάρι για να αποφευχθούν γρατζουνιές.



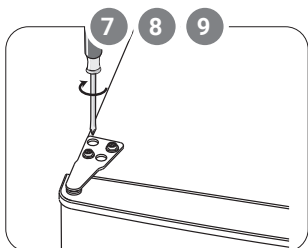
Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον πείρο του κάτω μεντεσέ, γυρίστε τη βάση και τοποθετήστε την ξανά.



Τοποθετήστε ξανά τη βάση στο πείρο του κάτω μεντεσέ. Αντικαταστήστε και τα δύο ρυθμιζόμενα πόδια.



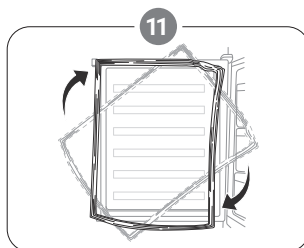
Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του μεντεσέ και το κάλυμμα της βίδας.



7. Τοποθετήστε ξανά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κάθετα, ώστε οι σφραγίδες να κλείνουν από όλες τις πλευρές πριν σφίξετε τελικά τον πάνω μεντεσέ.

8. Εισάγετε τη βάση του μεντεσέ και βιδώστε την στο πάνω μέρος της συσκευής.

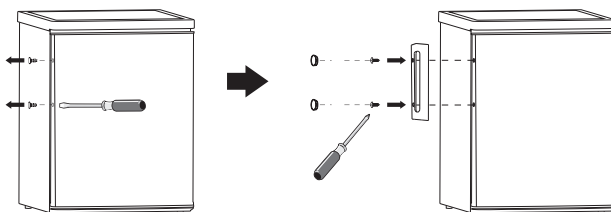
9. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να τη σφίξετε, αν χρειάζεται.



Αποσυνδέστε τις τσιμούχες της πόρτας του ψυγείου και του καταψύκτη και επανατοποθετήστε τες μετά την περιστροφή τους.

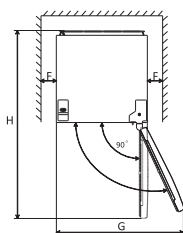
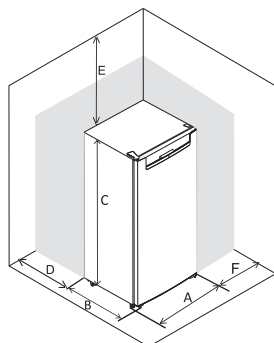
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθετήστε το εξωτερικό χερούλι της πόρτας (εάν υπάρχει εξωτερικό χερούλι)



Απαιτούμενος χώρος

Διατηρήστε αρκετό χώρο για το άνοιγμα της πόρτας.

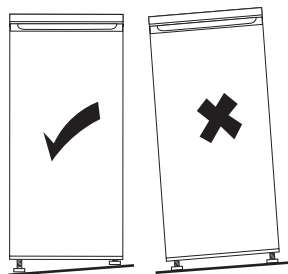
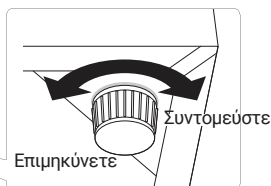
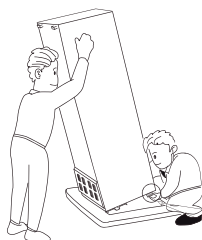


A	440
B	470
C	510
D	ελάχιστο = 50
E	ελάχιστο = 50
F	ελάχιστο = 50
G	880
H	910

Εξισορρόπηση της συσκευής

Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε τα δύο ρυθμιζόμενα πόδια στο μπροστινό μέρος της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν είναι επίπεδη, οι πόρτες και οι μαγνητικές σφραγίδες δεν θα ευθυγραμμιστούν σωστά.



Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή σε θέση όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής:

Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κατηγορία:

- Εκτεταμένη εύκρατη (SN): αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10°C έως 32°C.
- Εύκρατη (N): αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 32°C.
- Υποτροπική (ST): αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 38°C.
- Τροπική (T): αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 43°C.

Τοποθεσία

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος της συσκευής για βέλτιστη απόδοση. Εάν η συσκευή τοποθετείται κάτω από υπερκείμενη ντουλάπα, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του πάνω μέρους της συσκευής και της ντουλάπας πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 mm. Ιδανικά, όμως, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από υπερκείμενες ντουλάπες. Η ακριβής εξισορρόπηση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση της συσκευής.

Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή πρέπει να μπορεί να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο· για το λόγο αυτό, το φις πρέπει να παραμένει εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.

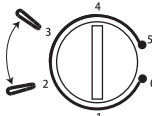
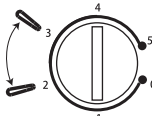
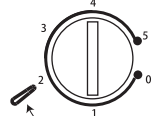
Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην οικιακή σας παροχή ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να γειωθεί. Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει επαφή για αυτόν τον σκοπό. Εάν η οικιακή πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις, ζητώντας τη βοήθεια εξειδικευμένου ηλεκτρολόγου.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη εάν δεν τηρηθούν τα παραπάνω μέτρα ασφαλείας. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της Ε.Ε.Κ.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

Σύσταση ρύθμισης θερμοκρασίας

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Διαμέρισμα καταψύκτη	Διαμέρισμα ψυγείου
Καλοκαίρι	/	
		Ρυθμίστε στο 2~3
Κανονικό	/	
		Ρυθμίστε στο 2~3
Κρύο	/	
		Ρυθμίστε στο 1~2

Οι παραπάνω πληροφορίες παρέχουν στους χρήστες συστάσεις για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Επίδραση στην αποθήκευση τροφίμων

- Με τις συνιστώμενες ρυθμίσεις, ο βέλτιστος χρόνος αποθήκευσης στο ψυγείο δεν ξεπερνά τις 3 ημέρες.
- Ο βέλτιστος χρόνος αποθήκευσης μπορεί να μειωθεί με άλλες ρυθμίσεις.

Καθημερινή χρήση

Τοποθετήστε διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικά διαμερίσματα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

Διαμερίσματα ψυγείου	Τύπος τροφίμου
Πόρτα ή θήκες της πόρτας του ψυγείου	- Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα - Μην αποθηκεύετε ευπαθή τρόφιμα.
Συρτάρι λαχανικών (συρτάρι σαλάτας)	- Τα φρούτα, τα βότανα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται ξεχωριστά στο συρτάρι λαχανικών. - Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες και σκόρδο στο ψυγείο.
Συρτάρι λαχανικών (συρτάρι σαλάτας)	Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά
Ράφι ψυγείου – πάνω	Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, υπόλοιπα φαγητού.

Πρώτη χρήση

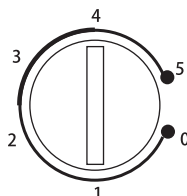
Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ με χλιαρό νερό και λίγο ήπιο σαπούνι για να αφαιρέσετε τη χαρακτηριστική μυρωδιά ενός ολοκαίνουργιου προϊόντος, στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες, καθώς αυτά μπορεί να καταστρέψουν το φινίρισμα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Συνδέστε τη συσκευή σας στην πρίζα. Η εσωτερική θερμοκρασία ελέγχεται από θερμοστάτη. Υπάρχουν 6 (ή 8) ρυθμίσεις: το 1 είναι η πιο ζεστή ρύθμιση, το 5 (ή 7) η πιο κρύα, και το 0 απενεργοποιεί τη συσκευή.
- Η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργεί στη σωστή θερμοκρασία εάν βρίσκεται σε ιδιαίτερα ζεστό περιβάλλον ή εάν ανοίγετε συχνά την πόρτα.



Κινούμενα ράφια

Όλα τα ράφια μπορούν να μετακινηθούν σε κατάλληλες θέσεις.

Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να αποθηκεύσετε τρόφιμα ή ποτά διαφορετικού μεγέθους, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετηθούν σε διαφορετικά ύψη. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να ρυθμίσετε τα ράφια:

- Βήμα 1: Τραβήξτε το ράφι για να ελευθερωθεί.
- Βήμα 2: Επιλέξτε την κατάλληλη θέση και πιέστε το ράφι στις δύο προεξέχουσες πλάκες μέχρι να ασφαλιστεί πλήρως.

Συρτάρι λαχανικών

Το συρτάρι είναι κατάλληλο για την αποθήκευση φρούτων και λαχανικών. Μπορεί να τραβηχτεί ελεύθερα.

Απόψυξη

Τα κατεψυγμένα ή βαθιά κατεψυγμένα τρόφιμα, πριν από τη χρήση, μπορούν να αποψυχθούν στο διαμέρισμα του ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε πιάτο ή μπολ για να αποφευχθεί η ροή του συμπυκνωμένου νερού κατά την απόψυξη στο διαμέρισμα.

Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων.

Χρήσιμες συμβουλές και οδηγίες

Συμβουλές για την ψύξη φρέσκων τροφίμων

Για να επιτευχθεί η καλύτερη απόδοση:

- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται στο ψυγείο.
- Καλύψτε ή τυλίξτε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα αν έχουν έντονη γεύση.
- Τοποθετήστε τα τρόφιμα έτσι ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

Συμβουλές για το ψυγείο

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλων των τύπων): τυλίξτε το σε πλαστικές σακούλες και τοποθετήστε το στα γυάλινα ράφια πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Για λόγους ασφάλειας, αποθηκεύστε το με αυτόν τον τρόπο μόνο για μία ή δύο ημέρες το πολύ.
- Μαγειρεμένα φαγητά, κρύα πιάτα κ.λπ.: πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: πρέπει να καθαρίζονται καλά και να τοποθετούνται στο/στα ειδικό(-ά) συρτάρι(-α).
- Βούτυρο και τυρί: πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλιγούνται σε αλουμινοχάρτο ή πλαστικές σακούλες για να απομακρύνεται όσο το δυνατόν περισσότερο ο αέρας.
- Μπουκάλι γάλακτος: πρέπει να έχει καπάκι και να φυλάσσεται στις θήκες στις πόρτες.
- Μπανάνες, πατάτες, κρεμμύδια και σκόρδο, αν δεν είναι συσκευασμένα, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο.

Καθαρισμός

Για λόγους υγιεινής, το εσωτερικό της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών αξεσουάρ, πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο κατά τον καθαρισμό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή απενεργοποιήστε/αφαιρέστε τον διακόπτη ασφαλείας ή τη βίδα ασφαλείας. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με καθαριστή ατμού. Η υγρασία μπορεί να συγκεντρωθεί σε ηλεκτρικά εξαρτήματα, με κίνδυνο ηλεκτροπληξίας! Οι θερμοί ατμοί μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τεθεί ξανά σε λειτουργία.

Σημαντικό! Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός από φλούδα πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικά που περιέχουν οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρθουν σε επαφή με τα μέρη της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με λειαντικά.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από τον καταψύκτη. Φυλάξτε τα σε δροσερό μέρος, καλά καλυμμένα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, ή απενεργοποιήστε/βγάλτε τη ασφάλεια ή τον διακόπτη κυκλώματος.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά αξεσουάρ με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με καθαρό νερό και στεγνώστε καλά.
- Η συσώρευση σκόνης στο συμπυκνωτή αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας. Για το λόγο αυτό, καθαρίζετε προσεκτικά τον συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής μία φορά το χρόνο με μαλακή βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα.
- Αφού στεγνώσουν όλα, επανατοποθετήστε τη συσκευή σε λειτουργία.

¹⁾ Εάν ο συμπυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Μόνο εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή κατάλληλο άτομο πρέπει να εκτελέσει την αντιμετώπιση προβλημάτων που δεν περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κατά τη φυσιολογική χρήση μπορεί να ακούγονται ορισμένοι ήχοι (συμπίεστής, κυκλοφορία ψυκτικού μέσου).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος στο 0.	Ρυθμίστε τον διακόπτη σε άλλο νούμερο για να ενεργοποιησετε τη συσκευή.
	Το φινιρ δεν είναι συνδεδεμένο ή είναι χαλαρό.	Εισάγετε το φινιρ στην πρίζα.
	Η ασφάλεια έχει καεί ή είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την αν χρειάζεται.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική.	Τυχόν βλάβες στην πρίζα πρέπει να διορθώνονται από ηλεκτρολόγο.
Το φαγητό είναι πολύ ζεστό	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Παρακαλώ ανατρέξτε στην ενότητα Αρχική Ρύθμιση Θερμοκρασίας.
	Η πόρτα έμεινε ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο για όσο είναι απαραίτητο.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού τοποθετήθηκε στη συσκευή τις τελευταίες 24 ώρες.	Ρυθμίστε προσωρινά τη θερμοκρασία σε πιο χαμηλή τιμή.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Παρακαλώ ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση Συσκευής.
Η συσκευή ψύχει υπερβολικά	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
Ασυνήθιστοι ήχοι	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη.	Ρυθμίστε ξανά τα πόδια.
	Η συσκευή ακουμπάει στον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρά τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, π.χ. σωλήνας, στο πίσω μέρος της συσκευής αγγίζει άλλο μέρος της συσκευής ή τον τοίχο.	Εάν χρειάζεται, λυγίστε προσεκτικά το εξάρτημα για να μην εμποδίζει.

Εάν η δυσλειτουργία επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Σέρβις.

Αυτά τα δεδομένα είναι απαραίτητα για να σας βοηθήσουν γρήγορα και σωστά. Καταγράψτε τα απαραίτητα στοιχεία εδώ, αναφερόμενοι στην πινακίδα χαρακτηριστικών.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i kako biste osigurali pravilnu upotrebu, prije instalacije i prvog korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik, uključujući njegove savjete i upozorenja. Da biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je da svi koji koriste uređaj budu temeljito upoznati s njegovim radom i sigurnosnim značajkama. Sačuvajte ova uputstva i osigurajte da ostanu uz uređaj ako se premjesti ili proda, kako bi svi koji ga koriste tijekom njegovog vijeka bili pravilno informirani o upotrebi i sigurnosti uređaja.

Radi zaštite života i imovine, pridržavajte se mjera predostrožnosti iz ovog priručnika, jer proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepoštivanjem ovih uputa.

Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i stariji, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, ako im je osiguran nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i ako razumiju povezane opasnosti.
- Djeca od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti ovaj uređaj.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Svu ambalažu držite izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ako se uređaj odbacuje, izvucite utikač iz utičnice, prerežite priključni kabel (što bliže uređaju možete) i uklonite vrata kako biste spriječili da se djeca igraju i zadobiju električni udar ili se zatvore unutra.
- Ako ovaj uređaj s magnetnim zaptivačima vrata zamjenjuje stariji uređaj koji ima opružnu bravu (zasun) na vratima ili poklopcu, obavezno učinite tu opružnu

bravu neupotrebljivom prije nego što odbacite stari uređaj. Time se sprječava da uređaj postane smrtonosna zamka za dijete.

Opća sigurnost

⚠ UPOZORENJE! Održavajte ventilacijske otvore na uređaju ili u ugrađenoj strukturi bez ikakvih prepreka.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite mehaničke uređaje niti druge metode za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE! Ne oštetite rashladni krug.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite druge električne uređaje (poput aparata za sladoled) unutar rashladnog uređaja, osim ako ih proizvođač nije odobrio za tu svrhu.

⚠ UPOZORENJE! Ne dirajte sijalicu ako je dugo bila uključena, jer može biti vrlo vruća.¹

⚠ UPOZORENJE! Prilikom postavljanja uređaja, pazite da priključni kabel ne bude zaglavljen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE! Ne skladištite eksplozivne tvari, poput aerosola s zapaljivim pogonskim plinom, u ovom uređaju.

- Rashladno sredstvo izobuten (R600a) nalazi se u rashladnom krugu uređaja, prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je ipak zapaljiv.
- Tijekom transporta i instalacije uređaja pazite da nijedan dio rashladnog kruga ne bude oštećen.
 - izbjegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja
 - provjetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasno je mijenjati specifikacije ili modificirati ovaj proizvod na bilo koji način. Svaka šteta na kabelu može izazvati kratki spoj, požar i/ili električni udar.
- Ovaj uređaj je namijenjen upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama, kao što su:

- kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima;
- farme i korištenje od strane gostiju u hotelima, motelima i sličnim stambenim objektima;
- objekti bed and breakfast;
- ugostiteljstvo i slične ne-maloprodajne primjene.

⚠ UPOZORENJE! Svi električni dijelovi (utikač, priključni kabel, kompresor itd.) moraju biti zamijenjeni od strane ovlaštenog servisera ili kvalificiranog servisnog osoblja.

⚠ UPOZORENJE! Sijalica isporučena s ovim uređajem je „sijalica za posebnu namjenu“ i može se koristiti samo s ovim uređajem. Ova „sijalica za posebnu namjenu“ nije namijenjena za kućno osvjetljenje.¹

- Priključni kabel se ne smije produžavati.
- Provjerite da utikač nije stisnut ili oštećen od strane stražnjeg dijela uređaja. Stisnut ili oštećen utikač može se pregrijati i izazvati požar.
- Provjerite da imate pristup glavnom utikaču uređaja.
- Ne vucite glavni kabel.
- Ako je utičnica labava, ne uključujte utikač. Postoji rizik od električnog udara ili požara.
- Ne smijete koristiti uređaj bez sijalice.
- Ovaj uređaj je težak. Prilikom pomicanja obratite pažnju.
- Ne uklanjajte i ne dirajte predmete iz zamrzivačkog dijela ako su vam ruke vlažne, jer to može izazvati ogrebotine ili opekotine od hladnoće.
- Izbjegavajte dugotrajnu izloženost uređaja izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Dnevna uporaba

- Ne stavljajte vruće predmete na plastične dijelove uređaja.
- Ne postavljajte hranu direktno uz stražnji zid uređaja.
- Odmrznuta hrana se ne smije ponovo zamrzavati.²

- Prepakiranu smrznutu hranu čuvajte u skladu s uputama proizvođača smrznute hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača uređaja za čuvanje hrane. Pogledajte odgovarajuća uputstva.
- Ne stavljajte gazirane ili penušave napitke u zamrzivač, jer to stvara pritisak u posudi, što može izazvati eksploziju i oštetiti uređaj.²
- Sladoledi na štapiću mogu izazvati opekotine od hladnoće ako se konzumiraju direktno iz uređaja.²

Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavajte se sljedećih uputa:

- Održavanje vrata otvorenim duže vrijeme može značajno povećati temperaturu u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom i pristupačne drenažne sustave.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav za vodu povezan s dovodom ako voda nije korištena 5 dana.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u hladnjaku, kako ne bi došlo do kontakta s drugom hranom ili kapanja na nju.
- Dva zvjezdasta odjeljka za smrznutu hranu (ako su prisutni u uređaju) prikladni su za čuvanje prethodno smrznute hrane, pravljenje sladoleda i kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice (ako su prisutni u uređaju) nisu prikladni za zamrzavanje svježije hrane.
- Ako uređaj dugo stoji prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvucite glavni utikač iz utičnice.

- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte odvod u hladnjaku za otopljenu vodu. Po potrebi očistite odvod. Ako je odvod začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.³

Instalacija

VAŽNO! Za električno povezivanje pažljivo slijedite upute dane u odgovarajućim odjeljcima.

- Razpakirajte uređaj i provjerite ima li oštećenja. Ne priključujte uređaj ako je oštećen. O mogućim oštećenjima odmah obavijestite mjesto kupnje. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Preporučuje se pričekati najmanje četiri sata prije priključivanja uređaja kako bi ulje moglo teći natrag u kompresor.
- Oko uređaja treba osigurati adekvatnu cirkulaciju zraka; nedostatak zraka može uzrokovati pregrijavanje. Za dovoljnu ventilaciju slijedite upute vezane uz instalaciju.
- Gdje je moguće, razdjelnici uređaja trebaju biti uz zid kako bi se spriječio kontakt ili dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i time spriječile moguće opekline.
- Uređaj ne smije biti smješten blizu radijatora ili štednjaka.
- Provjerite da je glavni utikač dostupan nakon instalacije uređaja.

Servis

- Svi električni radovi potrebni za servisiranje uređaja trebaju biti obavljani od strane kvalificiranog električara ili stručne osobe.

- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni servisni centar, i smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte vruću hranu u uređaj.
- Ne slagajte hranu preblizu jedna drugoj, jer to sprječava cirkulaciju zraka.
- Provjerite da hrana ne dodiruje stražnji zid odjeljka/odjeljaka.
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata.
- Ne otvarajte vrata često.
- Ne držite vrata otvorena duže vrijeme.
- Ne postavljajte termosta na preniske temperature.
- Svi dodaci, poput ladica, polica i držača, trebaju ostati na mjestu radi smanjenja potrošnje energije.

¹ Ako postoji svjetlo u odjeljku.

² Ako postoji odjeljak za zamrzavanje.

³ Ako postoji odjeljak za čuvanje svježe hrane.

Zaštita okoliša

 Ovaj uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu ni u izolacijskim materijalima. Uređaj se ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj se treba odložiti u skladu s propisima za odlaganje uređaja, koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Izbjegavajte oštećenje rashladnog sustava, posebno izmjenjivača topline. Materijali korišteni u ovom uređaju označeni simbolom ♻️ su reciklirajući.

 Simbol na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba ga odvesti na odgovarajuću točku za prikupljanje električne i elektroničke opreme radi reciklaže. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle nastati nepravilnim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, obratite se lokalnoj općini, servisu za odvoz kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste proizvod kupili.

Materijali ambalaže

Materijali označeni ovim simbolom su reciklirajući. Odložite ambalažu u odgovarajući spremnik za reciklažu.

Odlaganje uređaja

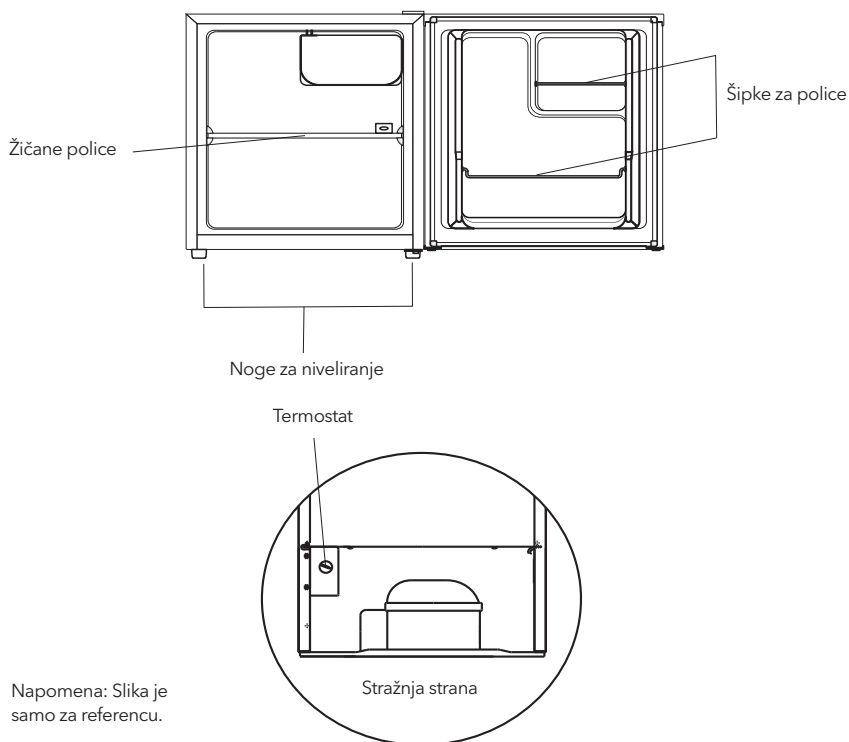
1. Isključite glavni utikač iz strujne utičnice.
2. Presecite glavni kabel i odložite ga.



UPOZORENJE!

Tokom korištenja, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onom s lijeve strane, koji se nalazi na stražnjem dijelu uređaja (stražnja ploča ili kompresor) i označen je žutom ili narančastom bojom. To je simbol upozorenja na rizik od požara. U rashladnim cijevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali. Tijekom korištenja, servisiranja i odlaganja držite se podalje od izvora vatre.

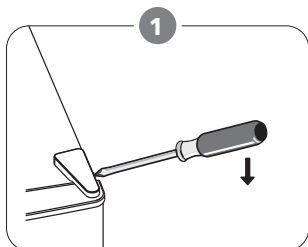
PREGLED



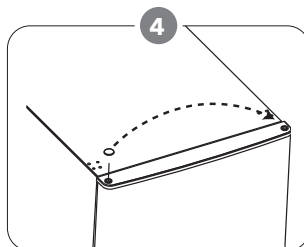
PREOKRETANJE VRATA

Potrebni alati: križni odvijač, odvijač s ravnim vrhom, šesterokutni ključ.

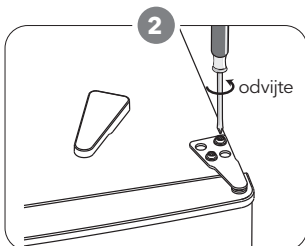
- Provjerite da je uređaj isključen iz struje i prazan.
- Da biste uklonili vrata, potrebno je nageti uređaj unazad. Uređaj treba osloniti na čvrstu podlogu kako se ne bi pomakao tokom procesa preokretanja vrata.
- Svi uklonjeni dijelovi moraju se sačuvati za ponovnu ugradnju vrata.
- Ne postavljajte uređaj horizontalno, jer to može oštetiti rashladni sustav.
- Preporučuje se da dvije osobe rukuju uređajem prilikom sastavljanja.



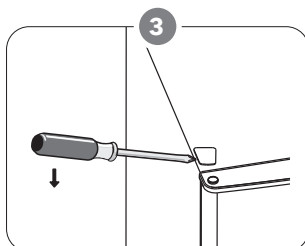
Uklonite poklopac gornje desne šarke.



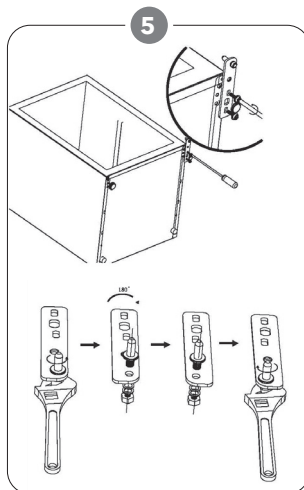
Premjestite poklopac jezgre s lijeve strane na desnu. Zatim podignite gornja vrata i stavite ih na podlogu s jastučićem kako biste spriječili ogrebotine.



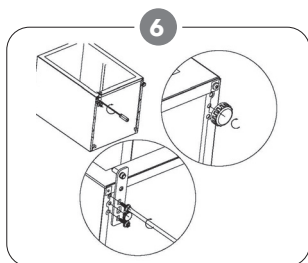
Odvijte vijke. Zatim uklonite nosač zgloba.



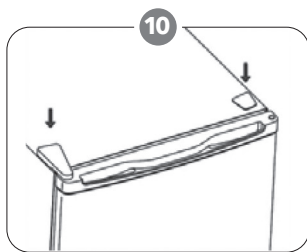
Uklonite poklopac vijka na gornjoj lijevoj strani.



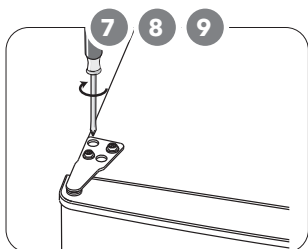
Odvijte i uklonite donji zglobni pin, okrenite nosač i vratite ga na mjesto.



Ponovno postavite nosač na donji zglobni pin. Zamijenite obje podesive noge.



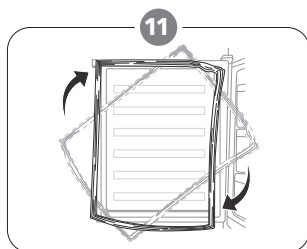
Vratite poklopac zgloba i poklopac vijka na mjesto.



7. Vratite vrata na mjesto. Provjerite da li su vrata poravnata horizontalno i vertikalno kako bi brtve bile zatvorene sa svih strana prije konačnog zatezanja gornjeg zgloba.

8. Umetnite nosač zgloba i pričvrstite ga vijcima na vrh uređaja.

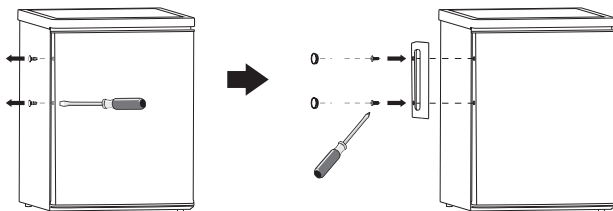
9. Po potrebi koristite ključ za zatezanje.



Odvojite brtve vrata hladnjaka i zamrzivača, a zatim ih ponovno postavite nakon što ih okrenete.

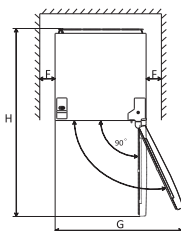
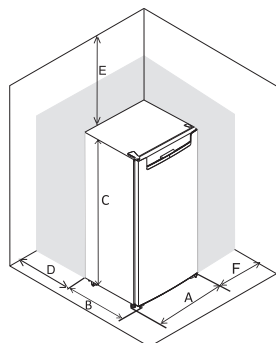
INSTALACIJA

Postavite vanjsku ručku vrata (ako je vanjska ručka prisutna).



Zahtjevi za prostor

Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

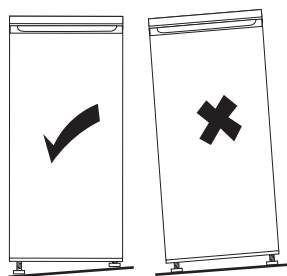
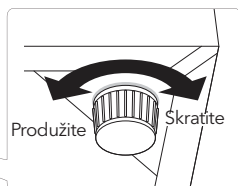
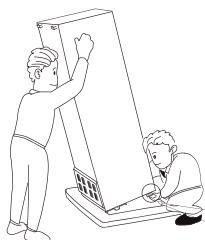


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Niveliranje uređaja

Za to podesite dvije noge za niveliranje na prednjem dijelu uređaja.

Ako uređaj nije ravan, vrata i poravnanje magnetskog zaptivača neće se pravilno zatvarati.



Pozicioniranje

Ugradite ovaj uređaj na mjesto gdje je temperatura okoline u skladu s klimatskim razredom navedenim na natpisnoj pločici uređaja:

Za rashladne uređaje s klimatskim razredom:

- produženi umjereni (SN): ovaj rashladni uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C;
- umjereni (N): ovaj rashladni uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C;
- suptropski (ST): ovaj rashladni uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C;
- tropski (T): ovaj rashladni uređaj namijenjen je za uporabu pri temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

Lokacija

Uređaj treba postaviti dovoljno udaljen od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost i slično. Osigurajte da zrak može slobodno cirkulirati oko stražnje strane kućišta kako bi se postigle najbolje performanse. Ako je uređaj postavljen ispod visećeg kuhinjskog elementa, minimalna udaljenost između vrha uređaja i elementa mora biti najmanje 50 mm. Međutim, idealno je da uređaj ne bude postavljen ispod visećih elemenata. Precizno niveliranje osigurava se jednom ili više podesivih nožica na dnu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za ugradnju kao ugradbeni uređaj.



UPOZORENJE!

Mora biti moguće isključiti uređaj iz električne mreže; stoga utikač mora biti lako dostupan nakon ugradnje.

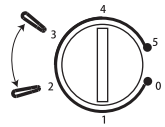
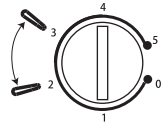
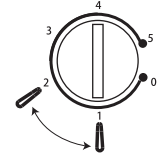
Električni priključak

Prije priključivanja na struju, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija navedeni na natpisnoj pločici vašoj kućnoj električnoj mreži. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač kabela za napajanje ima kontakt za tu svrhu. Ako kućna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na zasebno uzemljenje u skladu s važećim propisima, uz savjet kvalificiranog električara.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost ako se gore navedene sigurnosne mjere ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu s direktivama E.E.C.

SVAKODNEVNA UPORABA

Preporuka za podešavanje temperature

Temperatura okoline	Pretinac za zamrzivač	Pretinac za hladnjak
Ljeto	/	 Postavite na 2~3
Normalno	/	 Postavite na 2~3
Hladno	/	 Postavite na 1~2

Gore navedene informacije daju korisnicima preporuke za podešavanje temperature.

Utjecaj na skladištenje hrane

- Pri preporučenom podešavanju, najbolje vrijeme skladištenja u hladnjaku je najviše 3 dana.
- Najbolje vrijeme skladištenja može se smanjiti pri drugim podešavanjima.

Svakodnevna uporaba

Postavite različitu hranu u različite pretince prema donjoj tablici.

Odjeljak frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police vrata hladnjaka	- Hrana s prirodnim konzervansima, poput džemova, sokova, napitaka, začina. - Ne čuvajte kvarljivu hranu.
Crisper fioka (fioka za salatu)	- Voće, začinsko bilje i povrće treba staviti odvojeno u fioku za povrće. - Ne čuvajte banane, luk, krumpir ili češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – gornja	Hrana koja ne zahtijeva kuhanje, poput gotove hrane, hladnog mesa i ostataka hrane.

Prvo korištenje

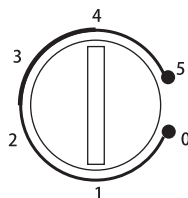
Čišćenje unutrašnjosti

Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i blagim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim temeljito osušite.

VAŽNO! Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivne praške, jer će oni oštetiti površinu.

Podešavanje temperature

- Priključite uređaj na struju. Unutarnja temperatura kontrolira se termostatom. Postoji 6 (8) postavki. 1 je najtoplija postavka, 5 (7) je najhladnija postavka, a 0 znači isključeno.
- Uređaj možda neće raditi na ispravnoj temperaturi ako je okolina posebno vruća ili ako često otvarate vrata.



Pomične police

Sve police mogu se premjestiti na odgovarajuće pozicije.

Postavljanje polica na vratima

Kako biste spremili hranu ili piće različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine. Slijedite donji postupak za podešavanje polica:

- Korak 1: Povucite policu da biste je oslobodili.
- Korak 2: Odaberite odgovarajuću poziciju i pritisnite policu na dvije ispučene ploče dok se potpuno ne blokira.

Ladica za povrće

Ladica je pogodna za čuvanje voća i povrća. Može se slobodno izvlačiti.

Odmrzavanje

Duboko smrznuta ili smrznuta hrana, prije upotrebe, može se odmrzavati u pretincu hladnjaka ili na sobnoj temperaturi. Smrznutu hranu stavite u posudu ili zdjelu kako biste spriječili curenje kondenzacijske vode prilikom odmrzavanja u pretincu.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za zamrzavanje hrane.

Korisni savjeti i trikovi

Savjeti za hlađenje svježe hrane

Za postizanje najbolje učinkovitosti:

- Ne spremate toplu hranu ili isparavajuće tekućine u hladnjak.
- Pokrijte ili zamotajte hranu, osobito ako ima jak okus.
- Postavite hranu tako da zrak može slobodno cirkulirati oko nje.

Savjeti za hlađenje hrane

Korisni savjeti:

- Meso (svi tipovi): zamotajte u plastične vrećice i stavite na staklene police iznad ladice za povrće.
- Radi sigurnosti, na ovaj način čuvajte najviše jedan ili dva dana.
- Kuhana hrana, hladna jela itd.: trebaju biti pokrivena i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljito ih očistite i stavite u posebne ladice predviđene za to.
- Maslac i sir: trebaju biti smješteni u posebne hermetičke posude ili zamotani u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako bi se izbjegao kontakt s zrakom.
- Boca mlijeka: trebaju imati čep i čuvati se na policama vrata.
- Banane, krumpir, luk i češnjak: ako nisu pakirani, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutarnje dodatke, treba redovito čistiti.

! PAŽNJA!

Uređaj se ne smije priključivati na struju tijekom čišćenja. Opasnost od električnog udara! Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač. Nikada ne čistite uređaj parnim čistačem. Vлага može prodirjeti u električne komponente – opasnost od električnog udara! Vruća para može oštetiti plastične dijelove. Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog uključivanja u rad.

Važno! Eterična ulja i organska otapala mogu oštetiti plastične dijelove, npr. limunov sok ili sok od kore naranče, butirnu kiselinu, sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- Ne dopustite da takve tvari dođu u dodir s dijelovima uređaja.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mjestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač.
- Očistite uređaj i unutarnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite svježom vodom i osušite.
- Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije. Zbog toga pažljivo očistite kondenzator na stražnjoj strani uređaja jednom godišnje mekom četkom ili usisavačem.
- Nakon što je sve suho, vratite uređaj u rad.

¹⁾ Ako se kondenzator nalazi na stražnjoj strani uređaja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

! PAŽNJA!

Prije rješavanja problema, isključite uređaj iz napajanja. Sva rješenja problema koja nisu navedena u ovom priručniku smije izvoditi samo kvalificirani električar ili ovlaštena osoba.

VAŽNO! Tijekom normalnog korištenja mogu se čuti neki zvukovi (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Gumb za podešavanje temperature postavljen je na broj „0“.	Postavite gumb na drugi broj kako biste uključili uređaj.
	Utikač nije uključen ili je labav.	Umetnite utikač u utičnicu.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ako je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Kvarove na utičnici treba otkloniti električar.
Hrana je pretopla	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte odjeljak Podešavanje temperature.
	Vrata su bila otvorena dulje vrijeme.	Otvarajte vrata samo koliko je potrebno.
	U uređaj je u posljednjih 24 sata stavljena velika količina tople hrane.	Privremeno okrenite gumb za podešavanje temperature na hladniju postavku.
	Uređaj se nalazi blizu izvora topline.	Pogledajte odjeljak Lokacija ugradnje.
Uređaj previše hladi	Temperatura je postavljena prejako hladno.	Privremeno okrenite gumb za podešavanje temperature na topliju postavku.
Neobični zvukovi	Uređaj nije u ravni.	Ponovno podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Lagano pomaknite uređaj.
	Komponenta, npr. cijev, na stražnjem dijelu uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ako je potrebno, pažljivo savijte komponentu kako biste je maknuli s puta.

Ako se kvar ponovno pojavi, obratite se servisnom centru.

Ovi su podaci potrebni kako bismo vam brzo i ispravno pomogli. Ovdje upišite potrebne podatke, prema natpisnoj pločici uređaja.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A biztonsága érdekében, valamint a készülék helyes használatának biztosítása érdekében a készülék telepítése és első használata előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, beleértve a benne szereplő javaslatokat és figyelmeztetéseket. A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos, hogy minden, a készüléket használó személy alaposan ismerje annak működését és biztonsági funkcióit. Őrizze meg ezeket az utasításokat, és gondoskodjon róla, hogy a készülékkel együtt maradjanak, ha azt áthelyezik vagy eladják, így a készülék élettartama során minden felhasználó megfelelően tájékozott lesz a készülék használatáról és biztonságáról.

Az élet és a vagyon védelme érdekében tartsa be a használati útmutató előírásait, mivel a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásból eredő károkért.

Gyermekek és veszélyeztetett személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat- és ismerethiánnyal rendelkező személyek is használhatják, ha megfelelő felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a használattal járó veszélyeket.
- A készülék betöltését és kiürítését 3–8 éves korú gyermekek végezhetik.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást csak 8 évesnél idősebb, felügyelt gyermek végezhet.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn.

- Ha a készüléket hulladékként kívánja eltávolítani, húzza ki a dugót a konnektorból, vágja el a csatlakozókábelt (a lehető legközelebb a készülékhez), és távolítsa el az ajtót, hogy a játszó gyermekek ne szenvedjenek áramütést, és ne zárkozhassanak be.
- Ha ez a készülék mágneses ajtózárással rendelkezik, és egy régebbi, a ajtaján vagy fedelén rugós zárral (reteszeléssel) ellátott készüléket vált fel, győződjön meg róla, hogy a rugós zárat használhatatlanná teszi, mielőtt a régi készüléket kidobja. Ez megakadályozza, hogy a régi készülék a gyermekek számára halálos csapdává váljon.

Általános biztonság

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat a készülék burkolatában vagy a beépített szerkezetben, hogy ne legyenek elzárva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon mechanikai eszközöket vagy más módszereket a leolvasztás felgyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne sértse meg a hűtőkört.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne használjon más elektromos készülékeket (például fagylaltkészítőt) a hűtőkészülék belsejében, kivéve, ha a gyártó kifejezetten jóváhagyta erre a célra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne érintse meg az izzót, ha hosszú ideje világít, mert nagyon forró lehet.¹

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezzen több hordozható konnektort vagy hordozható áramforrást a készülék hátoldalához.

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal rendelkező aeroszolókat ebben a készülékben.
- A hűtőköri anyag izobután (R600a) a készülék

hűtőkörében található, amely környezetbarát természetes gáz, ugyanakkor gyúlékony.

- a készülék szállítása és beszerelése során ügyeljen arra, hogy a hűtőköri elemek ne sérüljenek meg.
- kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
- a készülék elhelyezésére szolgáló helyiséget alaposan szellőztesse ki.
- Veszélyes a készülék műszaki jellemzőinek megváltoztatása vagy bármilyen módosítása. A kábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
- Ezt a készüléket háztartási és hasonló felhasználásra tervezték, például:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek személyzeti konyhahelyiségei;
 - farmházak, valamint szállodák, motelek és egyéb lakójellegű környezetek vendégei által történő használat;
 - ágy és reggeli típusú szálláshelyek;
 - éttermi és hasonló, nem kiskereskedelmi célú alkalmazások.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Bármely elektromos alkatrészt (dugó, tápkábel, kompresszor stb.) csak tanúsított szervizszakember vagy képzett szervizszemélyzet cserélhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülékhez mellékelt izzó „különleges felhasználású izzó”, amely csak a mellékelt készülékkel használható. Ez a „különleges felhasználású lámpa” nem használható háztartási világításra.¹

- A tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati dugó nincs összenyomva vagy megsérülve a készülék hátulja által. Az összenyomott vagy sérült dugó túlmelegedhet és tüzet okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék hálózati dugójához hozzá tud férni.
- Ne húzza a fő kábelt.

- Ha a konnektor laza, ne dugja be a hálózati dugót. Áramütés vagy tűzveszély áll fenn.
- A készüléket nem szabad a lámpa nélkül üzemeltetni.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor legyen óvatos.
- Ne vegyen ki, és ne érintse meg a fagyasztórészben lévő tárgyakat nedves vagy vizes kézzel, mert ez bőrsérülést vagy hideg-/fagyási égést okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfénynek.

Napi használat

- Ne helyezzen forró tárgyakat a készülék műanyag részeire.
- Ne helyezzen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falhoz.
- A felengedett fagyasztott ételt nem szabad újra fagyasztani.²
- A csomagolt fagyasztott élelmiszereket a gyártó utasításainak megfelelően tárolja.²
- A készülék gyártójának tárolási javaslatait szigorúan be kell tartani. Lásd a vonatkozó utasításokat.
- Ne helyezzen szénsavas italokat a fagyasztórekeszbe, mivel a nyomás a tartályban robbanáshoz vezethet, ami a készülék károsodását okozhatja.²
- A jégkrémek közvetlenül a készülékből fogyasztva fagyási sérülést okozhatnak.²
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be a következő utasításokat:
- A hosszabb ideig nyitva tartott ajtó jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék rekeszeiben.
- Tisztítsa rendszeresen az élelmiszerral érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán át nem használták; öblítse át a vízrendszert, ha az 5 napig nem volt használatban.

- A nyers húst és halat tárolja megfelelő edényekben a hűtőben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerrel és ne csöpögjön rájuk.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek (ha a készülékben megtalálhatók) alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt készítésére és jégkocka készítésére.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (ha a készülékben megtalálhatók) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a készüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penész kialakulását a készülék belsejében.

Kezelés és tisztítás

- A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne tisztítsa a készüléket fém tárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a jég eltávolításához a készülékből. Használjon műanyag kaparót.²
- Rendszeresen ellenőrizze a hűtő lefolyóját a leolvasztott víz miatt. Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyót. Ha a lefolyó eltömődik, a víz a készülék alján gyűlik össze.³

Telepítés

FONTOS! Az elektromos csatlakoztatásnál gondosan kövesse a vonatkozó bekezdésekben adott utasításokat.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. A lehetséges sérüléseket azonnal jelentse a vásárlás helyén. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.
- Javasolt legalább négy órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj visszaáramolhasson a

kompresszorba. A készülék körül megfelelő légáramlást kell biztosítani, ennek hiánya túlmelegedéshez vezethet. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a beszerelésre vonatkozó utasításokat.

- Lehetőség szerint a készülék távtartói érintkezzenek a fallal, hogy elkerülje a meleg részekhez (kompresszor, kondenzátor) való hozzáérést vagy megfogást, ezzel megelőzve az esetleges égési sérülést.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelébe helyezni.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó a készülék telepítése után is hozzáférhető marad.

Szerviz

- A készülék karbantartásához szükséges elektromos munkát szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Ezt a terméket csak egy hivatalos szervizközpontban szabad karbantartani, és kizárólag eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Energiatakarékosság

- Ne helyezzen forró ételt a készülékbe.
- Ne pakolja az élelmiszereket szorosan egymás mellé, mert ez gátolja a levegő keringését.
- Győződjön meg róla, hogy az élelmiszer ne érintkezzen a rekesz(ek) hátfalával.
- Áramkimaradás esetén ne nyissa ki az ajtót(okat).
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót(okat).
- Ne tartsa hosszú ideig nyitva az ajtót(okat).
- Ne állítsa a termosztátot a megengedettnél hidegebbre.
- Minden tartozékot, például fiókokat, polcokat és korlátokat hagyjon a helyükön az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

¹ Ha van világítás a rekeszben.

² Ha van fagyasztórekesz.

³ Ha van friss élelmiszer tároló rekesz.

Környezetvédelem

 Ez a készülék nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatnák az ózonréteget, sem a hűtőköri rendszerében, sem a szigetelőanyagokban. A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab éghető gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető készülék-elhelyezési szabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kerülje a hűtőegység, különösen a hőcserélő károsítását. A készüléken a  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

 A terméken vagy annak csomagolásán található  jelzés azt mutatja, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett vigye a megfelelő gyűjtőpontra, ahol elektromos és elektronikai hulladékot újrahasznosítanak. A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan káros következményeket, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat. A termék újrahasznosításáról részletesebb információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék elszállításáért felelős szolgáltatóhoz, vagy a terméket vásárló üzlethez.

Csomagolóanyagok

Az anyagok a jellel újrahasznosíthatók.

A csomagolást helyezze a megfelelő gyűjtőedénybe újrahasznosítás céljából.

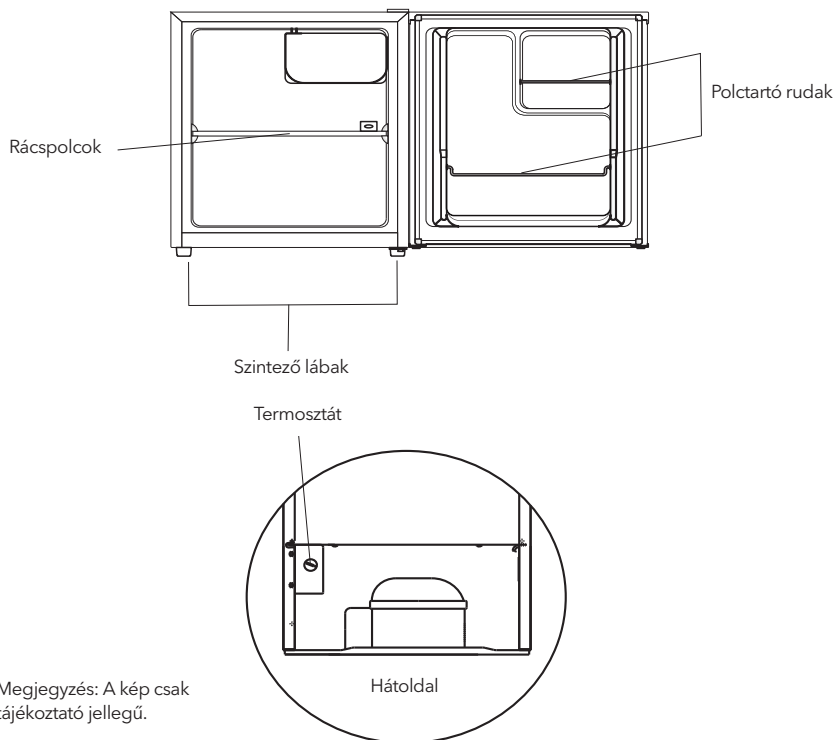
A készülék ártalmatlanítása

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugaszt a konnektorból.
2. Vágja le a tápkábelt, és ártalmatlanítsa.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során fordítson figyelmet a bal oldalon láthatóhoz hasonló jelzésre, amely a készülék hátulján (hátsó panelen vagy a kompresszoron) található, sárga vagy narancssárga színnel. Ez a tűzveszélyre figyelmeztető jel. A hűtőcsövekben és a kompresszorban éghető anyagok találhatók. Használat, karbantartás és ártalmatlanítás során tartózkodjon a tűzforrástól.

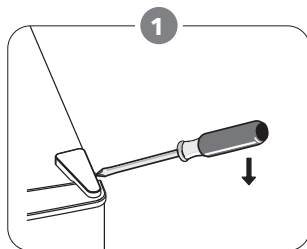
ÁTTEKINTÉS



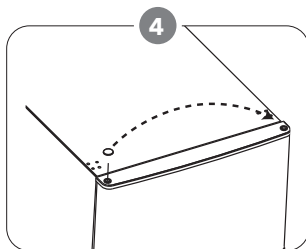
AJTÓ CSERÉJE

Szükséges szerszámok: Phillips csavarhúzó, lapos fejű csavarhúzó, hatszögkulcs.

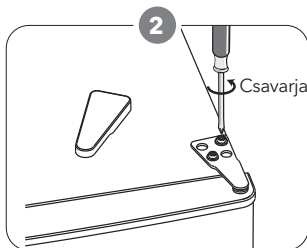
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból és üres.
- Az ajtó eltávolításához a készüléket hátrafelé kell billenteni. A készüléket valami stabil felületre kell támasztani, hogy az ajtó visszaszerelése közben ne csússzon el.
- Az összes eltávolított alkatrészt meg kell őrizni az ajtó újbóli felszereléséhez.
- Ne fektesse a készüléket vízszintesre, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
- Összeszerelés során célszerű, ha a készüléket két személy kezeli.



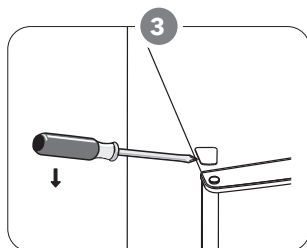
Távolítsa el a jobb felső zsanérfedőt.



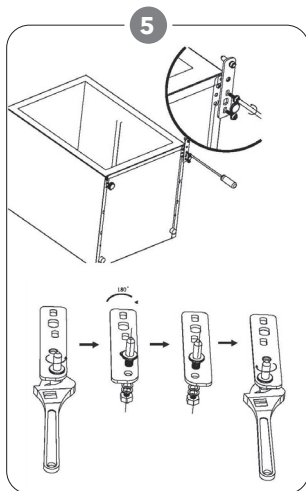
Mozgassa a magfedőt a bal oldalról a jobb oldalra. Ezután emelje fel a felső ajtót, és helyezze párnázott felületre, hogy ne karcolódjon.



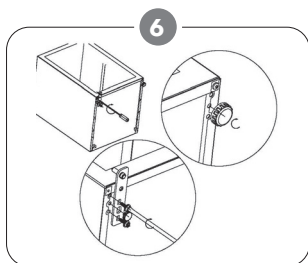
Csavarja ki a csavarokat, majd távolítsa el a zsanér konzolt.



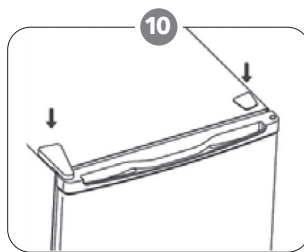
Távolítsa el a bal felső csavarfedelelet.



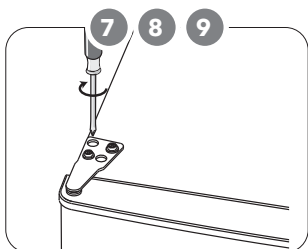
Csavarozza ki és távolítsa el az alsó zsanértűsét, fordítsa meg a konzolt, majd helyezze vissza.



Szerelje vissza a konzolt az alsó zsanércsaphoz. Cserélje ki mindkét állítható lábat.



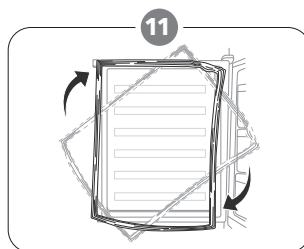
Helyezze vissza a zsanérfedőt és a csavarfedelelet.



7. Helyezze vissza az ajtót. Ügyeljen arra, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen is helyesen legyen beállítva, hogy a tömítések minden oldalon záródjanak, mielőtt véglegesen meghúzza a felső zsanért.

8. Helyezze be a zsanér konzolt, és csavarozza a készülék tetejéhez.

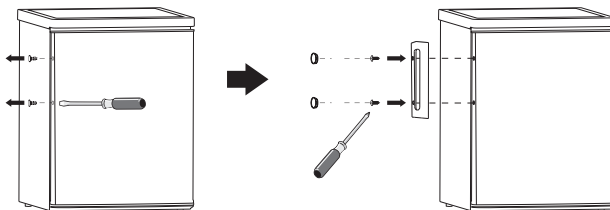
9. Szükség esetén használjon villáskulcsot a meghúzáshoz.



Vegye le a hűtő- és fagyasztóajtó tömítéseit, majd forgatás után helyezze vissza azokat.

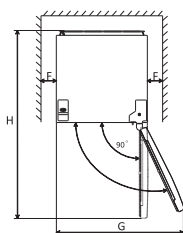
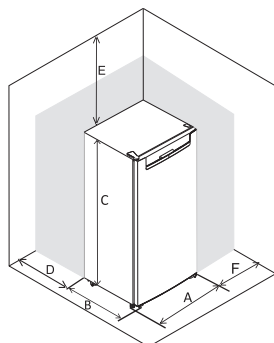
TELEPÍTÉS

Az ajtó külső fogantyújának felszerelése (ha külső fogantyú található)



Helyigény

Hagyjon elegendő helyet az ajtó kinyitásához.

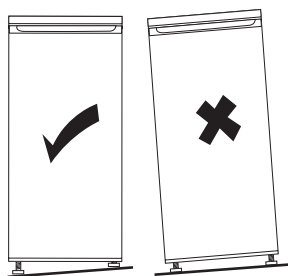
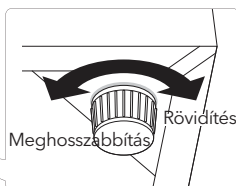
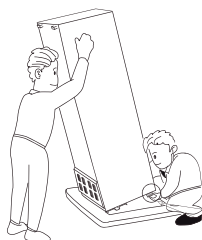


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

A készülék vízszintezése

Ehhez állítsa be a készülék elején található két szintező lábat.

Ha a készülék nincs vízszintben, az ajtók és a mágneses tömítés helyzete nem lesz megfelelően illesztve.



Beállítás

Telepítse ezt a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék névtábláján feltüntetett éghajlati osztálynak:

Hűtőkészülékek esetén az éghajlati osztály szerint:

- Kiterjesztett mérsékelt éghajlat: ez a hűtőkészülék 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten (SN) való használatra készült;
- Mérsékelt éghajlat: ez a hűtőkészülék 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten (N) való használatra készült;
- Szubtrópusi éghajlat: ez a hűtőkészülék 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten (ST) való használatra készült;
- Trópusi éghajlat: ez a hűtőkészülék 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten (T) való használatra készült.

Elhelyezés

A készüléket távol kell telepíteni a hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen nap sugárzástól stb. Biztosítani kell, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátulja körül a legjobb teljesítmény érdekében. Ha a készülék egy leülő faliszekrény alá kerül, a szekrény teteje és a faliszekrény között a minimális távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben azonban a készülék ne legyen leülő faliszekrény alatt elhelyezve. A pontos vízszintezést az állítható lábak egy vagy több darabja biztosítja a szekrény alján.

Ez a hűtőkészülék nem építhető be, és nem szánták beépített készülékként történő használatra.



FIGYELMEZTETÉS!

Biztosítani kell, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról; ezért a csatlakozódugasznak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a névtáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel a háztartási elektromos hálózatának. A készüléket földelni kell. A tápkábel csatlakozója ehhez a célhoz földelési érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási konnektor nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket külön földelésre a hatályos előírásoknak megfelelően, szakképzett villanyszerelő bevonásával.

A gyártó nem vállal felelősséget, ha a fent említett biztonsági előírásokat nem tartják be. Ez a készülék megfelel az E.E.K. iránymelveinek.

NAPI HASZNÁLAT

Ajánlott hőmérséklet-beállítás

Környezeti hőmérséklet	Fagyasztórekesz	Hűtörekesz
Nyár	/	
		Állítsa 2-3-ra
Normál	/	
		Állítsa 2-3-ra
Hideg	/	
		Állítsa 1-2-re

A fenti információk a felhasználóknak a hőmérséklet-beállításra vonatkozó javaslatokat adnak.

Hatás az élelmiszertárolásra

- A javasolt beállítás mellett a hűtő legjobb tárolási ideje legfeljebb 3 nap.
- Egyéb beállítások esetén a tárolási idő rövidebb lehet.

Napi használat

Az alábbi táblázat szerint helyezze el a különböző élelmiszereket a különböző rekeszekben

Refrigerator compartments	Type of food
A hűtőrekesz ajtaja vagy polcai	- Élelmiszerek természetes tartósítószerrel, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, fűszerek. - Ne tároljon romlandó élelmiszereket.
Zöldséges fiók (salátafiók)	- A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön-külön kell elhelyezni a zöldséges fiókban. - Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát és fokhagymát a hűtőben.
Hűtőpolc - középső	Tejtermékek, tojás
Hűtőpolc - felső	Főzés nélküli élelmiszerek, például fogyasztható készételek, felvágottak, maradékok.

Első használat

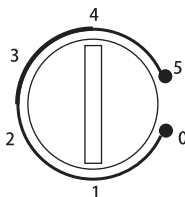
A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt mossa ki a belső részeket és az összes belső tartozékot langyos vízzel és némi semleges szappannal, hogy eltávolítsa az új termékre jellemző szagot, majd alaposan szárítsa meg.

FONTOS! Ne használjon mosószereket vagy súrolóport, mivel ezek károsítják a felületet.

Hőmérséklet-beállítás

- Csatlakoztassa a készüléket. A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. Összesen 6 (8) beállítás van. Az 1 a legmelegebb, az 5 (7) a leghidegebb beállítás, a 0 pedig kikapcsolt állapot.
- A készülék nem biztos, hogy a megfelelő hőmérsékleten működik, ha rendkívül meleg környezetben van, vagy ha gyakran nyitja az ajtót.



Mozgatható polcok

Minden polc a megfelelő pozícióba mozgatható.

Az ajtópolcok elhelyezése

Az eltérő méretű élelmiszerek vagy italok tárolásához az ajtópolcok különböző magasságokba helyezhetők. A polcok beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- lépés: Húzza ki a polcot, hogy szabadddá váljon.
- lépés: Válassza ki a megfelelő pozíciót, majd nyomja rá a polcot a két kiemelkedő rögzítőlemezre, amíg teljesen a helyére nem rögzül.

Zöldséges fiók

A fiók gyümölcsök és zöldségek tárolására alkalmas. Szabadon kihúzható.

Felolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek felhasználás előtt felolvaszthatók a hűtőtérben vagy szobahőmérsékleten. A fagyasztott élelmiszert tegye tányérba vagy edénybe, hogy a felolvasztás során keletkező kondenzvíz ne folyjon szét a hűtőtérben.

Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

Hasznos tanácsok és tippek

Tippel friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben.
- Fedje le vagy csomagolja be az élelmiszert, különösen, ha erős illata van.
- Helyezze az élelmiszert úgy, hogy a levegő szabadon áramolhasson körülötte.

Hűtésre vonatkozó tippek

Hasznos tippek:

- Készételek (minden típus): csomagolja műanyag zacskóba, és helyezze az üvegpalcokra, a zöldségfiók fölé.
- Biztonsági okokból így legfeljebb egy-két napig tárolja.
- Főtt ételek, hideg ételek stb.: ezeket fedje le, és bármelyik polcra helyezheti.
- Gyümölcs és zöldség: alaposan tisztítsa meg, és helyezze a kijelölt fiók(ok)ba.
- Vaj és sajt: ezeket légmentesen záródó tartályokba helyezze, vagy csomagolja alufóliába vagy műanyag zacskóba, hogy a levegőt a lehető legjobban kizárja.
- Tejes üveg: legyen rajta kupak, és az ajtó polcain (erkélyein) tárolja.
- Banán, burgonya, hagyma és fokhagyma, ha nincsenek csomagolva, ne tárolja a hűtőben.

Tisztítás

Higiéniiai okokból a készülék belső terét, beleértve a belső tartozékokat is, rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELEM!

A készüléket tisztítás közben nem szabad a hálózatra csatlakoztatni. Elektromos áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózathoz, vagy kapcsolja le a biztosítékot/kismegszakítót. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. A nedvesség felhalmozódhat az elektromos alkatrészekben, ami áramütés veszélyét okozza! A forró gőz a műanyag alkatrészek károsodásához vezethet. A készüléknek teljesen száraznak kell lennie, mielőtt ismét használatba helyezné.

Fontos! Az illóolajok és szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag részeket, pl. citromlé vagy narancshéjlé, vajsav, valamint ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

- Ne engedje, hogy ilyen anyagok érintkezzenek a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon súroló hatású tisztítószereket.
- Vegye ki az élelmiszereket a fagyasztóból. Tárolja őket hűvös helyen, jól lefedve.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózathoz, vagy kapcsolja le a biztosítékot/kismegszakítót.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat ruhával és langyos vízzel. Tisztítás után törölje át friss vízzel, majd törölje szárazra.
- A kondenzátoron felhalmozódó por növeli az energiafogyasztást. Ezért évente egyszer alaposan tisztítsa meg a készülék hátulján található kondenzátort puha kefével vagy porszívóval.¹
- Miután minden megszáradt, helyezze ismét üzembe a készüléket.

¹⁾ Ha a kondenzátor a készülék hátulján található.

HIBAKERESÉS

FIGYELEM!

Hibaelhárítás előtt kapcsolja le a készülék áramellátását. Az ebben a kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítást csak szakképzett villanyszerelő vagy hozzáértő személy végezheti el.

FONTOS! Normál használat közben bizonyos zajok előfordulhatnak (kompresszor, hűtőköri áramlás).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet-szabályozó gomb „0” állásban van.	Állítsa a gombot másik számra a készülék bekapcsolásához.
	A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy laza.	Csatlakoztassa a hálózati dugót.
	Az biztosíték kiégett vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
	A konnektor hibás.	A konnektor hibáit villanyszerelővel kell javíttatni.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse meg a Kezdeti hőmérséklet-beállítás részét.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Az ajtót csak a szükséges ideig tartsa nyitva.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg ételt helyeztek a készülékbe.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót ideiglenesen hidegebb fokozatra.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, tekintse meg a telepítési helyre vonatkozó részt.
A készülék túl hidegre hűt.	A hőmérséklet túl hidegre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen melegebb fokozatra.
Szokatlan zajok	A készülék nincs vízszintben.	Állítsa újra a lábakat.
	A készülék érintkezik a fallal vagy más tárgyakkal.	Mozgassa el kissé a készüléket.
	Egy alkatrész, például egy cső, a készülék hátulján hozzáér a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az alkatrészt, hogy ne legyen útban.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a szervizközponthoz.

Ezek az adatok szükségesek ahhoz, hogy gyorsan és pontosan segítséget kaphasson. Írja ide a szükséges adatokat, a névtáblán feltüntetettek alapján.

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Во интерес на вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред инсталирање и прва употреба на апаратот, внимателно прочитајте го ова упатство за употреба, вклучувајќи ги неговите совети и предупредувања. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е да се обезбеди дека сите лица кои го користат апаратот се темелно запознаени со неговото работење и безбедносните карактеристики. Зачувајте ги овие упатства и погрижете се тие да останат со апаратот доколку се премести или продаде, така што секој што ќе го користи во текот на неговиот работен век ќе биде соодветно информиран за употребата и безбедноста на апаратот.

За безбедноста на животот и имотот, почитувајте ги мерките на претпазливост наведени во ова упатство за употреба, бидејќи производителот не е одговорен за штети предизвикани од нивно непочитување.

Безбедност на децата и ранливите лица

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку им е обезбеден надзор или упатства за безбедна употреба на апаратот и доколку ги разбираат можните опасности.
- На децата на возраст од 3 до 8 години им е дозволено да го полнат и празнат овој апарат.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со апаратот.
- Чистењето и корисничкото одржување не смеат да ги вршат деца, освен ако се на возраст од 8 години

и повеќе и се под надзор.

- Сета амбалажа чувајте ја подалеку од дофат на деца. Постои ризик од задушување.
- Доколку го отстранувате апаратот, извадете го приклучокот од штекерот, пресечете го приклучниот кабел (што е можно поблиску до апаратот) и отстранете ја вратата за да се спречи децата да претрпат електричен удар или да се затворат во него.
- Доколку овој апарат со магнетни заптивки на вратата заменува постар апарат кој има пружна брава (заклучување на вратата или капакот), задолжително оневозможете ја таа пружна брава пред да го отфрлите стариот апарат. Ова ќе спречи тој да стане смртоносна замка за дете.

Општа безбедност

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Чувајте ги отворите за вентилација, во куќиштето на апаратот или во вградената конструкција, слободни од пречки.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го оштетувајте ладилниот (фрионскиот) круг.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не користете други електрични апарати (како апарати за сладолед) во внатрешноста на ладилните апарати, освен ако не се одобрени за таа намена од производителот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не ја допирајте сијалицата доколку била вклучена подолг временски период, бидејќи може да биде многу жешка.¹

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! При поставување на

апаратот, проверете дали напојниот кабел не е притиснат или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не поставувајте повеќе преносни приклучници или преносни извори на напојување на задната страна од апаратот.

- Не складирајте експлозивни супстанции, како што се аеросолни лименки со запалив погонски гас, во овој апарат.
- Ладилното средство изобутан (R600a) се наоѓа во ладилниот круг на апаратот; тоа е природен гас со високо ниво на еколошка прифатливост, но сепак е запалив.
- За време на транспортот и инсталацијата на апаратот, внимавајте ниту една компонента од ладилниот круг да не биде оштетена.
 - Избегнувајте отворен пламен и извори на палење.
 - Темелно проветрете ја просторијата во која е поставен апаратот.
- Опасно е да се менуваат спецификациите или на кој било начин да се модифицира овој производ. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или електричен удар.
- Овој апарат е наменет за употреба во домаќинство и слични примени, како што се:
 - кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
 - фармерски куќи и од страна на гости во хотели, мотели и други објекти од резиденцијален тип;
 - објекти од типот „ноќевање со појадок“;
 - кетеринг и слични нерetail примени.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Сите електрични компоненти (приклучок, напојувачки кабел, компресор итн.) мора да бидат заменети од овластен сервисер или квалификуван сервисен персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Сијалицата испорачана со овој апарат е „сијалица за специјална намена“, наменета за употреба исклучиво со овој апарат. Оваа „сијалица за специјална намена“ не е наменета за домашно осветлување.¹

- Напојниот кабел не смее да се продолжува.
- Проверете дали приклучокот не е стиснат или оштетен од задната страна на апаратот. Стиснат или оштетен приклучок може да се прегрее и да предизвика пожар.
- Осигурајте се дека имате пристап до главниот приклучок на апаратот.
- Не влечете го главниот кабел.
- Доколку штекерот за напојување е лабав, не вметнувајте го приклучокот. Постоји ризик од електричен удар или пожар.
- Не смее да се користи апаратот без сијалицата.
- Овој апарат е тежок. Внимавајте при негово преместување.
- Не отстранувајте и не допирајте предмети од делот за замрзнување ако вашите раце се влажни/мокри, бидејќи тоа може да предизвика повреди на кожата или изгореници од мраз/замрзнувач.
- Избегнувајте долготрајно изложување на апаратот на директна сончева светлина.

Дневна употреба

- Не ставајте топли предмети на пластичните делови во апаратот.
- Не ставајте прехранбени производи директно до задниот сид.
- Замрзнатата храна не смее да се повторно замрзнува откако се одмрзнала.²

- Чувајте ја предпакуваната замрзната храна во согласност со упатствата на производителот на замрзната храна.²
- Строго придржувајте се до препораките за чување на апаратот од производителот. Погледнете ги соодветните упатства.
- Не ставајте газирани или пенливи пијалоци во делот за замрзнување, бидејќи создаваат притисок во садот, што може да предизвика експлозија и да го оштети апаратот.²
- Сладолед на стапче може да предизвика изгореници од мраз ако се консумира директно од апаратот.²

За да се избегне контаминација на храната, ве молиме почитувајте ги следниве упатства:

- Долгото отворање на вратата може да предизвика значително зголемување на температурата во деловите на апаратот.
- Редовно чистете ги површините кои доаѓаат во контакт со храната и достапните системи за одвод.
- Исчистете ги резервоарите за вода доколку не се користеле 48 часа; исплакнете го системот за вода поврзан со водовод ако водата не е цедена 5 дена.
- Складирајте ја свежата месо и риба во соодветни садови во фрижидерот, така што да не доаѓаат во контакт со друга храна и да не истекуваат врз неа.
- Деловите за замрзната храна со две ѕвезди (ако се присутни во апаратот) се погодни за чување на претходно замрзната храна, за чување или подготовка на сладолед и за правење коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвезди (ако се присутни во апаратот) не се погодни за замрзнување на свежа храна.
- Доколку апаратот остане празен подолг период,

исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да се спречи развој на мувла во апаратот.

Нега и чистење

- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го главниот приклучок од електричната мрежа.
- Не го чистете апаратот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за отстранување на мразот од апаратот. Користете пластичен стругач.²
- Редовно проверувајте го одводот во фрижидерот за одмрзната вода. Ако е потребно, исчистете го одводот. Доколку одводот е затнат, водата ќе се собира на дното на апаратот.³

Инсталација

ВАЖНО! За електрично поврзување внимателно следете ги упатствата дадени во соодветните параграфи.

- Распакувајте го апаратот и проверете дали има оштетувања. Не го поврзувајте апаратот ако е оштетен. Можно оштетување веднаш пријавете го на местото каде што сте го купиле. Во тој случај, зачувајте ја амбалажата.
- Се препорачува да почекате најмалку четири часа пред да го поврзете апаратот, за да може маслото да се врати во компресорот.
- Околу апаратот треба да се обезбеди соодветна циркулација на воздух, бидејќи недостатокот на истата може да доведе до прегревање. За да се постигне доволна вентилација, следете ги упатствата поврзани со инсталацијата.
- Каде што е можно, дистанционерите на производот треба да бидат присидени за да се избегне допирање или зафаќање на топлиите делови (компресор, кондензатор) и да се спречат можни изгореници.

- Апаратот не смее да се поставува блиску до радијатори или шпорети.
- Осигурајте се дека главниот приклучок е достапен по инсталацијата на апаратот.

Сервис

- Секој електричен работен зафат потребен за сервисирање на апаратот треба да го изврши квалификуван електричар или компетентна личност.
- Овој производ мора да се сервисира во овластен сервисен центар, и треба да се користат само оригинални резервни делови.

Заштеда на енергија

- Не ставајте топла храна во апаратот;
- Не редете ја храната премногу блиску една до друга, бидејќи тоа го спречува циркулирањето на воздухот;
- Осигурајте се храната да не допира до задниот дел на делот/деловите;
- Доколку има прекин на електричната енергија, не ја отворајте вратата/вратите;
- Не ја отворајте вратата/вратите често;
- Не држете ја вратата/вратите отворени подолг временски период;
- Не ја поставувајте термостатската контрола на прекумерно ниски температури;
- Сите додатоци, како фиоки, полици и балкони, треба да останат на своето место за помала потрошувачка на енергија.

¹ Доколку има сијалица во делот.

² Доколку има дел за замрзнување.

³ Доколку има дел за чување на свежа храна.

Заштита на животната средина

 Овој апарат не содржи гасови кои би можеле да ја оштетат озонската обвивка, ниту во ладилниот круг, ниту во изолационите материјали. Апаратот не смее да се фрла заедно со урбан отпад и ѓубре. Изолационата пена содржи запаливи гасови; апаратот треба да се отфрли според правилата за апарати кои можат да се добијат од локалните власти. Избегнувајте оштетување на ладилната единица, особено на топлинскиот разменувач. Материјалите користени во овој апарат означени со симболот  а се рециклирачки.

 Симболот на производот или на неговата амбалажа означува дека овој производ не смее да се третира како домаќински отпад. Наместо тоа, треба да се однесе до соодветна точка за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со осигурување дека овој производ се отфрла правилно, ќе помогнете во спречување на можни негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои би можеле да се предизвикаат од неправилно ракување со отпадот од овој производ. За подетални информации за рециклирање на овој производ, ве молиме обратете се до локалната општина, службата за одлагање на домаќински отпад или продавницата каде што го купивте производот.

Материјали за пакување

Материјалите со овој симбол се рециклирачки. Отфрлете ја амбалажата во соодветен контејнер за собирање за да се рециклира.

Отфрлање на апаратот

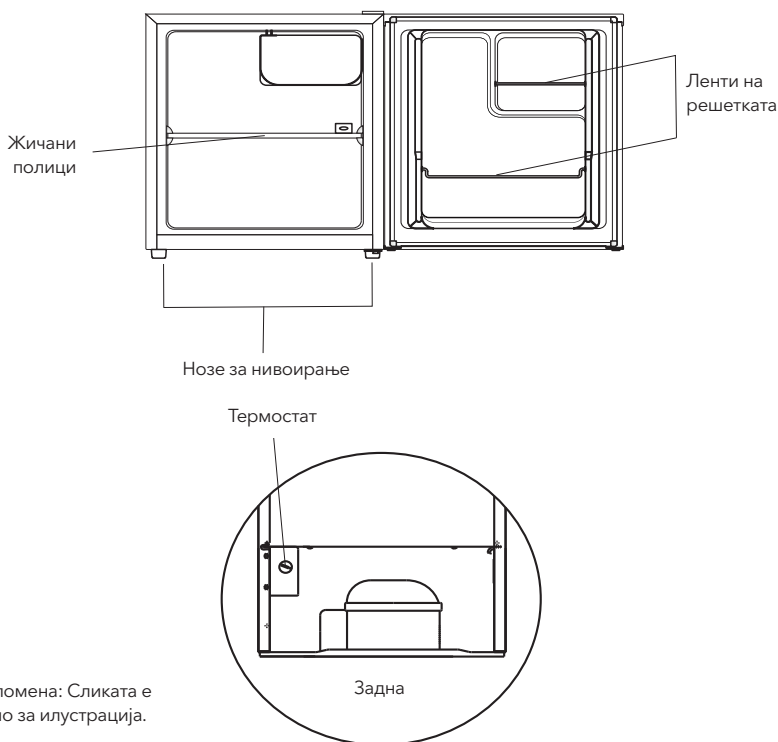
1. Исклучете го приклучокот од електричната мрежа.
2. Исечете го напојниот кабел и отфрлете го.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

При користење, сервисирање и отфрлање на апаратот, обрнете внимание на симболот сличен на оној од лева страна, кој се наоѓа на задниот дел на апаратот (задна плоча или компресор) и е во жолта или портокалова боја. Тоа е предупредувачки симбол за ризик од пожар. Во ладилните цевки и компресорот има запаливи материјали. Ве молиме држете се подалеку од извори на оган при користење, сервисирање и отфрлање на апаратот.

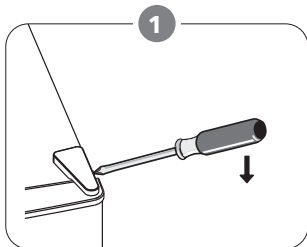
ПРЕГЛЕД



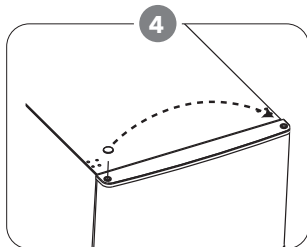
ОБРТАНА ВРАТА

Потребен алат: Филпс шрафцигер, рамна шрафцигерка, хексагоналан клуч.

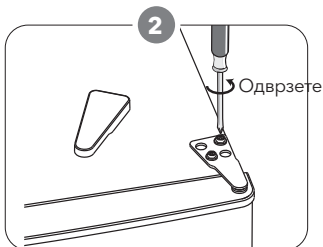
- Осигурајте се дека апаратот е исклучен и празен.
- За да ја отстраните вратата, потребно е да го наклоните апаратот наназад. Треба да го потпрете апаратот на цврста површина за да не се лизне за време на процесот на обртување на вратата.
- Сите отстранети делови мора да се зачуваат за повторна инсталација на вратата.
- Не поставувајте го апаратот хоризонтално, бидејќи тоа може да ја оштети ладилната/фреонската система.
- Подобро е двајца да ракуваат со апаратот за време на монтажа.



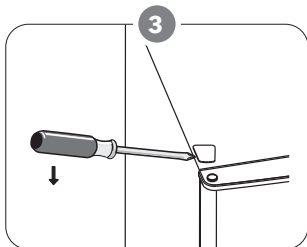
Отстранете ја горната десна капачка на шарката.



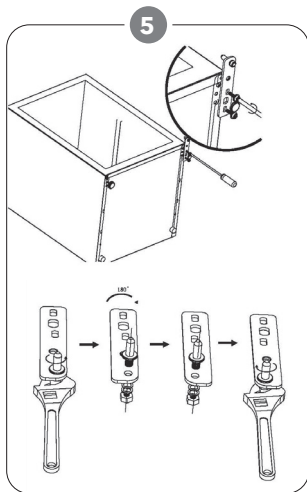
Пренесете го капакот на јадрото од левата страна на десната страна. Потоа подигнете ја горната врата и поставете ја на омекната површина за да се спречи гребење.



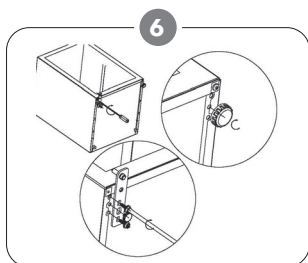
Одвртете ги шрафовите. Потоа отстранете го држачот на шарката.



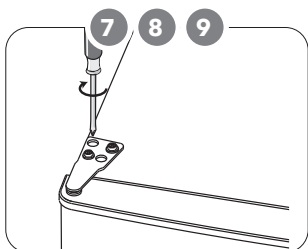
Отстранете ја горната лева капачка на шрафот.



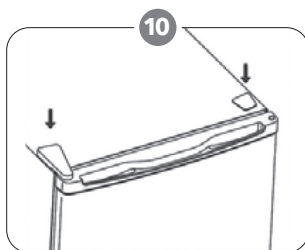
Одвртете и отстранете го долниот шраф на шарката, свртете го држачот и вратете го на место.



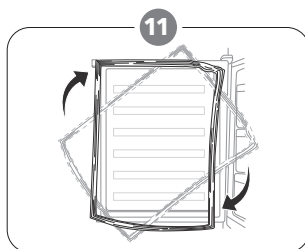
Вратете го држачот прилагодувајќи го долниот шраф на шарката. Заменете ги двете прилагодливи нозе.



7. Вратете ја вратата на место. Осигурајте се дека вратата е правилно поставена хоризонтално и вертикално, така што заптивките да се затворени од сите страни пред конечно да го затегнете горниот шарк.
8. Вметнете го држачот на шарката и завртете го на врвот од апаратот.
9. Користете клуч за да го затегнете ако е потребно.



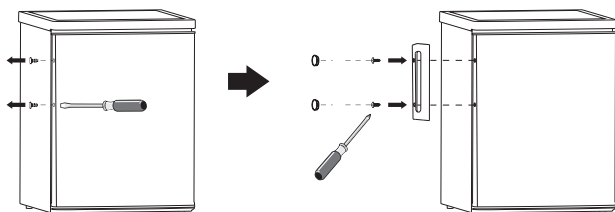
Вратете ја капачката на шарката и капачката на шрафот.



Отстранете ги заптивките на вратата на фрижидерот и замрзнувачот, а потоа прикачете ги повторно откако ќе ги свртите.

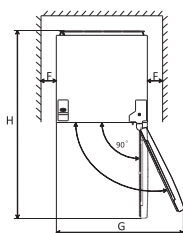
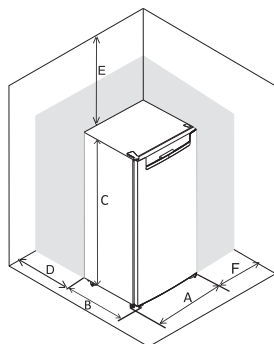
ИНСТАЛАЦИЈА

Инсталирајте го надворешниот рачка на вратата (ако е присутен надворешен рачка)



Потребен простор

Оставете доволно простор за отворање на вратата.

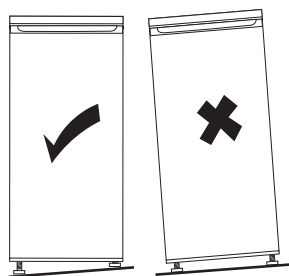
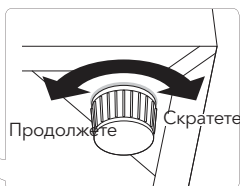
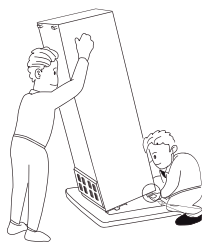


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Нивелирање на апаратот

За ова, прилагодете ги двете нозе за нивелирање на предната страна на апаратот.

Ако апаратот не е нивелиран, вратите и магнетните заптивки нема правилно да се поклопат.



Поставување

Инсталирајте го овој апарат на локација каде што температурата на околината одговара на климатската класа наведена на плочката со податоци на апаратот:

За ладилни апарати со климатска класа:

- Продолжена умерена (SN): овој ладилен апарат е наменет за употреба при температура на околината од 10°C до 32°C;
- Умерена (N): овој ладилен апарат е наменет за употреба при температура на околината од 16°C до 32°C;
- Субтропска (ST): овој ладилен апарат е наменет за употреба при температура на околината од 16°C до 38°C;
- Тропска (T): овој ладилен апарат е наменет за употреба при температура на околината од 16°C до 43°C.

Локација

Апаратот треба да се инсталира подалеку од извори на топлина, како што се радијатори, бојлери, директна сончева светлина итн. Осигурајте се дека воздухот може слободно да циркулира околу задниот дел на кабинетот за да се обезбеди најдобра работа на апаратот. Доколку апаратот е поставен под висечки сиден кабинет, минималното растојание помеѓу врвот на кабинетот и сидниот кабинет треба да биде најмалку 50 мм. Сепак, идеално е апаратот да не се поставува под висечки сидни кабинети. Точното нивелирање се обезбедува со една или повеќе прилагодливи нозе на основата на кабинетот.

Овој ладилен апарат не е наменет за вградување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

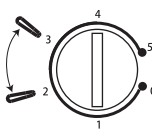
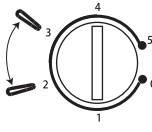
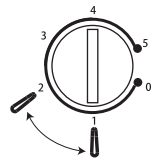
Мора да биде возможно апаратот да се исклучи од електричната мрежа; затоа приклучокот мора да биде лесно достапен по инсталацијата.

Електрично поврзување

Пред вклучување, проверете дали напонот и фреквенцијата наведени на плочката со податоци одговараат на вашето домашно електрично напојување. Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот на кабелот за напојување е обезбеден со контакт за оваа намена. Доколку домашната приклучна точка не е заземјена, поврзете го апаратот на посебно заземјување согласно актуелните прописи, консултирајќи се со квалификуван електричар. Производителот ја одбива целата одговорност ако горенаведените мерки за безбедност не се почитуваат. Овој апарат е во согласност со Директивите на Е.Е.З.

ДНЕВНА УПОТРЕБА

Препорака за поставување на температурата

Температура на околината	Дел за замрзнувач	Дел за фрижидер
Лето	/	
		Поставете на 2~3
Нормално	/	
		Поставете на 2~3
Студено	/	
		Поставете на 1~2

Горенаведеното дава препорака на корисниците за поставување на температурата.

Влијание врз чување на храната

- Според препорачаното поставување, оптималното време за чување на храната во фрижидерот не е повеќе од 3 дена.
- Оптималното време за чување може да се намали при други поставувања.

Дневна употреба

Поставете различна храна во различни делови според табелата подолу:

Делови на фрижидерот	Тип на храна
Врата или балкони на делот за фрижидер	- Храна со природни конзерванси, како џемови, сокови, пијалаци, зачини. - Не чувајте покварлива храна.
Фиока за зеленчук (фиока за салата)	- Овошје, зачини и зеленчук треба да се стават одделно во фиоката за зеленчук. - Не чувајте банани, кромид, компири и лук во фрижидер.
Средна полица на фрижидер	Млечни производи, јајца.
Горна полица на фрижидер	Храна која не треба да се готви, како готови јадења, сувомесни производи, остатоци од храна.

Прва употреба

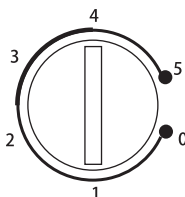
Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млака вода и малку неутрален сапун за да го отстраните типичниот мирис на нов производ, а потоа темелно исушете.

ВАЖНО! Не користете детергенти или абразивни правови, бидејќи тие ќе ја оштетат површината.

Поставување на температурата

- Вклучете го апаратот. Внатрешната температура се контролира со термостат. Постојат 6 (8) поставки. 1 е најтопла поставка, а 5 (7) е најладна поставка, а 0 е исклучено.
- Апаратот може да не работи на правилна температура доколку е поставен во многу топла околина или ако често ја отворате вратата.



Подвижни поlici

Сите поlici можат да се поместуваат на соодветни позиции.

Поставување на полиците на вратата

За да складираате храна или пијалаци со различна големина, полиците на вратата можат да се постават на различна висина. Следете го процесот подолу за прилагодување на полиците:

- Чекор 1: Извлечете ја полицата за да се ослободи.
- Чекор 2: Изберете соодветна позиција и притиснете ја полицата на двете испакнати плочки додека целосно не се блокира.

Фиока за зеленчук

Фиоката е погодна за чување овошје и зеленчук. Може слободно да се извлече.

Одмрзнување

Длабоко замрзната или замрзната храна, пред употреба, може да се одмрзне во делот за фрижидер или на собна температура. Ставете ја замрзнатата храна во сад или чинија за да се избегне истекување на кондензирана вода при одмрзнување во делот за фрижидер. Овој ладилен апарат не е погоден за замрзнување на хранливи производи.

Корисни совети и упатства

Совети за чување на свежа храна во фрижидер

За најдобра работа:

- Не чувајте топла храна или испарливи течности во фрижидерот.
- Покријте ја или завиткајте ја храната, особено ако има силен вкус.
- Поставете ја храната така што воздухот ќе може слободно да циркулира околу неа.

Совети за чување во фрижидер

Корисни совети:

- Месо (сите видови): завиткајте го во полиетиленска кеса и ставете го на стаклените полица над фиоката за зеленчук.
- За безбедност, чувајте го на овој начин најмногу еден или два дена.
- Зготвена храна, ладни јадења итн.: треба да бидат покриени и може да се стават на која било полица.
- Овошје и зеленчук: треба темелно да се измијат и да се стават во специјалните фиоки кои се обезбедени.
- Маст и сирење: треба да се стават во специјални затворени садови или да се завиткаат во алуминиумска фолија или полиетиленска кеса за да се исклучи колку што е можно повеќе воздух.
- Шишиња со млеко: треба да имаат капаче и да се чуваат во балконите на вратата.
- Банани, компири, кромид и лук, ако не се пакувани, не смеат да се чуваат во фрижидер.

Чистење

Поради хигиенски причини, внатрешноста на апаратот, вклучувајќи ги и внатрешните додатоци, треба редовно да се чисти.



ВНИМАНИЕ!

Апаратот не смее да биде поврзан на електричната мрежа за време на чистење. Опасност од електричен удар! Пред чистење, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го или исклучете го осигурувачот или прекинувачот на колото. Никогаш не го чистете апаратот со парен чистач. Влажноста може да се акумулира во електричните компоненти – опасност од електричен удар! Топлите пари можат да предизвикаат оштетување на пластичните делови. Апаратот мора да биде целосно исушен пред повторно ставање во употреба.

Важно! Етеричните масла и органските растворувачи можат да го оштетат пластичните делови, на пример сок од лимон или сок од кора на портокал, бутирична киселина, средства за чистење кои содржат оцетна киселина.

- Не дозволувајте овие супстанции да дојдат во контакт со деловите на апаратот.
- Не користете абразивни средства за чистење.
- Отстранете ја храната од замрзнувачот. Чувајте ја на ладно место, добро покриена.
- Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од мрежата, или исклучете го осигурувачот или прекинувачот на колото.
- Исклучете го апаратот и внатрешните додатоци со крпа и млека вода. По чистењето, избришете со чиста вода и темелно исушете.
- Собиранието на прашина на кондензаторот ја зголемува потрошувачката на енергија. Поради тоа, внимателно исчистете го кондензаторот на задниот дел од апаратот еднаш годишно со мека четка или со правосмукалка.¹⁾
- Откако сè ќе биде суво, вратете го апаратот во употреба.

¹⁾ Ако кондензаторот е на задниот дел од апаратот.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ВНИМАНИЕ!

Пред да започнете со отстранување на проблеми, исклучете го апаратот од електричната мрежа. Само квалификуван електричар или компетентна личност смее да отстранува проблеми кои не се опишани во ова упатство.

ВАЖНО! За време на нормална употреба може да се слушаат некои звуци (компресор, циркулација на ладилното средство).

Проблем	Можни причини	Решение
Апаратот не работи	Температурната контролна копче е поставено на број „0“.	Поставете го копчето на друг број за да го вклучите апаратот.
	Приклучокот не е вметнат во мрежата или е лабав.	Вметнете го приклучокот во мрежата.
	Осигурувачот е изгорен или дефектен.	Проверете го осигурувачот и заменете го ако е потребно.
	Приклучокот/шкртелот е дефектен.	Дефектите на приклучокот треба да ги отстрани квалификуван електричар.
Храната е премногу топла	Температурата не е правилно прилагодена.	Погледнете ја секцијата „Поставување на температурата“.
	Вратата била отворена подолг временски период.	Отворајте ја вратата само онолку долго колку што е потребно.
	Голема количина топла храна била ставена во апаратот во последните 24 часа.	Временски поставете ја контролата на температурата на постудена поставка.
	Апаратот е поставен близу до извор на топлина.	Погледнете ја секцијата „Локација на инсталацијата“.
Апаратот ладни премногу	Апаратот не е нивелиран.	Повторно прилагодете ги нозете.
Необични звуци	Апаратот допира до сид или други предмети.	Поместете го апаратот малку.
	Неки компоненти, на пример цевка на задниот дел на апаратот, допираат друга дел од апаратот или сидот.	Ако е потребно, внимателно свиткајте ја компонентата за да не пречи.
	Компонент, напр. трџба, на задната част на уреда се допира до друга част на уреда или до стената.	Ако е необходимо, внимателно огънете компонента, за да не пречи.

Ако проблемот се повтори, контактирајте го сервисниот центар.

Овие податоци се потребни за да ви се помогне брзо и правилно. Запишете ги потребните податоци овде, повикувајќи се на плочката со податоци.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv sfaturile și avertismentele sale. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important ca toate persoanele care folosesc aparatul să fie pe deplin familiarizate cu modul său de funcționare și cu caracteristicile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân împreună cu aparatul dacă acesta este mutat sau vândut, astfel încât oricine îl utilizează pe parcursul vieții sale să fie informat corespunzător despre utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a proprietății, respectați precauțiile din aceste instrucțiuni, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate prin omisiune.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg riscurile implicate.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de 8 ani și peste și sunt supravegheați.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Există risc de sufocare.
- Dacă eliminați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat)

și îndepărtați ușa pentru a preveni ca copiii să fie electrocuțați sau să se închidă accidental în interior.

- În cazul în care acest aparat, prevăzut cu garnituri magnetice ale ușii, înlocuiește un aparat mai vechi care are o închidere cu arc (zăvor) la ușă sau capac, asigurați-vă că faceți acea închidere cu arc inutilizabilă înainte de a elimina aparatul vechi. Acest lucru va preveni transformarea lui într-o capcană mortală pentru un copil.

Siguranță general

⚠️ AVERTISMENT! Păstrați deschiderile de ventilație, din carcasa aparatului sau din structura încorporată, libere de orice obstacol.

AVERTISMENT! Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte metode pentru a accelera procesul de deghețare, decât cele recomandate de producător.

AVERTISMENT! Nu deteriorați circuitul frigorific.

AVERTISMENT! Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi mașinile de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, cu excepția cazului în care acestea sunt aprobate în acest scop de producător.

AVERTISMENT! Nu atingeți becul dacă a fost aprins o perioadă îndelungată, deoarece acesta se poate supraîncălzi.¹

AVERTISMENT! Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

AVERTISMENT! Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi spray-urile cu propulsor inflamabil, în acest aparat.
- Agentul frigorific izobutan (R600a) se află în circuitul frigorific al aparatului, fiind un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate ecologică, care, totuși, este inflamabil.

- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciunul dintre componentele circuitului frigorific nu este deteriorat.
 - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere
 - ventilați bine încăperea în care este amplasat aparatul
- Este periculos să modificați specificațiile sau să alterați acest produs în vreun fel. Orice deteriorare a cablului poate provoca un scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune și mic dejun;
 - servicii de catering și aplicații similare non-comerciale.

AVERTISMENT! Orice componentă electrică (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuită de un agent de service autorizat sau de personal de service calificat.

AVERTISMENT! Becul furnizat împreună cu acest aparat este un „bec cu utilizare specială”, utilizabil exclusiv cu aparatul livrat. Acest „bec cu utilizare specială” nu poate fi folosit pentru iluminatul casnic.¹

- Cablul de alimentare nu trebuie să fie prelungit.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare nu este strivită sau deteriorată de spatele aparatului. O fișă strivită sau deteriorată se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
- Asigurați-vă că aveți acces la fișa principală a aparatului.
- Nu trageți de cablul principal.
- Dacă priza este slăbită, nu introduceți ștecherul. Există risc de electrocutare sau incendiu.

- Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
- Acest aparat este greu. Trebuie să aveți grijă atunci când îl mutați.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelatorului dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece acest lucru poate provoca abraziuni ale pielii sau arsuri cauzate de îngheț.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizare zilnică

- Nu așezați obiecte fierbinți pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu plasați alimentele direct pe peretele din spate.
- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după ce au fost decongelate.²
- Depozitați alimentele congelate ambalate conform instrucțiunilor producătorului de alimente congelate.²
- Trebuie respectate cu strictețe recomandările producătorului privind depozitarea alimentelor. Consultați instrucțiunile corespunzătoare.
- Nu plasați băuturi carbogazoase în compartimentul congelatorului, deoarece presiunea din recipient poate provoca explozia acestuia, cauzând deteriorarea aparatului.²
- Înghețata pe băț poate provoca arsuri de ger dacă este consumată direct din aparat.²
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; clătiți sistemul de apă conectat la alimentarea cu apă dacă nu a fost utilizat timp de 5 zile.
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente și să nu se scurgă pe acestea.
- Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele (dacă sunt prezente în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, prepararea sau păstrarea înghețatei și pentru formarea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu o, două sau trei stele (dacă sunt prezente în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul rămâne gol pentru perioade îndelungate, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni apariția mușgaiului în interior.

Îngrijire și curățare

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul principal din priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte din metal.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a îndepărta gheața din aparat. Folosiți o racletă din plastic.²
- Verificați periodic scurgerea din frigider pentru apa provenită din dezghețare. Dacă este necesar, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va acumula în partea de jos a aparatului.³

Instalare

IMPORTANT! Pentru conectarea electrică, urmați cu atenție instrucțiunile prezentate în paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați dacă prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați imediat eventualele deteriorări locului de unde l-ați achiziționat. În acest caz, păstrați ambalajul.

- Este recomandat să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să revină în compresor.
- Trebuie asigurată o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului; lipsa acesteia duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile de instalare.
- Pe cât posibil, distanțierile produsului trebuie să fie sprijinite de perete, pentru a evita atingerea sau contactul cu părțile calde (compresor, condensator) și a preveni posibilele arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a aragazelor.
- Asigurați-vă că ștecherul principal este accesibil după instalarea aparatului.

Serviciu

- Orice lucrare electrică necesară pentru întreținerea aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau o persoană competentă.
- Acest produs trebuie întreținut de un Centru de Service autorizat, folosindu-se numai piese de schimb originale.

Economisirea energiei

- Nu puneți alimente fierbinți în aparat;
- Nu aranjați alimentele prea aproape unele de altele, deoarece împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating spatele compartimentului/compartimentelor;
- Dacă se întrerupe curentul electric, nu deschideți ușa/ușile;
- Nu deschideți ușa/ușile frecvent;
- Nu lăsați ușa/ușile deschise pentru mult timp;
- Nu setați termostatul la temperaturi excesiv de reci;
- Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, rafturile și suporturile de pe ușă, trebuie păstrate la locul lor pentru un consum redus de energie.

¹ Dacă există o lampă în compartiment.

² Dacă există un compartiment pentru congelator.

³ Dacă există un compartiment pentru depozitarea alimentelor proaspete.

Protecția mediului

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de refrigerare, nici în materialele izolante. Aparatul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor privind aparatele, care pot fi obținute de la autoritățile locale.

Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele folosite la acest aparat, marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile.

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie dus la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciul local de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materiale de ambalare

Materialele marcate cu simbolul ♻ sunt reciclabile. Depuneți ambalajul într-un container de colectare corespunzător pentru reciclare.

Eliminarea aparatului

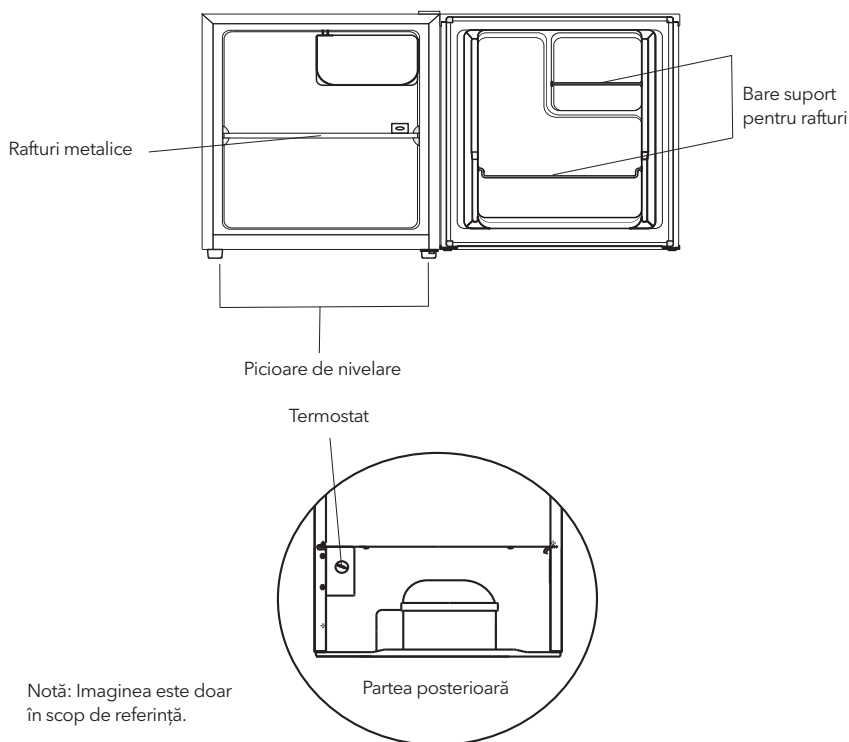
1. Deconectați ștecherul de la priza de alimentare.
2. Tăiați cablul de alimentare și eliminați-l.



AVERTISMENT!

În timpul utilizării, întreținerii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului similar celui din stânga, care se află pe partea din spate a aparatului (panoul posterior sau compresorul) și are culoarea galbenă sau portocalie. Acesta este un simbol de avertizare pentru risc de incendiu. În conductele de refrigerant și în compresor există materiale inflamabile. Vă rugăm să vă mențineți departe de sursele de foc în timpul utilizării, întreținerii și eliminării aparatului.

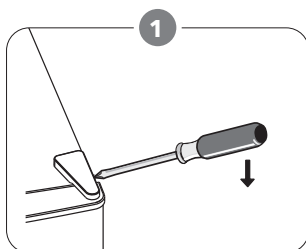
PREZENTARE GENERALĂ



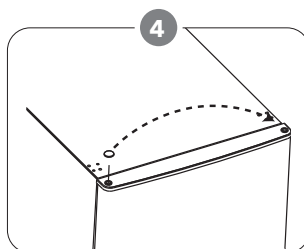
INVERSAREA UȘII

Unelte necesare: șurubelniță Phillips, șurubelniță cu lamă plată, cheie hexagonală.

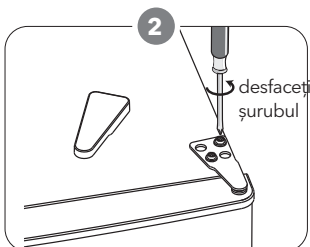
- Asigurați-vă că unitatea este deconectată de la priză și goală.
- Pentru a demonta ușa, este necesar să înclinați unitatea pe spate. Ar trebui să sprijiniți unitatea pe ceva solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate piesele îndepărtate trebuie păstrate pentru a putea reinstala ușa.
- Nu așezați unitatea orizontal, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul de răcire.
- Este recomandat ca două persoane să manevreze unitatea în timpul asamblării.



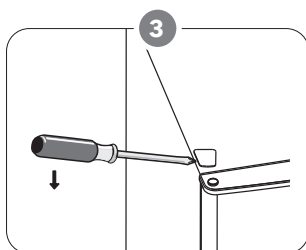
Îndepărtați capacul balamalei din dreapta sus.



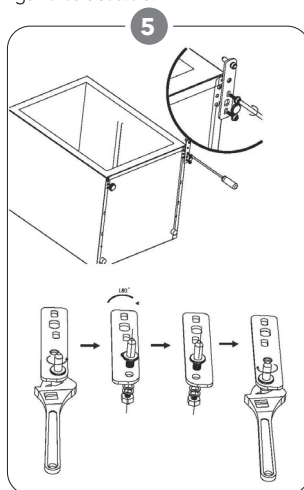
Mutați capacul central de pe partea stângă pe partea dreaptă. Apoi ridicați ușa superioară și așezați-o pe o suprafață căptușită pentru a preveni zgărirea acesteia.



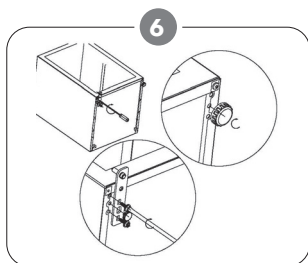
Desfaceți șuruburile. Apoi îndepărtați suportul balamalei.



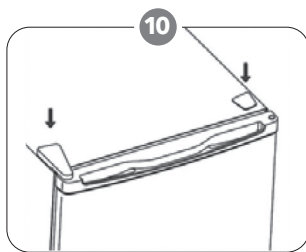
Îndepărtați capacul șurubului din stânga sus.



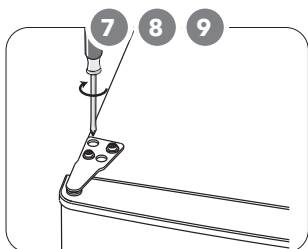
Desfaceți și scoateți pinul balamalei inferioare, întoarceți suportul și reinstalați-l.



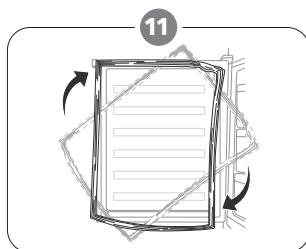
Montați din nou suportul pe pinul balamalei inferioare. Înlocuiți ambele picioare reglabile.



Reatașați capacul balamalei și capacul șurubului.



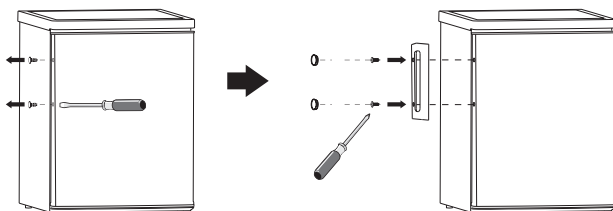
7. Așezați ușa la loc. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical, astfel încât garniturile să fie închise pe toate laturile, înainte de a strânge definitiv balamaua superioară.
8. Introduceți suportul balamalei și fixați-l cu șuruburi în partea superioară a aparatului.
9. Folosiți o cheie pentru a strânge, dacă este necesar.



Dezlipiți garniturile ușii frigiderului și congelatorului, apoi atașați-le după ce le rotiți.

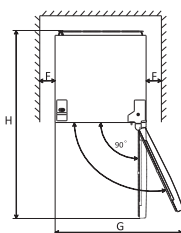
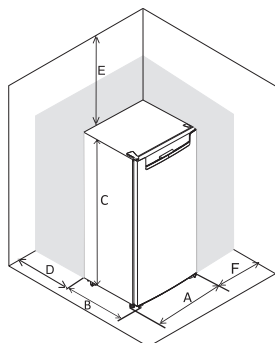
INSTALARE

Instalați mânerul exterior al ușii (dacă este prezent un mâner exterior)



Spațiu necesar

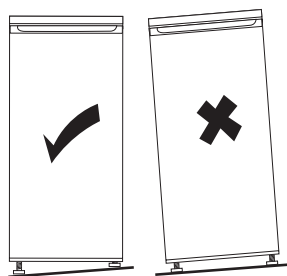
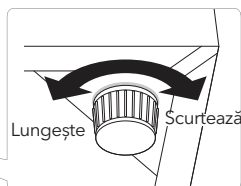
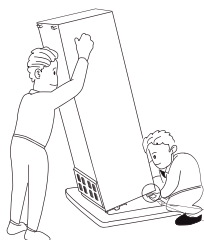
Păstrați suficient spațiu pentru deschiderea ușii.



A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Nivelarea aparatului

Pentru aceasta, reglați cele două picioare de nivelare aflate în partea frontală a aparatului. Dacă aparatul nu este nivelat, ușile și garniturile magnetice nu se vor alinia corespunzător.



Poziționare

Instalați acest aparat într-un loc unde temperatura ambientală corespunde clasei climatice indicate pe placa de date a aparatului:

Pentru aparatele frigorifice cu clasa climatică:

- Temperatură extinsă: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10°C și 32°C (SN);
- Temperatură: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 32°C (N);
- Subtropicală: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 38°C (ST);
- Tropicală: acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16°C și 43°C (T).

Locație

Aparatul trebuie instalat departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în jurul spatelui aparatului pentru a asigura performanța optimă. Dacă aparatul este poziționat sub un corp suspendat, distanța minimă dintre partea superioară a aparatului și corpul suspendat trebuie să fie de cel puțin 50 mm. Ideal, totuși, aparatul nu ar trebui poziționat sub corpurile suspendate. Nivelarea corectă se realizează prin unul sau mai mulți picioare reglabile aflați la baza aparatului.

Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încorporat.



AVERTISMENT!

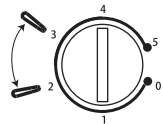
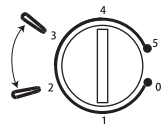
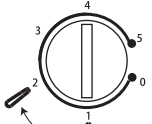
Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la sursa de alimentare; prin urmare, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalare.

Conectarea electrică

Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța de date corespund rețelei electrice din gospodăria dumneavoastră. Aparatul trebuie împământat. Și mufa cablului de alimentare este prevăzută cu un contact pentru acest scop. Dacă priza electrică din gospodărie nu este împământată, conectați aparatul la un sistem de împământare separat, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul declină orice responsabilitate în cazul în care aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate. Acest aparat este conform cu directivele C.E.

UTILIZARE ZILNICĂ

Recomandare pentru setarea temperaturii

Temperatura mediului	Compartiment congelator	Compartiment frigider
Vară	/	
		Setați pe 2-3
Normal	/	
		Setați pe 2-3
Rece	/	
		Setați pe 1~2

Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări pentru setarea temperaturii.

Impact asupra depozitării alimentelor

- La setarea recomandată, timpul optim de păstrare în frigider nu depășește 3 zile.
- Timpul optim de păstrare poate fi redus la alte setări.

Utilizare zilnică

Poziționați diferitele alimente în compartimente diferite conform tabelului de mai jos.

Compartimentele frigiderului	Tip de aliment
Ușa sau balcoanele compartimentului frigiderului	- Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemurile, sucurile, băuturile, condimentele. - Nu depozitați alimente perisabile.
Sertarul pentru legume (sertarul pentru salată)	- Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul pentru legume. - Nu depozitați banane, ceapă, cartofi sau usturoi în frigider.
Raftul frigiderului - mijloc	Produse lactate, ouă.
Raftul frigiderului - sus	Alimente care nu necesită gătire, cum ar fi mâncăruri gata de consum, mezeluri, resturi alimentare.

Prima utilizare

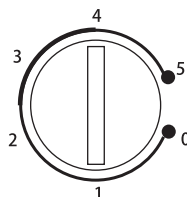
Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și săpun neutru pentru a elimina mirosul specific al unui produs nou, apoi uscați bine.

IMPORTANT! Nu utilizați detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

Setarea temperaturii

- Conectați aparatul la priză. Temperatura internă este controlată de un termostat. Există 6 (8) trepte de reglare. 1 este setarea cea mai caldă, iar 5 (7) este cea mai rece, iar 0 înseamnă oprit.
- Aparatul poate să nu funcționeze la temperatura corectă dacă este amplasat într-un loc foarte cald sau dacă deschideți des ușa.



Rafturi mobile

Toate rafturile pot fi mutate în poziții adecvate.

Poziționarea rafturilor ușii

Pentru a depozita alimente sau băuturi de diferite dimensiuni, rafturile ușii pot fi plasate la înălțimi diferite. Urmați procesul de mai jos pentru a regla rafturile:

- Pasul 1: Trageți raftul pentru a-l elibera.
- Pasul 2: Selectați poziția potrivită și apăsați raftul pe cele două plăci convexe până când este complet blocat.

Sertarul pentru legume

Sertarul este potrivit pentru depozitarea fructelor și legumelor. Poate fi scos complet.

Dezghetare

Alimentele congelate sau adânc congelate, înainte de a fi folosite, pot fi dezghetate în compartimentul frigiderului sau la temperatura camerei. Așezați alimentele congelate într-un vas sau bol pentru a evita scurgerea apei de condens în timpul dezghetării în compartiment.

Acest aparat frigorific nu este destinat congelării alimentelor.

Sfaturi și recomandări utile

Sfaturi pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține performanțe optime:

- Nu depozitați alimente calde sau lichide care evaporă în frigider.
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă au un miros puternic.
- Poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor.

Sfaturi pentru refrigerare

Sfaturi utile:

- Produse de patiserie (toate tipurile): ambalați-le în pungi de polietilenă și așezați-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Pentru siguranță, depozitați astfel doar una sau două zile cel mult.
- Mâncăruri gătit, feluri reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: trebuie curățate temeinic și așezate în sertarele speciale prevăzute.
- Unt și brânză: trebuie puse în recipiente etanșe speciale sau învelite în folie de aluminiu ori pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aerul posibil.
- Sticlele de lapte: trebuie să aibă capac și să fie depozitate pe balcoanele ușii.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

Curățare

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățat în mod regulat.

! ATENȚIE!

Aparatul nu trebuie conectat la rețeaua electrică în timpul curățării. Pericol de șoc electric! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau întrerupeți alimentarea prin întrerupătorul de circuit sau siguranță. Nu curățați niciodată aparatul cu un curățător cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, existând pericol de șoc electric! Aburii fierbinți pot deteriora părțile din plastic. Aparatul trebuie să fie complet uscat înainte de a fi readus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot deteriora piesele din plastic, de ex. suc de lămâie sau suc din coaja de portocală, acidul butiric, detergenții care conțin acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu părțile aparatului.
- Nu folosiți detergenți abrazivi.
- Scoateți alimentele din congelator și depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperite.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau opriți întrerupătorul sau siguranța circuitului.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldă. După curățare, clătiți cu apă curată și ștergeți uscat.
- Acumularea de praf pe condensator crește consumul de energie. Din acest motiv, curățați cu atenție condensatorul de la spatele aparatului o dată pe an, folosind o perie moale sau un aspirator.¹
- După ce totul este uscat, puneți aparatul înapoi în funcțiune.

¹) Dacă condensatorul se află în partea din spate a aparatului.

DEPANARE

! ATENȚIE!

Înainte de depanare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Doar un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să efectueze depanarea care nu este prevăzută în acest manual.

IMPORTANT! În timpul utilizării normale pot apărea anumite sunete (compresor, circulația agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul „0”.	Setați butonul pe un alt număr pentru a porni aparatul.
	Ștecherul de alimentare nu este introdus sau este slăbit.	Introduceți ștecherul în priză.
	Siguranța s-a ars sau este defectă	Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile prizelor trebuie remediate de un electrician.
Mâncarea este prea caldă.	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Consultați secțiunea „Setarea inițială a temperaturii”.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă îndelungată.	Deschideți ușa doar atât cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Reglați temporar temperatura la o treaptă mai rece.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Consultați secțiunea „Locul de instalare”.
Aparatul răcește prea mult.	Temperatura este setată prea scăzut.	Rotiți temporar butonul de reglare a temperaturii la o treaptă mai caldă.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este nivelat.	Reajustați picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați ușor aparatul.
	O componentă, de exemplu un tub, de pe spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție componenta pentru a o scoate din drum.

Dacă defectul reapare, contactați Centrul de Service.

Aceste date sunt necesare pentru a vă ajuta rapid și corect. Notați aici datele necesare, consultând plăcuța cu date tehnice

VARNOSTNE INFORMACIJE

V interesu vaše varnosti in za zagotovitev pravilne uporabe preberite ta uporabniški priročnik previdno, vključno s nasveti in opozorili, preden aparat namestite in prvič uporabite. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nezgodam, je pomembno, da se vsi, ki uporabljajo aparat, temeljito seznajajo z njegovo uporabo in varnostnimi funkcijami. Shranite ta navodila in poskrbite, da ostanejo z aparatom, če ga premaknete ali prodate, da bodo vsi uporabniki skozi njegovo življenjsko dobo pravilno obveščeni o uporabi in varnosti aparata.

Za varnost življenja in premoženja upoštevajte previdnostne ukrepe iz teh uporabniških navodil, saj proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno zaradi opustitev.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo aparata in razumejo tveganja.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo aparat nalagati in razkladati.
- Otroci naj bodo pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
- Čiščenje in vzdrževanje aparata ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Vse embalaže hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Če aparat odvržete, izvlecite vtič iz vtičnice, prerežite priključni kabel (kar najbližje aparatu) in odstranite vrata, da preprečite, da bi se otroci med igro poškodovali z električnim udarom ali se zaprli vanj.
- Če aparat z magnetnimi tesnili vrat nadomešča starejšega aparata z vzmetnim zaklepanjem (zaskočno zanko) na vratih ali pokrovu, poskrbite, da bo vzmet zaklepa onemogočena, preden star aparat odvržete. To bo preprečilo, da bi postal smrtonosna past za otoka.

Splošna varnost

⚠ OPOZORILO! Prezračevalne odprtine v ohišju aparata ali v vgradni strukturi imejte prostorne in brez ovir.

⚠ OPOZORILO! Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev odtajevanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ OPOZORILO! Ne poškodujte hladilnega kroga.

⚠ OPOZORILO! Ne uporabljajte drugih električnih aparatov (kot so naprave za izdelavo sladoleda) znotraj hladilnih aparatov, razen če jih je proizvajalec odobril za ta namen.

⚠ OPOZORILO! Ne dotikajte se žarnice, če je dolgo časa prižgana, saj je lahko zelo vroča.¹

⚠ OPOZORILO! Pri postavljanju aparata poskrbite, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.

⚠ OPOZORILO! Ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov za aparate za zadnji del aparata.

- Ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim pogonom, v tem aparatu.
- Hladilno sredstvo izobuten (R600a) je vsebovano v hladilnem krogu aparata; gre za naravni plin z visoko okoljsko prijaznostjo, ki pa je vseeno vnetljiv.
- Med transportom in namestitvijo aparata pazite, da nobena od komponent hladilnega kroga ne bo poškodovana.
 - izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga
 - prostor, v katerem je aparat postavljen, temeljito prezračite
- Spreminjanje specifikacij ali kakršnekoli prilagoditve tega izdelka je nevarno. Vsaka poškodba kabla lahko povzroči kratki stik, požar in/ali električni udar.
- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:

- kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- kmečke hiše ter uporaba s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
- okolja tipa "bed and breakfast";
- gostinske in podobne ne-trgovinske dejavnosti.

⚠ OPOZORILO! Vse električne komponente (vtič, napajalni kabel, kompresor itd.) mora zamenjati pooblaščen servisni tehnik ali usposobljeno servisno osebje.

⚠ OPOZORILO! Žarnica, priložena temu aparatu, je „žarnica za posebno uporabo“ in je uporabna samo z dobavljenim aparatom. Ta „žarnica za posebno uporabo“ ni primerna za domačo razsvetljavo.¹

- Napajalnega kabla ne podaljšujte.
- Poskrbite, da vtič napajalnega kabla ni stisnjen ali poškodovan ob zadnjem delu aparata. Stisnjen ali poškodovan vtič se lahko pregreje in povzroči požar.
- Poskrbite, da boste lahko prišli do glavnega vtiča aparata.
- Ne vlecite glavnega kabla.
- Če je vtičnica ohlapna, v vtič ne vstavite napajalnega kabla. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Aparata ne smete uporabljati brez žarnice.
- Ta aparat je težak. Pri premikanju bodite previdni.
- Ne odstranjujte niti se ne dotikajte predmetov iz zamrzovalnega predala, če imate roke vlažne/mokre, saj lahko pride do prask na koži ali do ozeblin/opeklin od mraza.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti aparata neposredni sončni svetlobi.

Vsakodnevna uporaba

- Na plastične dele aparata ne postavljajte vročih predmetov.
- Živil ne postavljajte neposredno ob zadnjo steno.

- Zamrznjenih živil po odtajanju ne smete ponovno zamrzovati.²
- Shranjujte vnaprej pakirana zamrznjena živila v skladu z navodili proizvajalca zamrznjenih živil.²
- Strogo upoštevajte priporočila proizvajalca aparata glede shranjevanja. Glejte ustrezna navodila.
- V zamrzovalni predal ne postavljajte gaziranih pijač, saj se zaradi pritiska v posodi lahko eksplodirajo, kar lahko povzroči poškodbe aparata.²
- Sladoledi na palici lahko povzročijo opekline od mraza, če jih uživate neposredno iz aparata.²

Da bi preprečili kontaminacijo hrane, upoštevajte naslednja navodila:

- Dolgotrajno odpiranje vrat lahko povzroči znatno povečanje temperature v predalih aparata.
- Redno čistite površine, ki pridejo v stik s hrano, ter dostopne odtočne sisteme.
- Če vodni rezervoarji niso bili uporabljeni 48 ur, jih očistite; spraznite vodni sistem, priključen na vodovodno napeljavo, če iz njega ni bila odvzeta voda 5 dni.
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano ali da ne kapljajo nanjo.
- Dvodimenzionalni (dve zvezdici) zamrzovalni predali (če so prisotni v aparatu) so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, pripravo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Ena-, dve- in trizvezdični predali (če so prisotni v aparatu) niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če aparat dlje časa ne uporabljate, ga izklopite, odtajajte, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

Nega in čiščenje

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in izvlecite glavni vtič iz električne vtičnice.
- Aparata ne čistite z metalnimi predmeti.
- Za odstranjevanje ledu iz aparata ne uporabljajte ostrih predmetov. Uporabite plastični strgalo.²
- Redno pregledujte odtok v hladilniku za odtaljeno vodo. Po potrebi očistite odtok. Če je odtok zamašen, se bo voda zbirala na dnu aparata.³

Namestitev

POMEMBNO! Za električno povezavo natančno upoštevajte navodila v ustreznih odstavkih.

- Aparat razpakirajte in preverite, ali je poškodovan. Aparata ne priklaplajte, če je poškodovan. Morebitne poškodbe nemudoma prijavite na mesto nakupa. V tem primeru shranite embalažo.
- Priporočljivo je, da pred priklopom aparata počakate vsaj štiri ure, da olje steče nazaj v kompresor.
- Okoli aparata mora biti zagotovljena ustrezna kroženje zraka; pomanjkanje le-tega vodi v pregrevanje. Za zadostno ventilacijo sledite navodilom za namestitev.
- Kjer je mogoče, naj bodo distančniki izdelka ob steni, da se prepreči stik ali dotik toplih delov (kompresor, kondenzator) in tako preprečite morebitne opekline.
- Aparat ne sme biti nameščen v bližini radiatorjev ali kuhalnih naprav.
- Poskrbite, da bo glavni vtič po namestitvi aparata dostopen.

Servis

- Vsa električna dela, potrebna za vzdrževanje aparata, mora opraviti usposobljen električar ali strokovna oseba.
- Ta izdelek mora vzdrževati pooblaščen servisni center, pri čemer je treba uporabljati samo originalne rezervne dele.

Varčevanje z energijo

- V aparat ne postavljajte vroče hrane.
- Hrano ne shranjujte preblizu skupaj, saj to preprečuje kroženje zraka.
- Poskrbite, da hrana ne bo dotikala zadnje stene predalov.
- Če pride do izpada elektrike, vrat ne odpirajte.
- Vrat ne odpirajte pogosto.
- Vrat ne puščajte odprtih dalj časa.
- Termostat ne nastavljajte na prenizke temperature.
- Vse dodatke, kot so predali, police in police na vratih, pustite na svojih mestih za manjšo porabo energije.

¹ Če je v predelu svetilka.

² Če je vgrajen zamrzovalni predal.

³ Če je predal za shranjevanje sveže hrane.

Varstvo okolja

 Ta aparat ne vsebuje plinov, ki bi lahko poškodovali ozonski sloj, tako v hladilnem krogu kot v izolacijskih materialih. Aparata ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izolacijska pena vsebuje vnetljive pline: aparat je treba odvreči v skladu z predpisi o ravnanju z aparati, ki jih lahko pridobite pri lokalnih oblastih. Izogibajte se poškodovanju hladilne enote, predvsem izmenjevalnika toplote. Materiali, uporabljeni v tem aparatu, označeni s simbolom ♻, so primerni za recikliranje.

 Simbol na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da tega izdelka ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjski odpadke. Namesto tega ga je treba odložiti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k preprečitvi morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi, ki bi sicer lahko nastali zaradi neustreznega ravnanja z odpadki tega izdelka. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno občino, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Embalážni materiali

Materiali s simbolom so primerni za recikliranje. Embalažo odložite v ustrezen zbirni zabojnik za recikliranje.

Odstranjevanje aparata

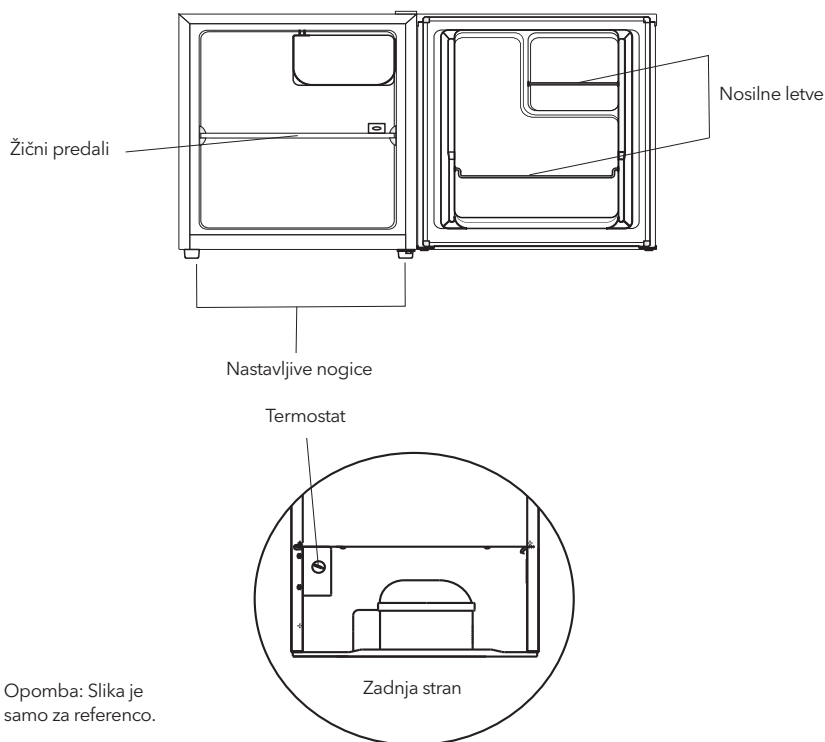
1. Izvlecite glavni vtič iz električne vtičnice.
2. Prerežite napajalni kabel in ga odvrzite.



OPOZORILO!

Med uporabo, vzdrževanjem in odstranjevanjem aparata bodite pozorni na simbol, podoben tistemu na levi strani, ki se nahaja na zadnjem delu aparata (zadnja plošča ali kompresor) in je rumene ali oranžne barve. Gre za opozorilni simbol nevarnosti požara. V hladilnih ceveh in kompresorju so vnetljivi materiali. Med uporabo, vzdrževanjem in odstranjevanjem aparata se držite stran od virov ognja.

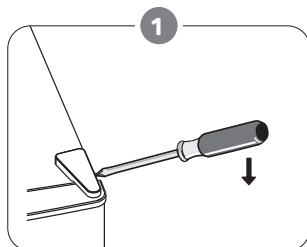
PREGLED OPARATA



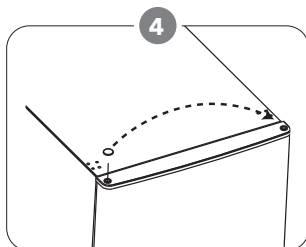
ZAMENJAVA VRAT

Potrebna orodja: križni izvijač, izvijač z ravno konico, šestkotni ključ.

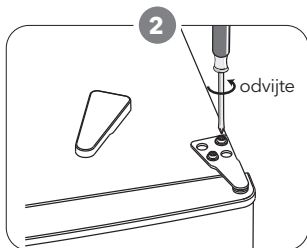
- Poskrbite, da je aparat izključen iz električnega omrežja in prazen.
- Za odstranitev vrat je potrebno aparat nagniti nazaj. Aparat podprite na trdni podlagi, da med procesom obračanja vrat ne zdrsne.
- Vsi odstranjeni deli morajo biti shranjeni za ponovno namestitev vrat.
- Aparata ne polagajte na tla, saj lahko s tem poškodujete hladilni sistem.
- Pri montaži je bolje, da aparat dvigujejo in premikata dve osebi.



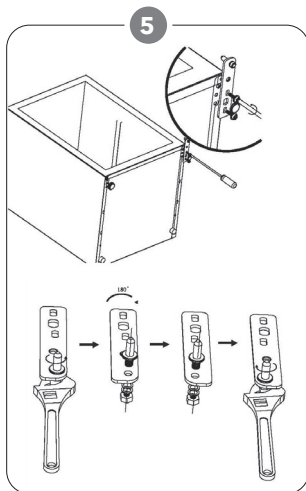
Odstranite zgornjo desno pokrovčko tečaja.



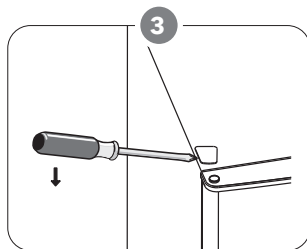
Premaknite pokrov jedra z leve strani na desno stran. Nato dvignite zgornja vrata in jih položite na podloženo površino, da preprečite praskanje.



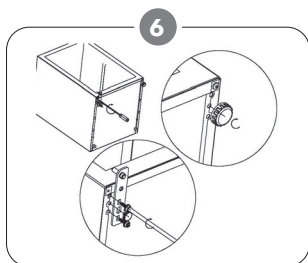
Odvijte vijake. Nato odstranite nosilec tečaja.



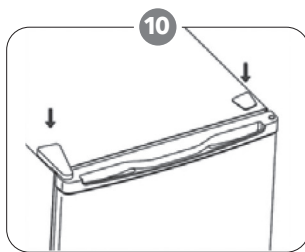
Odvijte in odstranite spodnji tečajni zatič, obrnite nosilec in ga namestite nazaj.



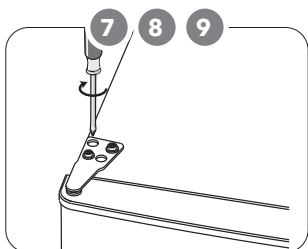
Odstranite pokrov vijaka zgoraj levo.



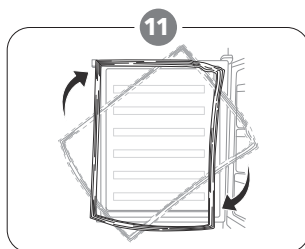
Namestite nosilec s pritrdilom spodnjega tečajnega zatiča. Zamenjajte oba nastavljiva noga.



Namestite nazaj pokrov tečaja in pokrov vijaka.



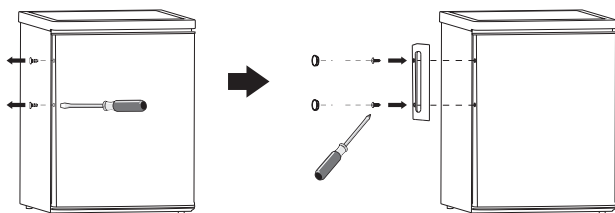
7. Namestite vrata nazaj. Prepričajte se, da so vrata vodoravno in navpično poravnana, tako da so tesnila na vseh straneh zaprta, preden dokončno privijete zgornji tečaj.
8. Vstavite nosilec tečaja in ga privijte na vrh naprave.
9. Po potrebi ga privijte s ključem.



Odstranite tesnila vrat hladilnika in zamrzovalnika ter jih nato ponovno pritrdite po zasuku.

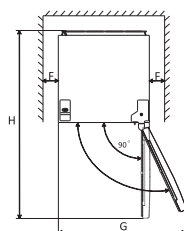
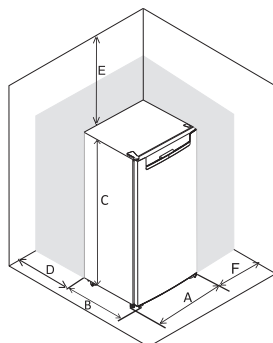
NAMESTITEV

Namestite zunanjo ročico vrat (če je zunanja ročica prisotna).



Zahteve glede prostora

Poskrbite za dovolj prostora za odpiranje vrat.

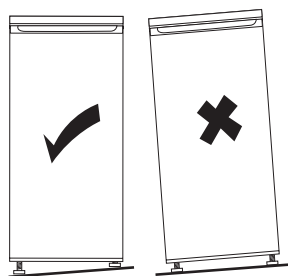
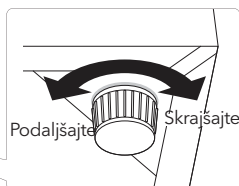
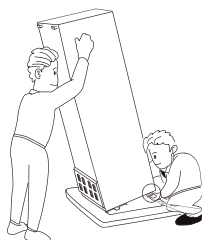


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Niveliranje aparata

Za to nastavite obe nastavljivi nogici na sprednji strani aparata.

Če aparat ni raven, se vrata in magnetni tesnilni robovi ne bodo pravilno poravnali.



Postavitev

Namestite ta aparat na mesto, kjer temperatura okolja ustreza klimatskemu razredu, navedenemu na oznaki aparata:

Za hladilne aparate s klimatskim razredom:

- Razširjeno zmerno (SN): aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C.
- Zmerno (N): aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C.
- Subtropsko (ST): aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C.
- Tropsko (T): aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C.

Lokacija

Aparat je treba namestiti stran od virov toplote, kot so radiatorji, kotli, neposredna sončna svetloba itd.

Poskrbite, da bo okoli zadnjega dela ohišja omogočeno prosto kroženje zraka za najboljšo učinkovitost. Če je aparat postavljen pod visečo omarico, mora biti minimalna razdalja med vrhom aparata in omarico vsaj 50 mm. Idealno pa je, da aparat ni postavljen pod visečo omarico. Natančno niveliranje zagotavljajo ena ali več nastavljivih nogic na dnu ohišja.

Ta hladilni aparat ni namenjen uporabi kot vgradni aparat.



OPOZORILO!

Aparat mora biti mogoče izklopiti iz električnega omrežja; zato mora biti vtič po namestitvi enostavno dostopen.

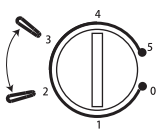
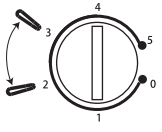
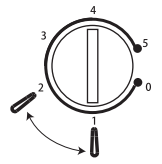
Električna povezava

Pred priklopom se prepričajte, da napetost in frekvenca, navedeni na nazivni ploščici, ustrezata vaši domači električni napeljavi. Aparat mora biti ozemljen. Vtič napajalnega kabla je za ta namen opremljen s kontaktom. Če domača vtičnica ni ozemljena, aparat priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi, pri čemer se posvetujte z usposobljenim električarjem.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti, če zgoraj navedeni varnostni ukrepi niso upoštevani. Ta aparat je v skladu z direktivami E.E.C.

VSADNJA UPORABA

Priporočena nastavitve temperature

Temperatura okolja	Zamrzovalni predal	Predal za hladilnik
Poletje	/	 Nastavljeno na 2~3
Normalno	/	 Nastavljeno na 2~3
Hladno	/	 Nastavljeno na 1-2

Zgornje informacije uporabnikom dajejo priporočila za nastavitve temperature.

Vpliv na shranjevanje hrane

- Pri priporočeni nastavitvi je optimalni čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.
- Pri drugih nastavitvah se lahko optimalni čas shranjevanja skrajša.

Vsakodnevna uporaba

Razporedite različna živila v različne predale v skladu s spodnjo tabelo.

Hladilni predali	Vrsta hrane
Vrata ali police hladilnega predala	- Hrana z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe. - Ne shranjujte hitro pokvarljive hrane.
Predal za zelenjavo (predal za solate)	- Sadje, zelišča in zelenjavo je treba shranjevati ločeno v predalu za zelenjavo. - Ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna v hladilniku.
Polica hladilnika – srednja	Mlečni izdelki, jajca
Polica hladilnika – zgornja	Hrana, ki je ne je treba kuhati, kot so pripravljene jedi, narezano meso, ostanki hrane.

Prva uporaba

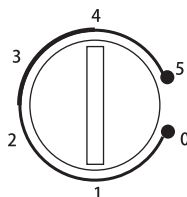
Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo aparata operite notranjost in vse notranje dodatke z mlačno vodo in malo nevtralnega mila, da odstranite značilen vonj novega izdelka, nato pa temeljito osušite.

POMEMBNO! Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih praškov, saj bodo poškodovali površino.

Nastavitev temperature

- Aparat priključite na električno omrežje. Notranjo temperaturo uravnava termostat. Na voljo je 6 (ali 8) nastavitev. Nastavitev 1 je najtoplejša, nastavitev 5 (ali 7) pa najhladnejša, 0 pa pomeni izklop.
- Aparat morda ne bo dosegel pravilne temperature, če je okolje zelo vroče ali če pogosto odpirate vrata.



Premične police

Vse police je mogoče premikati in postaviti na ustrezne položaje.

Postavitev vratnih polic

- Da bi shranili hrano ali pijačo različnih velikosti, lahko police na vratih postavite na različno višino. Sledite spodnjemu postopku za prilagoditev polic:
- Korak 1: Povlecite polico, da se sprostí.
- Korak 2: Izberite ustrezni položaj in pritisnite polico na dve izboklini, dokler ni popolnoma zablokirana.

Predal za zelenjavo

Predal je primeren za shranjevanje sadja in zelenjave. Lahko ga prosto izvlečete.

Odmrzovanje

Globoko zamrznjeno ali zamrznjeno hrano je pred uporabo mogoče odmrzniti v predalu hladilnika ali na sobni temperaturi.

Zamrznjeno hrano postavite v posodo ali skledo, da preprečite odtakanje kondenzirane vode med odmrzovanjem v predalu.

Ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil.

Uporabni nasveti in priporočila

Nasveti za hlajenje sveže hrane

Za najboljše delovanje:

- Ne shranjujte tople hrane ali hlapnih tekočin v hladilniku
- Hrano pokrijte ali zavijte, še posebej, če ima močan vonj
- Postavite hrano tako, da lahko zrak prosto kroži okoli nje

Nasveti za hlajenje

Uporabni nasveti:

- Meso (vse vrste): zavijte v plastične vrečke in postavite na steklene police nad predalom za zelenjavo.
- Zaradi varnosti shranjujte na ta način največ en ali dva dni.
- Kuhana hrana, hladne jedi itd.: te naj bodo pokrite in jih lahko postavite na katerokoli polico.
- Sadje in zelenjava: temeljito ju očistite in postavite v predal(e), namenjen(e) za to.
- Maslo in sir: shranite v posebnih zračnih posodah ali zavite v aluminijasto folijo ali plastične vrečke, da čim bolj izključite zrak.
- Steklenice mleka: naj imajo pokrov in jih shranjujte v policah na vratih.
- Banane, krompir, čebula in česen, če niso pakirani, ne smejo biti shranjeni v hladilniku.

Čiščenje

Iz higienskih razlogov je treba notranjost naprave, vključno z notranjimi dodatki, redno čistiti.

⚠ POZOR!

Naprava med čiščenjem ne sme biti priključena na omrežje. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izklopite napravo in odstranite vtič iz vtičnice ali izklopite ali izključite varovalko oziroma odklopnik. Naprave nikoli ne čistite s paro. Vlaga se lahko nabere v električnih komponentah, kar predstavlja nevarnost električnega udara! Vroč pari lahko poškodujejo plastične dele. Naprava mora biti suha, preden jo ponovno uporabljate.

Pomembno! Eterična olja in organska topila lahko poškodujejo plastične dele, npr. limonin sok ali sok iz pomarančne lupine, butanojska kislina, čistila, ki vsebujejo ocetno kislino.

- Takšne snovi ne smejo priti v stik z deli naprave.
- Ne uporabljajte nobenih abrazivnih čistil.
- Hrano odstranite iz zamrzovalnika. Shranjujte jo na hladnem mestu, dobro pokrito.
- Izklopite napravo in odstranite vtič iz omrežja, ali izklopite oziroma odklopite varovalko ali odklopnik.
- Napravo in notranje dodatke očistite z krpo in mlačno vodo. Po čiščenju obrišite s svežo vodo in posušite.
- Nabiranje prahu na kondenzatorju povečuje porabo energije. Zaradi tega vsako leto previdno očistite kondenzator na zadnji strani naprave z mehko krtačo ali sesalcem.
- Ko je vse suho, napravo ponovno priključite v uporabo.

¹⁾ Če je kondenzator na zadnji strani naprave.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

! POZOR!

Pred odpravljanjem težav izklopite napajanje. Odpravljanje težav, ki ni opisano v tem priročniku, sme opraviti le usposobljen električar ali strokovno pooblaščen oseba.

POMEMBNO! Med običajno uporabo se lahko pojavijo nekateri zvoki (kompresor, kroženje hladilnega sredstva).

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje	Gumb za nastavitev temperature je nastavljen na številko „0“.	Gumb nastavite na drugo številko, da vklopite napravo.
	Vtič ni vstavljen ali je ohlapen	Vstavite vtič.
	Varovalka je pregorela ali je okvarjena	Preverite varovalko, po potrebi jo zamenjajte.
	Vtičnica je okvarjena	Okvaro vtičnice naj odpravi električar.
Hrana je pretopla.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Prosimo, pogledjte v razdelek o začetni nastavitvi temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Odprite vrata le za čas, ki je potreben.
	Velika količina tople hrane je bila v napravo postavljena v zadnjih 24 urah.	Začasno nastavite gumb za temperaturo na hladnejšo nastavitev.
	Naprava je blizu vira toplote.	Prosimo, pogledjte v razdelek o mestu namestitve.
Naprava preveč hladi	Temperatura je nastavljena prevroče.	Začasno nastavite gumb za temperaturo na toplejšo nastavitev.
Nenavadni zvoki	Naprava ni postavljena vodoravno.	Ponovno nastavite noge.
	Naprava se dotika stene ali drugih predmetov.	Rahlo premaknite napravo.
	Komponenta, npr. cev, na zadnji strani naprave se dotika drugega dela naprave ali stene.	Po potrebi previdno upognite komponento, da ne ovira.

Če se okvara ponovi, se obrnite na servisni center.

Ti podatki so potrebni, da vam lahko hitro in pravilno pomagajo. Zapišite potrebne podatke tukaj, sklicujte se na nazivno ploščico.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

U interesu vaše bezbednosti i radi pravilne upotrebe, pre instaliranja i prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo, uključujući savete i upozorenja. Kako bi se izbegle nepotrebne greške i nezgode, važno je obezbediti da sve osobe koje koriste uređaj budu temeljno upoznate sa njegovim radom i bezbednosnim funkcijama. Sačuvajte ova uputstva i postarajte se da ostanu uz uređaj ukoliko se on premesti ili proda, kako bi svi koji ga koriste tokom njegovog veka trajanja bili pravilno informisani o upotrebi i bezbednosti uređaja. Radi zaštite života i imovine, pridržavajte se mera predostrožnosti navedenih u ovom korisničkom uputstvu, jer proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled nepridržavanja ovih uputstava.

Bezbednost dece i ugroženih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju moguće opasnosti.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina dozvoljeno je punjenje i pražnjenje ovog uređaja.
- Decu treba nadzirati kako bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca, osim ako imaju 8 ili više godina i ako su pod nadzorom.
- Svu ambalažu držite dalje od dece. Postoji opasnost od gušenja.
- Ako odlažete uređaj, izvucite utikač iz utičnice, presecite priključni kabl (što bliže uređaju) i uklonite vrata kako

biste sprečili da se deca igraju uređajem i pretrpe strujni udar ili da se zatvore unutar njega.

- Ako ovaj uređaj sa magnetnim zaptivačima vrata zamenjuje stariji uređaj koji ima opružnu bravu (zasun) na vratima ili poklopcu, obavezno onesposobite tu opružnu bravu pre nego što odbacite stari uređaj. Time ćete sprečiti da postane smrtonosna zamka za dete.

Opšta bezbednost

⚠ UPOZORENJE! Održavajte ventilacione otvore na kućištu uređaja ili u ugradnoj konstrukciji slobodnim i neblokiranim.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite mehanička sredstva ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE! Ne oštećujte rashladni krug.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite druge električne uređaje (kao što su aparati za sladoled) unutar rashladnih uređaja, osim ako ih proizvođač ne odobri za tu namenu.

⚠ UPOZORENJE! Ne dodirujte sijalicu ako je bila uključena duže vreme, jer može biti veoma vruća.¹

⚠ UPOZORENJE! Prilikom postavljanja uređaja, proverite da napojni kabl nije prignječen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE! Ne postavljajte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja iza uređaja.

- Ne skladištite eksplozivne supstance, kao što su aerosolne boce sa zapaljivim potisnim gasom, u ovom uređaju.
 - Rashladno sredstvo izobutan (R600a) nalazi se u rashladnom krugu uređaja; to je prirodni gas sa visokim stepenom ekološke prihvatljivosti, ali je zapaljiv.
 - Tokom transporta i instalacije uređaja, obavezno se uverite da nijedna komponenta rashladnog kruga nije oštećena.
- Izbegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja.

- Temeljno provetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.
- Opasno je menjati tehničke karakteristike ili na bilo koji način modifikovati ovaj proizvod. Svako oštećenje kabla može izazvati kratki spoj, požar i/ili strujni udar.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima, kao što su:
 - kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoska domaćinstva i za korišćenje od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim objektima za smeštaj;
 - objekti tipa „noćenje sa doručkom“;
 - catering i slične neprodajne primene.

⚠ UPOZORENJE! Sve električne komponente (utikač, napojni kabl, kompresor itd.) mora zameniti ovlašćeni servis ili kvalifikovano servisno osoblje.

⚠ UPOZORENJE! Sijalica isporučena uz ovaj uređaj je „sijalica za posebnu namenu“ i može se koristiti isključivo sa ovim uređajem. Ova „sijalica za posebnu namenu“ nije pogodna za osvetljenje u domaćinstvu.¹

- Napojni kabl se ne sme produžavati.
- Proverite da utikač nije prignječen ili oštećen od strane zadnjeg dela uređaja. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i izazvati požar.
- Proverite da li imate pristup glavnom utikaču uređaja.
- Ne vucite glavni kabl.
- Ako je utičnica labava, nemojte ubacivati utikač. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.
- Uređaj se ne sme koristiti bez sijalice.
- Ovaj uređaj je težak. Potrebno je obratiti pažnju prilikom njegovog premeštanja.
- Ne uklanjajte niti dodirujte predmete iz komore za zamrzavanje ako su vam ruke vlažne/mokre, jer to može izazvati ogrebotine na koži ili opekotine od smrzavanja.

- Izbegavajte dugotrajno izlaganje uređaja direktnoj sunčevoj svetlosti.

Dnevna upotreba

- Ne stavljajte tople predmete na plastične delove uređaja.
- Ne postavljajte prehrambene proizvode direktno uz zadnji zid uređaja.
- Zamrznutu hranu ne smete ponovo zamrzavati nakon što je odmrznuta.²
- Skladištite prethodno upakovanu zamrznutu hranu u skladu sa uputstvima proizvođača zamrznute hrane.²
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača uređaja za skladištenje. Pogledajte odgovarajuća uputstva.
- Ne stavljajte gazirane napitke u komoru za zamrzavanje, jer to stvara pritisak na ambalažu, što može dovesti do eksplozije i oštetiti uređaj.²
- Sladoledi na štapiću mogu izazvati opekotine od smrzanja ako se konzumiraju direktno iz uređaja.²

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, poštujujte sledeća uputstva:

- Otvaranje vrata na duži vremenski period može izazvati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje dolaze u kontakt sa hranom i dostupne odvodne sisteme.
- Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite vodovodni sistem povezan na vodu ako se voda nije koristila 5 dana.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dolaze u kontakt sa drugom hranom i ne kapaju na nju.
- Komora za zamrzavanje sa dve zvezdice (ako je ima u uređaju) pogodna je za čuvanje prethodno

zamrznute hrane, pravljenje ili skladištenje sladoleda i pravljenje kockica leda.

- Komore sa jednom, dve ili tri zvezdice (ako su prisutne u uređaju) nisu pogodne za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako uređaj dugo ostaje prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje plesni unutar uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Pre održavanja isključite uređaj i izvucite glavni utikač iz utičnice.
- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Ne koristite oštre predmete za uklanjanje leda iz uređaja. Koristite plastični strugač.²
- Redovno proveravajte odvod u frižideru za otopljenju vodu. Po potrebi očistite odvod. Ako je odvod začepljen, voda će se sakupljati na dnu uređaja.³

Instalacija

VAŽNO! Za električno povezivanje pažljivo pratite uputstva data u odgovarajućim odeljcima.

- Raspakujte uređaj i proverite da li ima oštećenja. Ne povezujte uređaj ako je oštećen. O eventualnim oštećenjima odmah obavestite prodajno mesto gde ste ga kupili. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Preporučuje se da sačekate najmanje četiri sata pre povezivanja uređaja kako bi ulje u kompresoru moglo da se vrati na svoje mesto.
- Oko uređaja treba obezbediti adekvatnu cirkulaciju vazduha, jer njen nedostatak može dovesti do pregrevanja. Za dovoljnu ventilaciju, pratite uputstva vezana za instalaciju.

- Gde god je moguće, distanceri uređaja treba da budu naslonjeni na zid kako bi se izbegao kontakt ili dodirivanje toplih delova (kompresor, kondenzator) i sprečile moguće opekotine.
- Uređaj ne sme biti postavljen u blizini radijatora ili šporeta.
- Proverite da glavni utikač bude dostupan nakon instalacije uređaja.

Servis

- Svi električni radovi potrebni za servisiranje uređaja moraju biti obavljeni od strane kvalifikovanog električara ili stručne osobe.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašćeni servisni centar, i smeju se koristiti samo originalni rezervni delovi.

Ušteda energije

- Ne stavljajte toplu hranu u uređaj;
- Ne slažite hranu previše gusto, jer to ometa cirkulaciju vazduha;
- Proverite da hrana ne dodiruje zadnji zid odeljka/ odeljaka;
- Ako nestane struje, ne otvarajte vrata;
- Ne otvarajte vrata često;
- Ne držite vrata dugo otvorena;
- Nemojte podešavati termostat na ekstremno niske temperature;
- Svi dodaci, kao što su fioke, police i police za vrata, treba da ostanu na mestu radi niže potrošnje energije.

¹ Ako postoji svetlo u odeljku.

² Ako postoji komora za zamrzavanje.

³ Ako postoji odeljak za čuvanje sveže hrane.

Zaštita životne sredine

 Ovaj uređaj ne sadrži gasove koji bi mogli oštetiti ozonski omotač, ni u rashladnom krugu ni u izolacionim materijalima. Uređaj se ne sme odlagati zajedno sa komunalnim otpadom. Izolaciona pena sadrži zapaljive gasove: uređaj se mora odložiti u skladu sa propisima za odlaganje uređaja, koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Izbegavajte oštećenje rashladnog sistema, posebno toplotnog razmenjivača. Materijali korišćeni na ovom uređaju označeni ovim simbolom  su reciklirajući.

 Simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao kućni otpad. Umesto toga, treba ga odneti na odgovarajuću tačku za prikupljanje radi reciklaže električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda doprinosite sprečavanju mogućih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje bi inače mogle nastati nepravilnim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, obratite se lokalnoj opštini, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici gde ste proizvod kupili.

Materijali za pakovanje

Materijali označeni ovim simbolom su reciklirajući. Pakovanje odložite u odgovarajući kontejner za reciklažu.

Odlaganje uređaja

1. Isključite glavni utikač iz električne utičnice.
2. Presecite glavni kabl i odložite ga.

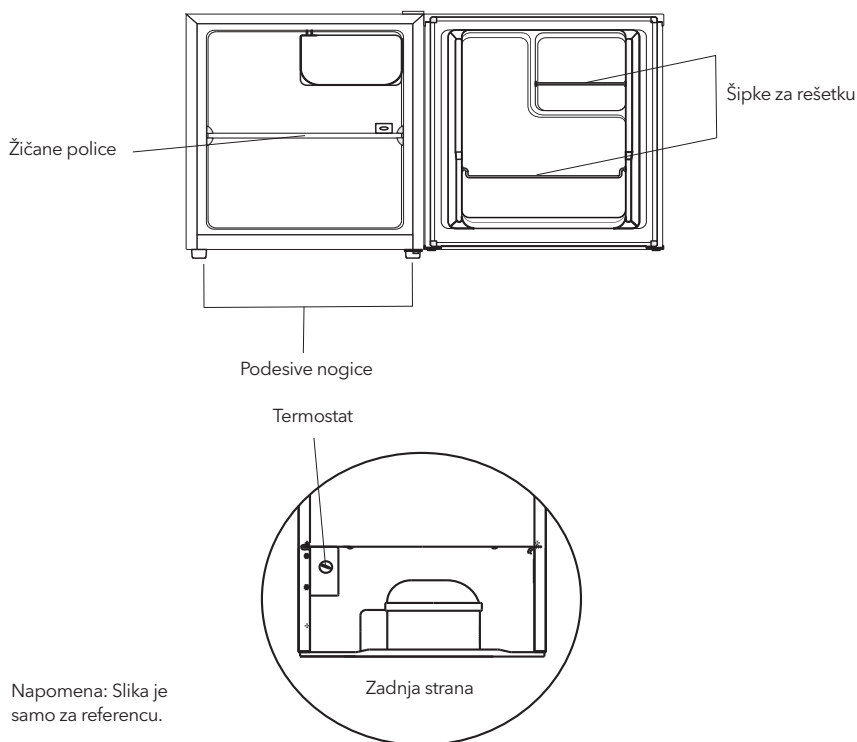


UPOZORENJE!

Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja uređaja, obratite pažnju na simbol sličan onom sa leve strane, koji se nalazi na zadnjem delu uređaja (zadnja ploča ili kompresor) i ima žutu ili narandžastu boju. Ovo je simbol upozorenja na rizik od požara. U rashladnim cevima i kompresoru nalaze se zapaljivi materijali.

Tokom upotrebe, servisiranja i odlaganja, držite se dalje od izvora vatre.

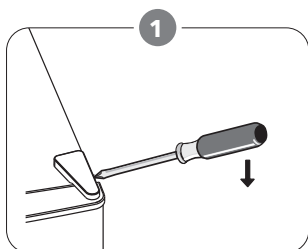
PREGLED



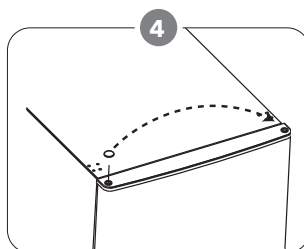
PROMENA SMERA OTVARANJA VRATA

Alati koji su potrebni: Philips šrafciger, ravni šrafciger, šestougaoni ključ.

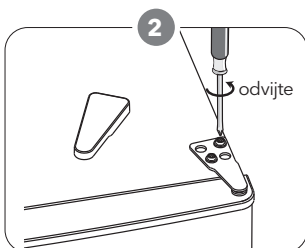
- Proverite da je uređaj isključen iz struje i prazan.
- Da biste skinuli vrata, potrebno je nagnuti uređaj unazad. Uređaj treba osloniti na čvrstu podlogu kako ne bi klizio tokom procesa preokretanja vrata.
- Svi uklonjeni delovi moraju biti sačuvani za ponovnu instalaciju vrata.
- Ne postavljajte uređaj vodoravno, jer to može oštetiti rashladni sistem.
- Preporučuje se da tokom montiranja uređajem rukuju dve osobe.



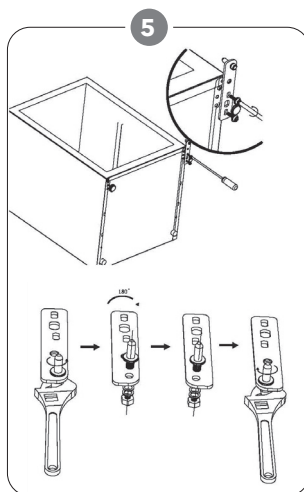
Uklonite poklopac gornje desne šarke.



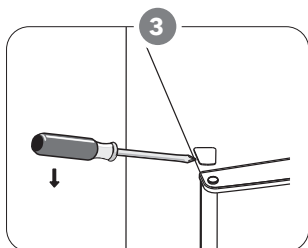
Premestite poklopac jezgra sa leve strane na desnu stranu. Zatim podignite gornja vrata i postavite ih na podlogu sa jastukom kako ne bi došlo do ogrebotina.



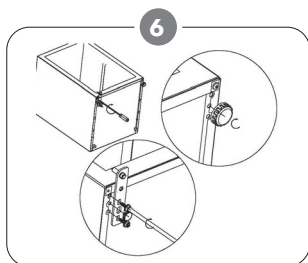
Odvijte šrafove, zatim uklonite nosač šarke.



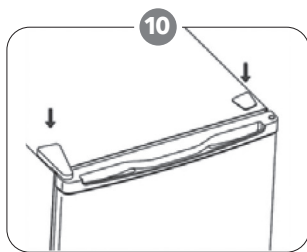
Odvijte i uklonite donju šarku, okrenite nosač i postavite ga nazad.



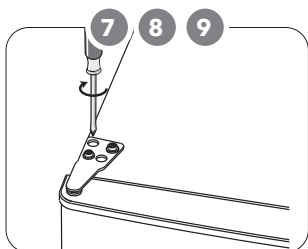
Uklonite poklopac gornjeg levog šrafa.



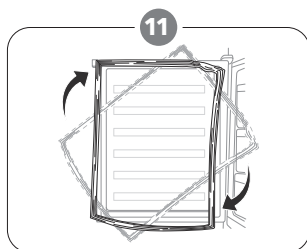
Ponovo postavite nosač pričvršćen za donju šarku.
Zamenite obe podesive nogice.



Vratite poklopac šarke i poklopac šrafa na mesto.



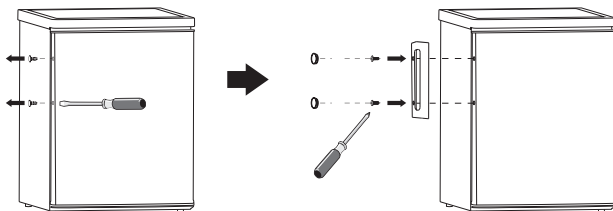
7. Postavite vrata nazad. Proverite da li su vrata poravnata horizontalno i vertikalno, tako da su zaptivke zatvorene sa svih strana pre nego što konačno zategnete gornju šarku.
8. Umetnite nosač šarke i pričvrstite ga šraфом na vrh uređaja.
9. Po potrebi, koristite ključ za dodatno zatezanje.



Odvijite zaptivke frižidera i zamrzivača, a zatim ih ponovo postavite nakon rotacije.

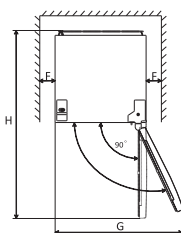
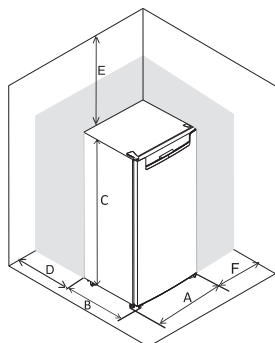
INSTALACIJA

Postavite spoljašnju ručku vrata (ako je ima).



Prostor za otvaranje vrata

Ostavite dovoljno prostora za otvaranje vrata.

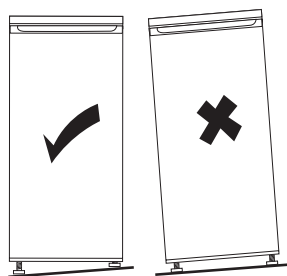
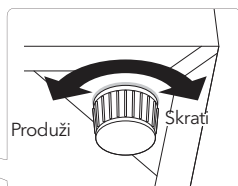
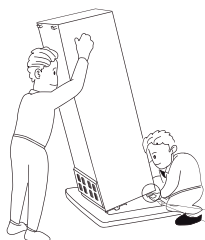


A	440
B	470
C	510
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	880
H	910

Nivelisanje uređaja

Da biste to postigli, podesite dve nivelišuće nogice na prednjem delu uređaja.

Ako uređaj nije vodoravan, vrata i magnetne zaptivke neće pravilno nalegati.



Pozicioniranje

Postavite uređaj na mesto gde temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi označenoj na etiketi uređaja:

Za rashladne uređaje sa klimatskom klasom:

- proširena umerena (SN): uređaj je namenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 10°C do 32°C;
- umerena (N): uređaj je namenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 32°C;
- suptropska (ST): uređaj je namenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 38°C;
- tropska (T): uređaj je namenjen za upotrebu u okolini sa temperaturom od 16°C do 43°C.

Lokacija

Uređaj treba postaviti daleko od izvora toplote kao što su radijatori, kotlovi, direktna sunčeva svetlost itd. Osigurajte da vazduh može slobodno cirkulisati oko zadnjeg dela uređaja radi najbolje performanse. Ako je uređaj postavljen ispod viseće zidne jedinice, minimalna udaljenost između vrha uređaja i zidne jedinice mora biti najmanje 50 mm. Idealno, uređaj ne bi trebalo postavljati ispod visećih zidnih jedinica. Precizno nivelisanje se obezbeđuje jednom ili više podesivih nogica na dnu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za ugradnu instalaciju.



UPOZORENJE!

Uređaj mora biti moguće isključiti iz glavnog napajanja; utikač mora biti lako dostupan nakon instalacije.

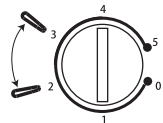
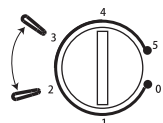
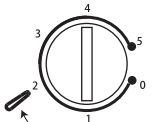
Električno povezivanje

Pre priključivanja, proverite da li napon i frekvencija navedeni na etiketi uređaja odgovaraju vašem kućnom napajanju. Uređaj mora biti uzemljen. Utikač napojnog kabla ima kontakt za ovu namenu. Ako kućna utičnica nije uzemljena, povežite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu sa važećim propisima, uz konsultaciju kvalifikovanog električara.

Proizvođač ne snosi odgovornost ako se gore navedene bezbednosne mere ne poštuju. Ovaj uređaj je u skladu sa direktivama E.E.C.

DNEVNA UPOTREBA

Preporuka za podešavanje temperature

Temperatura okoline	Zamrzivač (friz)	Frizider
Letnja	/	 Podesiti na 2~3
Normalna	/	 Podesiti na 2~3
Hladna	/	 Podesiti na 1~2

Gore navedene informacije daju korisnicima preporuku za podešavanje temperature.

Uticaј na čuvanje hrane

- Pri preporučenom podešavanju, optimalno vreme čuvanja hrane u frižideru je najviše 3 dana.
- Optimalno vreme čuvanja može biti kraće pri drugim podešavanjima.

Dnevna upotreba

Postavite različitu hranu u različite odeljke u skladu sa tabelom ispod:

Odjeljak frižidera	Vrsta hrane
Vrata ili police na vratima frižidera	- Hrana sa prirodnim konzervansima, kao što su džemovi, sokovi, napici, začini. - Ne čuvajte kvarljivu hranu.
Fioka za povrće (fioka za salatu)	- Voće, začinsko bilje i povrće treba staviti odvojeno u fioku za povrće. - Ne čuvajte banane, luk, krompir i beli luk u frižideru.
Srednja polica frižidera	Mlečni proizvodi, jaja
Gornja polica frižidera	Hrana koja ne zahteva kuvanje, kao što su gotova jela, delikatesno meso, ostaci hrane

Prva upotreba

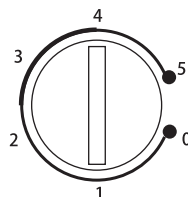
Čišćenje unutrašnjosti

Pre prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve unutrašnje dodatke mlakom vodom i blagim sredstvom za pranje kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, a zatim temeljno osušite.

VAŽNO! Ne koristite deterdžente ili abrazivne praškove, jer oni mogu oštetiti završnu obradu.

Podešavanje temperature

- Priključite uređaj na struju. Unutrašnju temperaturu kontroliše termostat. Postoji 6 (ili 8) podešavanja. 1 je najtoplije podešavanje, a 5 (ili 7) najhladnije, dok je 0 isključeno.
- Uređaj možda neće raditi na odgovarajućoj temperaturi ako je u posebno toplom okruženju ili ako često otvarate vrata.



Pomerljive police

Sve police mogu se pomerati i postaviti na odgovarajuće pozicije.

Postavljanje polica na vratima

Da biste odložili hranu ili piće različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine.

Pratite sledeći postupak za podešavanje polica:

- Korak 1: Povucite policu da se oslobodi.
- Korak 2: Odaberite odgovarajuću poziciju i pritisnite policu na dve ispućene ploče dok se potpuno ne zaključa.

Fioka za povrće

Fioka je pogodna za čuvanje voća i povrća. Može se slobodno izvlačiti.

Odmrzavanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, pre upotrebe, može se odmrznuti u odeljku frižidera ili na sobnoj temperaturi. Postavite zamrznutu hranu u posudu ili činiju kako biste izbegli curenje kondenzovane vode prilikom odmrzavanja u odeljku.

Ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje hrane.

Korisni saveti i preporuke

Saveti za hlađenje sveže hrane

Da biste postigli najbolju efikasnost:

- Ne čuvajte toplu hranu ili isparljive tečnosti u frižideru.
- Pokrijte ili umotajte hranu, naročito ako ima jak miris ili ukus.
- Postavite hranu tako da vazduh može slobodno cirkulisati oko nje.

Saveti za čuvanje u frižideru

Korisni saveti:

- Meso (sve vrste): umotajte u plastične kese i postavite na staklene police iznad fioke za povrće.
- Radi bezbednosti, čuvajte meso na ovaj način najviše jedan ili dva dana.
- Skuvana hrana, hladna jela itd.: treba ih pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
- Voće i povrće: temeljno ih očistite i stavite u posebnu fioku ili fioke predviđene za to.
- Puter i sir: treba ih staviti u posebne hermetičke posude ili umotati u aluminijumsku foliju ili plastične kese kako bi što manje vazduha dospelo unutra.
- Boca mleka: treba da ima čep i treba je čuvati na policama na vratima.
- Banane, krompir, luk i beli luk: ako nisu upakovani, ne smeju se čuvati u frižideru.

Čišćenje

Iz higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, uključujući unutrašnje dodatke, treba redovno čistiti.

! PAŽNJA!

Uređaj ne sme biti priključen na struju tokom čišćenja. Postoji opasnost od strujnog udara! Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač. Nikada ne čistite uređaj paročistačem. Vлага može dospeti u električne komponente, što predstavlja opasnost od strujnog udara! Vruća para može oštetiti plastične delove. Uređaj mora biti suv pre nego što se ponovo stavi u rad.

Važno! Eterična ulja i organski rastvarači mogu oštetiti plastične delove, npr. sok od limuna ili sok od kore narandže, buterna kiselina, sredstva za čišćenje koja sadrže sirćetnu kiselinu.

- Ne dozvolite da ovakve supstance dođu u kontakt sa delovima uređaja.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
- Izvadite hranu iz zamrzivača. Čuvajte je na hladnom mestu, dobro pokrivenu.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice, ili isključite osigurač ili prekidač.
- Očistite uređaj i unutrašnje dodatke krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja obrišite čistom vodom i osušite.
- Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije. Zbog toga pažljivo očistite kondenzator na zadnjem delu uređaja jednom godišnje mekom četkom ili usisivačem.¹
- Kada je sve suvo, vratite uređaj u rad.

¹⁾ Ako se kondenzator nalazi na zadnjem delu uređaja.

OTKLANJANJE KVAROVA

! PAŽNJA!

Pre nego što pristupite otklanjanju kvarova, isključite uređaj iz struje. Samo kvalifikovani električar ili stručna osoba sme da otklanja kvarove koji nisu opisani u ovom uputstvu.

VAŽNO! Tokom normalne upotrebe mogu se čuti određeni zvuci (kompresor, cirkulacija rashladnog sredstva).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Uređaj ne radi	Podešivač temperature je postavljen na broj „0“.	Podesite dugme na drugi broj da uključite uređaj.
	Utikač nije uključen ili je labav.	Uključite utikač u struju.
	Osigurač je pregoreo ili je neispravan.	Proverite osigurač i po potrebi ga zamenite.
	Utičnica je neispravna.	Neispravnosti utičnice treba da popravi električar.
Hrana je previše topla	Temperatura nije pravilno podešena.	Pogledajte deo „Početno podešavanje temperature“.
	Vrata su bila otvorena duži vremenski period.	Vrata otvarajte samo onoliko dugo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane je stavljena u uređaj u poslednjih 24 sata.	Privremeno podesite termostat na hladniju temperaturu.
	Uređaj se nalazi blizu izvora toplote.	Pogledajte deo „Mesto postavljanja uređaja“.
Uređaj previše hladi	Temperatura je podešena prenisko.	Privremeno podesite termostat na topliju temperaturu.
Neobični zvukovi	Uređaj nije vodoravan.	Ponovo podesite nogice uređaja.
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete.	Pomaknite uređaj blago.
	Neki deo, npr. cev, na zadnjem delu uređaja dodiruje drugi deo uređaja ili zid.	Po potrebi, pažljivo pomerite komponentu sa puta.

Ako se kvar ponovo pojavi, obratite se Servisnom centru.

Ovi podaci su potrebni kako bi vam se brzo i pravilno pomoglo. Zapišite potrebne podatke ovde, pozivajući se na etiketu sa specifikacijama uređaja.

TESLA

tesla.info



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Tesla, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://cenoteka.rs/p/tesla-frizider-rs0400hse/>